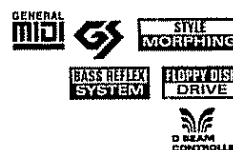

Roland



EM-50/30

CREATIVE KEYBOARD

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir opté pour le Creative Keyboard EM-50/30 de Roland. L'EM-50 et l'EM-30 sont des membres de la nouvelle famille de claviers arrangeurs qui, une fois de plus, établissent une nouvelle norme pour les instruments dotés de fonctions d'accompagnement automatique. Parmi les caractéristiques les plus impressionnantes, les fonctions Style Morphing et Style Progression permettent d'effectuer des changements en temps réel aux accompagnements préprogrammés. Et, bien sûr, tant l'EM-50 que l'EM-30 proposent un contrôleur D Beam, une qualité sonore extraordinaire et les meilleurs styles musicaux disponibles.

Pour tirer le maximum de votre EM-50/30 et garantir un fonctionnement fiable durant de nombreuses années, nous vous recommandons de lire attentivement ce Mode d'emploi.

Pour éviter toute confusion, convenons d'utiliser le mot "bouton" pour les commandes en face avant et de réserver le mot "touche" au clavier même de l'EM-50/30.

Avant toute utilisation de votre instrument, veuillez lire attentivement les sections consacrées aux précautions à prendre. Ces sections comportent des informations importantes concernant le maniement correct du EM-50/30. Veuillez donc à conserver ce manuel dans un endroit sûr pour toute référence ultérieure.

Le D Beam est sous licence de Interactive Light, Inc. Toutes les autres marques commerciales et déposées citées dans ce manuel sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et sont reconnues par Roland Europe S.p.a.

Caractéristiques

Contrôleur D Beam

Le contrôleur D Beam de l'EM-50/30 constitue une nouvelle fonction de jeu introduite pour la première fois sur la révolutionnaire Groovebox MC-505 de Roland. Il vous permet de piloter plusieurs paramètres en déplaçant votre main sur un rayon (beam) infrarouge (invisible).

Style Morphing & Style Progression

La fonction *Style Morphing* vous permet de "créer" de nouveaux styles musicaux (accompagnements) au vol en remplaçant des parties d'un accompagnement par celles d'un autre style.

Style Progression, par contre, vous permet de simplifier, d'ajouter ou d'éliminer des parties du style musical choisi. Ce mode de contrôle intuitif de l'arrangement permet de créer l'atmosphère idéale pour votre musique.

Grand écran graphique

Votre EM-50/30 est doté d'un grand écran graphique qui vous tient au courant de l'état de votre instrument. La plupart des fonctions sont représentées par une icône claire et simple qui vous donne toutes les informations nécessaires en un seul coup d'oeil.

64 programmes utilisateur avec fonction Style Hold

Les programmes utilisateur sont des mémoires qui vous permettent de sauvegarder les réglages effectués en face avant. Cela comprend le style musical sélectionné, le son (Tone), le tempo ainsi que de nombreux autres paramètres. En pressant trois boutons maximum, vous pouvez ainsi reconfigurer complètement votre instrument.

La fonction Style Hold de l'EM-50/30 vous permet d'ignorer la sélection de style musical lorsque vous chargez un programme utilisateur. Cela signifie que tous les autres réglages changent mais que le style musical sélectionné au préalable reste en vigueur.

Ce système vous permet de sauvegarder différents réglages Style Morphing et Style Progression sans modifier les autres paramètres et d'alterner entre ces réglages simplement en changeant de programme utilisateur.

Lecteur de disquette (EM-50 uniquement)

L'EM-50 est doté d'un lecteur de disquette qui vous permet de sauvegarder des réglages internes (dont le morceau Recorder) et de les charger en cas de besoin. Cela vous permet aussi de charger de nouveaux styles dans les mémoires Flash ROM.

354 sons et 12 batteries

L'EM-50/30 offre 354 sons d'instruments hors pair, choisis dans la fameuse bibliothèque de sons Roland.

En outre, le générateur de sons de l'EM-50/30 se plie à la norme General MIDI System Level 1 (GM en abrégé) et au format Roland GS.

64 styles musicaux en ROM + 8 en Flash-ROM

L'EM-50/30 compte 72 styles musicaux (accompagnements automatiques), dont 64 se trouvent dans une mémoire dite *mémoire ROM* (ces styles ne peuvent pas être remplacés). Vous trouverez cependant huit styles supplémentaires qui *peuvent* être remplacés par d'autres styles chargés d'une disquette (EM-50) ou via MIDI. Votre revendeur Roland vous dira tout sur les nouveaux styles disponibles. (Vous trouverez également des styles supplémentaires sur le CD-ROM.) Les styles ROM proposent notamment de nouveaux accompagnements Dance/Techno et 8 styles acoustiques qui sont idéaux pour des morceaux "unplugged", des ballades jazz, etc.

Trois modes

L'EM-50/30 met à votre disposition un mode Arrangeur, un mode Organ et un mode M.Drums. Ceux-ci sont accessibles d'une simple pression sur un bouton, ce qui vous permet de reconfigurer rapidement votre EM-50/30.

Entrées audio avec contrôle de niveau (LEVEL)

Une autre première sur votre EM-50/30 est la commande INPUT [LEVEL] qui vous permet de régler le volume d'une source audio externe afin d'offrir un bon "mixage" avec les sons de l'EM-50/30.

Remarque: Les illustrations utilisées dans ce manuel viennent de l'EM-50. Toute différence avec l'EM-30 sera indiquée sur place. La différence principale entre l'EM-50 et l'EM-30 est que ce dernier n'a pas de lecteur de disquette.

Sommaire

Caractéristiques	124
1. Remarques importantes	127
2. Description	128
2.1 Face avant	128
2.2. Face arrière	131
3. Ecouter les démonstrations	132
3.1 Déballage de l'EM-50/30	132
3.2 Ecoute des morceaux de démonstration	132
4. Jouer avec accompagnement	133
4.1 Styles musicaux: opérations élémentaires	133
4.2 Sélection d'autres Divisions	135
4.3 Sélection d'autres styles	135
Sélection de styles Custom	136
4.4 Style Progression et Style Morphing	136
Style Progression ("orchestration")	136
Style Morphing	136
4.5 Autres fonctions utiles pour les styles musicaux	137
Bass Inversion	137
One Touch Program	137
Melody Intelligence (INTEL)	138
Métronome et tempo	138
Balance de volume et état activé/coupé des parties de l'Arranger	139
5. Fonctions Upper	140
5.1 Sélection du mode Whole Upper	140
5.2 Sélection de la (des) partie(s) Upper 1 et/ou 2	140
5.3 Sélection de sons pour les parties Upper	141
Variations	141
5.4 Dynamique du clavier (Velocity)	142
5.5 Contrôleur D Beam	142
5.6 Pitch Bend, Modulation et Sustain	142
Lever Bender/Modulation	142
Commutateur au pied Sustain	143
5.7 Chorus et Reverb	143
5.8 Transposition & Octave	143
Transpose	143
Octave up/down	144
5.9 Balance des Tones Upper	144
6. Mode Organ	145
6.1 Sélection de Tones	145
Sélection de Tones Upper	145
Sélection de Tones Lower	145
6.2 Jeu avec accompagnement de batterie	145
6.3 Autres fonctions disponibles	146
6.4 Activer la partie M.Bass	146
6.5 Balance en mode Organ	146
7. Mode M.Drums	147
7.1 Changer de batterie	147
Accès à d'autres sons de batterie/percussion (MDr Shift)	148
7.2 Balance de volume en mode M.Drums	148
8. Utilisation du Recorder	149
8.1 Effacer le morceau résidant en mémoire interne	149
8.2 Enregistrer vos morceaux	149
Enregistrer avec un accompagnement Arranger	149
Enregistrer de la musique d'orgue	151
Enregistrer de la musique de piano	152
Enregistrer de la batterie en temps réel	152
8.3 Autres options d'enregistrement (mode Song)	153
8.4 Tempo du morceau	154
8.5 Sauvegarder votre morceau	154
Sauvegarder le morceau sur disquette (EM-50 uniquement)	154
8.6 Avance, recul et début	155
8.7 Reproduction en boucle	156
8.8 Reproduire des fichiers standard MIDI (SMF) (EM-50 uniquement)	156
8.9 Jeu avec accompagnement (Minus One)	157
Etouffer des parties de morceau	157
9. Divers	158
9.1 Utilisation des entrées (INPUT)	158
9.2 Utilisation des sorties audio (OUTPUT)	158
9.3 Réglage du contraste de l'écran	159
9.4 Fonctions à visée pédagogique	159
10. Réglages avancés de l'Arranger	160
10.1 Style Progression sous la loupe	160
10.2 Style Morphing: détails	160
10.3 Sélection d'un autre style "B"	161
10.4 Styles Disk User (EM-50 uniquement)	161
11. Programmes utilisateur	163
11.1 Enregistrer les réglages dans un programme utilisateur	163
Remarques sur la sauvegarde dans des programmes utilisateur	164
11.2 Sélection d'un programme utilisateur	164
Chargement sélectif de réglages (Style Hold)	165

12. Mode Parameter	166
12.1 Edition des paramètres (procédure générale)	166
12.2 Paramètres	166
13. Fonctions MIDI	170
13.1 Editer les paramètres MIDI (procédure générale)	170
Paramètres en mode Style	170
Paramètres de synchronisation	172
PartMute	173
Local	173
Dump Tx	174
MIDI en mode Song	174
14. Archiver/charger les réglages	175
14.1 Archiver vos réglages via MIDI (Dump TX)	175
Transmettre des données archivées/nouvelles à l'EM-50/30	176
14.2 Fonctions Disk (EM-50)	177
Charger des fichiers de la disquette	177
Sauvegarder des fichier sur disquette	177
Effacer des fichiers sur disquette	178
DiskCopy (Copier le contenu d'une disquette entière)	179
Format	180
SysSave: Sauver le système d'exploitation de l'EM-50 sur disquette	180
SysLoad: Mise à jour du système de l'EM-50 à partir d'une disquette	180
14.3 Mise à jour du système de l'EM-50/30 via MIDI	181
14.4 Initialiser l'EM-50/30 (Factory)	181
15. Fiche technique	182
Tableaux	183

1. Remarques importantes

Outre les instructions de sécurité données sous "INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE" et "UTILISATION SURE DE L'APPAREIL", veuillez lire et suivre les conseils donnés ci-dessous:

Alimentation

- Ne vous servez pas de cet instrument sur le même circuit qu'un appareil qui génère du bruit de ligne (tel qu'un moteur électrique ou un système d'éclairage à tension variable).
- N'utilisez que l'adaptateur fourni (Roland AC). Le recours à d'autres adaptateurs risque d'endommager l'EM-50/30.
- Avant de brancher le EM-50/30 à d'autres appareils, coupez l'alimentation de tous les appareils. Cela évitera tout dysfonctionnement ainsi qu'un endommagement des enceintes ou des autres appareils.

Emplacement

- L'utilisation de l'EM-50/30 à proximité de haut-parleurs (ou de tout autre appareil contenant de grands transformateurs). Pour résoudre le problème, changez l'orientation de cet appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet instrument peut causer des interférences lors de la réception par radio ou télévision. Eloignez donc l'instrument de ces récepteurs.
- Ne placez pas l'EM-50/30 en plein soleil ou à proximité d'appareil produisant de la chaleur. Ne le laissez pas dans un véhicule fermé; bref, ne le soumettez pas à des températures excessives: cela risque de déformer ou de décolorer l'instrument.

Entretien

- Nettoyez quotidiennement l'instrument avec un chiffon doux et sec ou légèrement humide. Pour enlever des saletés plus tenaces, servez-vous d'un détergent doux. Ensuite, essuyez soigneusement l'instrument avec un chiffon doux et sec.
- Ne recourez pas au benzène, à l'alcool ou aux solvants pour éviter tout risque de décoloration ou de déformation.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans le EM-50/30 seront perdues s'il doit subir une réparation. Sauvegardez donc toujours vos données importantes sur disquette (EM-50 uniquement). Dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés), il peut s'avérer impossible, à notre grand regret, de récupérer des données. Roland n'endosse aucune responsabilité concernant la perte de ces données.

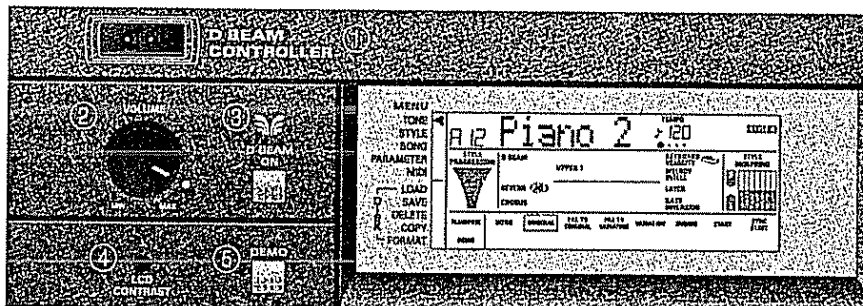
Précautions supplémentaires

- N'oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de l'instrument. Pour vous protéger contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours sur disquette (EM-50 uniquement) ou via MIDI.

- Maniez les boutons, les autres commandes et les jacks et connecteurs avec un minimum d'attention. Un maniement trop brutal peut les endommager et entraîner des dysfonctionnements.
- Evitez les coups ou les appuis prolongés sur l'écran.
- Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main — jamais le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- L'instrument dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement. C'est normal.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume de l'instrument à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser le casque.
- Si vous souhaitez transporter le EM-50/30, emballez-le dans la boîte (et les protections de polystyrène) d'origine ou servez-vous d'un boîtier de protection dur ou souple.

2. Description

2.1 Face avant



① Contrôleur D Beam (capteurs)

Le contrôleur D Beam vous permet de contrôler divers aspects de votre EM-50/30 en déplaçant simplement la main à sa verticale. Vous pouvez choisir la fonction pilotée.

② Commande VOLUME

Cette commande permet de régler le volume global de l'EM-50/30. Utilisez les boutons BALANCE pour effectuer des réglages de volume plus détaillés.

Remarque: Pour une qualité sonore optimale, réglez cette commande sur la position indiquée par le point.

③ Bouton D BEAM ON

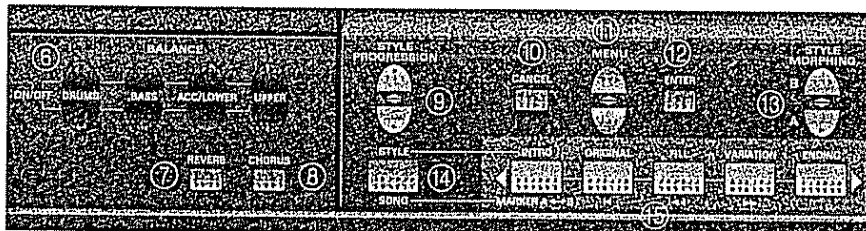
Appuyez sur ce bouton pour activer le contrôleur D Beam (voyez page 142).

④ Commande LCD CONTRAST

Cette commande vous permet d'ajuster le contraste de l'écran et d'en faciliter la lecture.

⑤ Bouton DEMO

Appuyez sur ce bouton pour écouter les morceaux de démonstration de l'EM-50/30. Il y a 8 démonstrations de sons (Tones) et 8 démonstrations de styles (voyez page 132).



⑥ Boutons BALANCE

Les boutons BALANCE permettent de changer le volume de la section correspondante, voire de la couper (voyez page 139).

⑦ Bouton REVERB

Ce bouton vous permet d'activer et de couper l'effet de réverbération numérique interne. Ce réglage s'applique à toutes les sections de l'EM-50/30.

⑧ Bouton CHORUS

Ce bouton vous permet d'activer et de couper l'effet de Chorus numérique interne. Ce réglage s'applique aux parties Upper 1/2, Lower et M.Drum.

⑨ Boutons STYLE PROGRESSION

Ces boutons permettent de changer en temps réel le degré de complexité du style musical sélectionné (voyez page 136).

⑩ Bouton CANCEL

Utilisez ce bouton pour annuler l'opération sélectionnée et retourner à un niveau supérieur. Ce bouton permet aussi de répondre par la négative à toute question affichée.

⑪ Boutons MENU ▲▼

Ces boutons permettent de sélectionner un groupe de fonctions de l'EM-50/30. Les noms et niveaux sont imprimés à la gauche de l'écran. Le niveau actuellement sélectionné est indiqué par une flèche (◀). Ces boutons permettent aussi de déterminer la valeur du paramètre choisi en mode Parameter (voyez page 166).

⑫ Bouton ENTER

Appuyez sur ce bouton pour confirmer la fonction sélectionnée ou pour répondre par l'affirmative à une question affichée.

⑬ Boutons STYLE MORPHING

Ces boutons permettent de "mélanger" deux styles musicaux de votre choix. De cette manière, l'accompagnement peut, par exemple, se servir des motifs mélodiques du style A et la batterie du style B. Il y a 6 niveaux Style Morphing.

⑭ Bouton STYLE/SONG

Ce bouton permet de spécifier les fonctions des boutons situés à sa droite (INTRO, ORIGINAL, etc.): vous

pouvez choisir si ces boutons servent à sélectionner des divisions de style musical ("STYLE") ou à piloter le Recorder intégré ("SONG"). Les fonctions des boutons STYLE/SONG sont affichées dans la partie inférieure de l'écran.



16 Bouton CUSTOM/HOLD

Utilisez ce bouton pour sélectionner un style musical Custom (personnalisé) dans la mémoire Flash ROM de l'EM-50/30 ou pour activer la fonction Style Hold (lorsque vous travaillez avec des programmes utilisateur).

17 Boutons MUSIC STYLE/USER PROGRAM

Utilisez les boutons numériques pour sélectionner l'accompagnement voulu (appelé *style musical*). Appuyez sur [USER PROGRAM] si vous souhaitez utiliser les boutons numériques pour sélectionner des programmes utilisateur (des mémoires contenant vos propres réglages).

EM-50:

Maintenez le bouton [USER PROGRAM/WRITE] enfoncé durant au moins une seconde pour activer la fonction Write qui vous permet de sauvegarder vos réglages User Program.

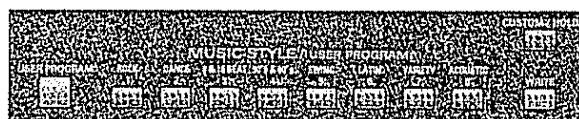
Comme vous le voyez, vous pouvez aussi vous servir des boutons MUSIC STYLE/USER PROGRAM pour sauvegarder des noms.

15 Boutons de commande STYLE/SONG

Permettent de faire démarrer, d'arrêter, etc., l'Arranger ou le Recorder de l'EM-50/30.

EM-30

L'EM-30 ne dispose pas de lecteur de disquette; c'est pourquoi le pavé MUSIC STYLE/USER PROGRAM diffère de celui de l'EM-50:

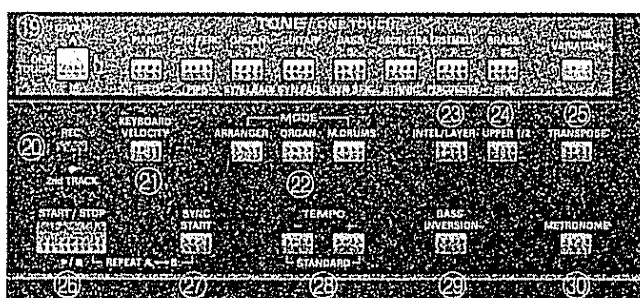


Bouton WRITE

Appuyez sur ce bouton pour sauvegarder ("write") vos réglages dans un programme utilisateur (User Program).

18 Bouton DISK USER (EM-50)

L'EM-50 dispose d'une mémoire temporaire spéciale qui vous permet de charger un style musical d'une disquette et de l'utiliser comme s'il s'agissait d'un style interne (voyez page 161).



19 Boutons TONE/ONE TOUCH

Ces boutons permettent de sélectionner des sons (appelés *Tones*) pour les parties que vous jouez vous-même (les parties "Realtime" ou jouées en temps réel). Ils permettent également de choisir l'un des huit programmes One Touch disponibles pour chaque style. Ces programmes contiennent des réglages pour les parties Upper (les sons joués de la main droite) adaptés au style musical choisi.

20 Bouton REC/2nd TRACK

Ce bouton active la fonction d'enregistrement de l'EM-50/30. Il permet aussi d'activer la fonction 2nd TRACK afin de ré-enregistrer les parties en temps réel. Voyez page 150 pour en savoir plus.

21 Bouton KEYBOARD VELOCITY

Appuyez sur ce bouton pour activer/couper la dynamique de l'EM-50/30.

22 Boutons MODE

Ces boutons vous permettent de spécifier le mode d'utilisation de l'EM-50/30: comme instrument avec des accompagnements automatiques (Arranger), avec deux sons d'orgue et, en plus, un son de basse si vous le souhaitez (Organ) ou pour jouer de la batterie sur le clavier (M.Drums).

23 Bouton INTELL/LAYER

Appuyez sur ce bouton pour ajouter des harmonies automatiques à votre mélodie (INTELL) ou pour ajouter un second son (Tone) à la mélodie (LAYER).

②4 **Bouton UPPER 1/2**

Ce bouton alterne entre les sons Upper 1 et 2 durant le jeu. Vous pouvez exploiter cette fonction pour des solos de type question/réponse.

②5 **Bouton TRANSPOSE**

Active/coupe la fonction de transposition. L'intervalle de transposition utilisé lorsque cette fonction est active est défini dans le menu Parameter (voyez page 166).

②6 **Bouton START/STOP**

Utilisez ce bouton pour lancer et arrêter la reproduction de l'Arrangeur ou du Recorder. Utilisé avec [SYNC START] en mode Song, ce bouton permet de répéter les mesures définies par la fonction Marker (voyez page 156).

②7 **Bouton SYNC START**

Active/coupe la fonction SYNC START. Lorsque cette fonction est active, vous pouvez faire démarrer l'Arrangeur (ou l'enregistrement) en appuyant sur une ou plusieurs touches situées à gauche du point de partage. Il permet aussi de lancer/arrêter la reproduction en boucle du Recorder si vous le maintenez enfoncé tout en appuyant sur [START/STOP].

②8 **Boutons TEMPO -/+**

Ces boutons permettent d'augmenter/de diminuer le tempo de l'Arrangeur ou du Recorder. Une pression simultanée sur ces deux boutons vous ramène au tempo préprogrammé.

②9 **Bouton BASS INVERSION**

Actionnez ce bouton lorsque la basse de l'accompagnement doit produire la note la plus grave de l'accord que vous jouez dans la moitié gauche du clavier.

③0 **Bouton METRONOME**

Active/coupe le métronome.

③1 **Lecteur de disquette (sous le clavier, EM-50 uniquement)**

Insérez ici une disquette 2HD ou 2DD. Cela vous permet de sauvegarder (et d'effacer) des morceaux, des programmes utilisateur et des styles "Custom" ainsi que de copier des disquettes et de les formater.

③2 **Interrupteur POWER (côté gauche)**

Appuyez sur ce bouton pour mettre votre EM-50/30 sous tension (l'écran s'allume) et hors tension (l'écran s'éteint).



③3 **Levier BENDER/MODULATION**

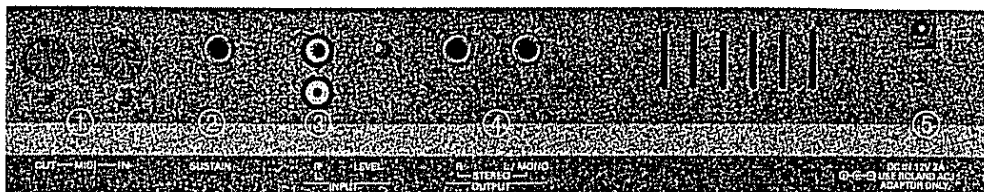
Ce levier vous permet de changer momentanément la hauteur ("Pitch Bend") à la façon d'un glissement de guitare ou de trombone et/ou d'ajouter du vibrato aux notes que vous jouez.



③4 **Prises pour casques (côté gauche)**

Ici, vous pouvez brancher deux casques stéréo (disponibles en option). Le branchement d'un casque coupe l'amplificateur et les enceintes de l'EM-50/30.

2.2. Face arrière



① Connecteurs MIDI OUT/IN

Reliez la borne MIDI OUT à la borne MIDI IN de votre ordinateur (ou carte son) pour transférer des données MIDI de l'EM-50/30 à l'ordinateur. Reliez la prise MIDI IN de l'EM-50/30 à la prise MIDI OUT de l'ordinateur pour recevoir des données transmises par l'ordinateur.

Remarque: Utilisez le câble MIDI/Joystick pour brancher l'EM-50/30 à la carte son de votre ordinateur. Pour d'autres applications MIDI, il vous faut des câbles MIDI normaux.

② Prise SUSTAIN

Vous pouvez y brancher un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U qui vous permet de maintenir les notes que vous jouez de la main droite.

③ Prises INPUT/commande LEVEL

Ces prises vous permettent de relier la sortie de votre lecteur de CD/de cassette ou les sorties audio d'un autre instrument (module, synthétiseur, etc.). Utilisez la commande LEVEL pour régler le volume de cette source de signal externe.

④ Prises OUTPUT (sorties audio)

Branchez ces prises aux entrées de votre chaîne HiFi ou à un amplificateur pour clavier si vous estimez que l'amplification interne de l'EM-50/30 n'est pas assez puissante. Si votre amplificateur est mono, servez-vous de la borne L/MONO.

Vous pouvez aussi brancher ces sorties aux entrées d'une platine à cassette, d'un enregistreur MD, etc. pour faire des enregistrements audio de votre musique.

⑤ Prise DC IN

C'est ici que vous branchez l'adaptateur ACJ fourni.

Remarque: Veillez à n'utiliser que l'adaptateur ACJ livré avec votre EM-50/30. D'autres adaptateurs risquent d'endommager votre Creative Keyboard.

3. Ecouter les démonstrations

3.1 Déballage de l'EM-50/30

Tout ce que vous avez à faire est de le brancher à une prise secteur.

1. Déballez l'EM-50/30 et placez-le sur une surface stable.



2. Branchez la petite fiche de l'adaptateur à la prise DC IN de l'EM-50/30 et l'autre à une prise secteur adéquate.
3. Appuyez sur le bouton [POWER] (à gauche du clavier) pour mettre l'EM-50/30 sous tension.

3.2 Ecoute des morceaux de démonstration

L'EM-50/30 propose 8 démonstrations de sons (Tones) et 8 démonstrations de styles. Les premières illustrent la qualité sonore de l'EM-50/30 tandis que les secondes donnent un aperçu de la qualité exceptionnelle des styles musicaux de l'EM-50/30.

1. Appuyez sur le bouton [DEMO].
L'icône [DEMO] dans le coin inférieur gauche est encadrée, l'icône D Beam (D BEAM) s'allume et la ligne de message de l'écran affiche DEMO ALL.

Vous avez le choix entre plusieurs actions:

① Pour écouter tous les morceaux de démonstration:

- Appuyez sur le bouton [START/STOP] ou...
- Déplacez la main au-dessus des "yeux" du contrôleur D Beam (au-dessus de la commande [VOLUME]).

L'EM-50/30 joue alors un morceau de démonstration des sons, suivi d'une démo des styles, puis d'une démonstration de sons, etc. Cette méthode vous permet d'écouter les 16 morceaux de démonstration les uns après les autres.

② Ecouter une démo de sons (Tones) (DemoTone):

- Appuyez sur un bouton TONE/ONE TOUCH [1]~[8]. Chaque bouton sélectionne une démonstration de sons différente.
- Actionnez le bouton [START/STOP] ou déplacez la main au-dessus des "yeux" du contrôleur D Beam pour lancer la reproduction du morceau choisi.

③ Ecouter une démo de styles (DemoSt1):

- Appuyez sur un bouton MUSIC STYLE/USER PROGRAM [1]~[8] pour sélectionner une démo de styles. Chaque bouton permet de choisir une démo différente.
- Actionnez le bouton [START/STOP] ou déplacez la main au-dessus des "yeux" du contrôleur D Beam pour lancer la reproduction du morceau choisi.

④ Pour arrêter la démonstration:

- Appuyez sur le bouton [START/STOP] ou...
- Déplacez la main au-dessus des "yeux" du contrôleur D Beam (au-dessus de la commande [VOLUME]).

Remarque: Si vous déplacez une fois de plus la main au-dessus du contrôleur D Beam, vous lancez la reproduction du morceau suivant (en mode All uniquement).

Remarque: Tous les morceaux de démonstration © 1999 Roland Europe en collaboration avec Luigi Brutti et Roberto Lanciotti. Tous droits réservés.

2. Appuyez une fois de plus sur le bouton [DEMO] pour couper la fonction de démonstration de l'EM-50/30.

4. Jouer avec accompagnement

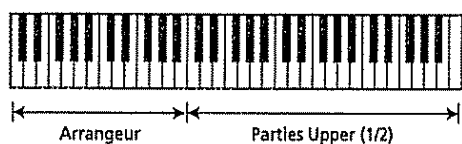
Maintenant que vous avez une idée des possibilités de l'EM-50/30, vous avez probablement envie de faire de la musique. Avant cela, jetez tout de même un coup d'oeil aux quatre modes proposés par l'EM-50/30.

Remarque générale

Votre EM-50/30 peut être utilisé de quatre manières que nous appellerons *modes*.

Mode Arranger—Ce mode est sélectionné d'office lors de la mise sous tension de l'EM-50/30. Pour le sélectionner ultérieurement, appuyez sur le bouton MODE [ARRANGER]. Il vous permet de contrôler la tonalité des accompagnements automatiques (styles musicaux) de la main gauche et de jouer des mélodies de la main droite.

En mode Arranger, le clavier de l'EM-50/30 est divisé en deux sections. Les notes jouées dans la moitié gauche sont analysées par l'Arranger pour déterminer la tonalité de l'accompagnement. La moitié droite du clavier vous permet de jouer un air sur l'accompagnement en vous servant d'un ou même de deux sons appelés *parties Upper* (1 et 2).



La touche délimitant les deux sections du clavier est appelée *point de partage*. Initialement, il s'agit de la note "Do4" (ce Do constituant la note la plus grave de la section Upper). Vous pouvez déplacer ce point de partage "ArrSplit (Arranger Split)" à la page 166.

Mode Whole Upper—Ce mode vous permet de jouer sur toute l'étendue du clavier (61 touches) et est indispensable pour les partitions de piano, par exemple. Vous pouvez aussi superposer deux sons (une fonction appelée *Layer*). Voyez page 140.

Mode Organ—Comme son nom l'indique, ce mode permet de jouer de la musique d'orgue. Pour sélectionner ce mode, appuyez sur le bouton MODE [ORGAN]. Ici, vous pouvez jouer la mélodie de la main droite et ajouter des nappes d'accords de la main gauche. Outre ces accords, votre main gauche peut aussi piloter, si vous le voulez, une basse reposant sur vos accords. Voyez "Activer la partie M. Bass" à la page 146.

Mode M. Drums—Ce mode vous permet d'utiliser le clavier de l'EM-50/30 pour jouer de la batterie. Chaque touche est assignée à un son de batterie/percussion différent. Appuyez sur le bouton MODE [M.DRUMS] pour choisir ce mode (voyez aussi page 147).

Concernant l'Arranger

La fonction d'accompagnement automatique de l'EM-50/30 est appelée *Arranger*. L'Arranger se sert de phrases musicales (appelées *Divisions*) préenregistrées qui jouent un accompagnement pour un genre musical donné. Un *style musical* (*Music Style*) est constitué d'un ensemble de *Divisions*. Chaque *Division* contient les éléments suivants:

- Une partie de batterie (A.Drum)
- Une partie de basse (A.Bass)
- Des accompagnements mélodiques (accords, riffs, etc.) (Accomp)

4.1 Styles musicaux: opérations élémentaires

1. Regardez l'écran pour voir si les icônes ci-dessous apparaissent (l'emplacement de l'encadrement n'a aucune importance ici).

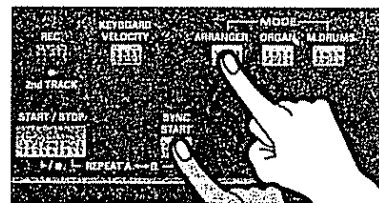


Voyez aussi si l'icône **STYLE A** est affichée. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton [STYLE/SONG].

2. Si vous n'êtes pas en mode Arranger, appuyez sur le bouton MODE [ARRANGER].

L'icône [ARRANGER] s'affiche alors plus ou moins au centre de l'écran.

3. Appuyez sur le bouton [SYNC START].



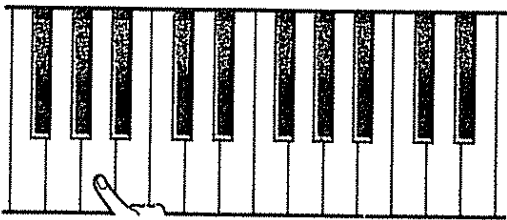
Le message **SYNC START** est encadré dans le coin inférieur droit de l'écran pour indiquer que cette fonction est activée. *Sync Start* signifie que vous pouvez lancer la reproduction du style musical simplement en jouant une note ou un accord de la main gauche.

Notez aussi l'encadrement du message **ORIGINAL**. Il indique que la *Division* utilisée s'appelle *Original* (voyez plus bas).

4. Jouez une note à gauche de la touche Do4 (le Do sous le bouton [STYLE/SONG]) pour faire démarrer l'Arranger.

Vous entendez alors la *Division* "Original" du style 36 "16B Pop2" (38 "BLD RckS" sur l'EM-30), sélectionné

automatiquement à la mise sous tension de l'EM-50/30.



Vous pouvez aussi faire démarrer l'Arranger en appuyant sur [START/STOP]. Dans ce cas, appuyez sur [SYNC START] pour couper la fonction de démarrage synchronisé.

Remarque: Pour connaître le style actuellement sélectionné, appuyez sur le bouton [MENU ▼] de sorte à placer la flèche (◀) à côté de "STYLE" (coin supérieur gauche de l'écran).

Remarque: Il est inutile de maintenir les notes ou les accords joués de la main gauche. Vous pouvez relâcher les touches immédiatement après avoir spécifié la nouvelle tonalité pour le style musical. Cette fonction est appelée "Arr Mem" (voyez page 168).

5. Jouez une note ou un accord différent à gauche de la touche Do4.

L'Arranger joue toujours le même accompagnement mais dans une autre tonalité. Toutes les parties d'accompagnement (à l'exception de la batterie) suivent les informations de note fournies par les touches enfoncées à gauche du point de partage.

Notez aussi la fenêtre CHORD. Si vous jouez un Do dans la section gauche du clavier, l'écran affiche:



Si vous jouez les notes "Do" et "Ré" (un Ré et le Do à sa gauche), la fenêtre d'information d'accord affiche:

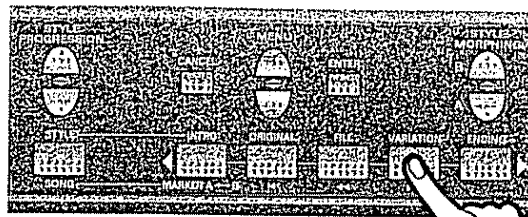


L'EM-50/30 se sert d'un système d'accords "à un doigt" qui vous permet de ne jouer qu'une note pour obtenir des accords majeurs, deux notes pour des accords mineurs (la fondamentale et la note située trois touches à droite de cette note) et trois ou quatre notes pour pratiquement tous les autres accords. Pour vous prouver que votre EM-50/30 reconnaît tous les accords connus, voici un autre exemple d'affichage:



Remarque: Si vous ne jouez pas d'accords avec la main gauche et si vous lancez l'Arranger en appuyant sur [START/STOP], il ne jouera que l'accompagnement de batterie du style musical choisi.

6. Appuyez sur [VARIATION].



Vous sélectionnez ainsi un autre motif d'accompagnement (Division) avec un arrangement différent. Cette fois, l'icône **VARIATION** est encadrée. Cet accompagnement est généralement plus élaboré et peut même contenir des instruments supplémentaires.

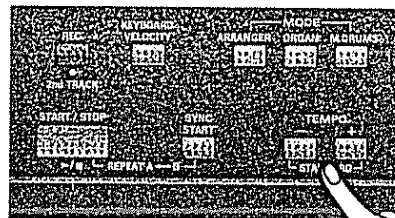
7. Si vous le souhaitez, vous pouvez maintenant ajouter une mélodie que vous jouez dans la section droite ("Upper") du clavier.

La section que vous pilotez de la main droite s'appelle la partie Upper 1. Cette partie utilise pour l'instant le son Piano1wP (A111) (voyez le coin supérieur gauche de l'écran)

Remarque: Voyez page 141 pour en savoir plus sur les sons (Tones).

Tempo

8. Si le tempo est trop lent ou trop rapide, utilisez les boutons TEMPO [-]/[+] pour le changer. Voyez aussi "Métrologue et tempo" à la page 138 pour en savoir plus sur l'affichage du tempo.



Remarque: Pour retrouver le tempo préprogrammé du style musical, appuyez simultanément sur TEMPO [+] et [-].

9. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour arrêter une fois de plus la reproduction.


Si vous le souhaitez, vous pouvez réactiver la fonction SYNC START pour que l'Arranger démarre dès que vous appuyez sur une touche dans la section gauche du clavier.

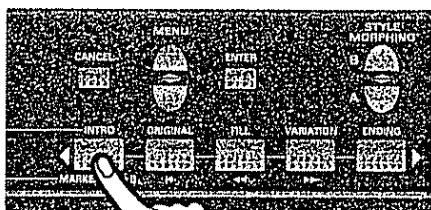
4.2 Sélection d'autres Divisions

Jusqu'à présent, nous avons utilisé deux Divisions: Original et Variation. Il s'agit des motifs d'accompagnement de base du style sélectionné. A la différence des autres Divisions, *Original* et *Variation* sont répétées tant que vous laissez l'Arranger jouer ou jusqu'à ce que vous choisissiez une autre Division. Les autres Divisions, par contre, ne sont jouées qu'une fois.

Introduction

Si vous voulez, vous pouvez commencer un morceau par une introduction jouée par l'Arranger.

1. Appuyez sur le bouton [INTRO]. Le message INTRO est alors encadré ().



2. Faites démarrer l'Arranger d'une des façons suivantes:

- Jouez une note ou un accord dans la partie gauche du clavier pour spécifier la tonalité du style musical et appuyez ensuite sur [START/STOP]; —ou—
- Activez la fonction [SYNC START] et jouez une note (ou un accord) dans la partie gauche du clavier pour faire démarrer l'Arranger.

Remarque: Ne jouez pas d'accords durant l'introduction. La plupart des introductions contiennent déjà des changements d'accords. Si vous en jouez d'autres, le résultat sera pour le moins bizarre.



3. Durant l'introduction, vous pouvez déjà choisir la Division suivante en appuyant sur [ORIGINAL] ou [VARIATION].

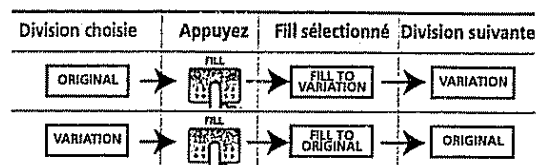
A la fin de l'introduction, l'Arranger passe à cette Division.

Remarque: La longueur de l'introduction varie en fonction du style musical choisi (elle compte généralement de 2 à 8 mesures).

Fill-Ins


Les Fill-Ins sont de brefs motifs (1 mesure) pouvant servir à clôturer une phrase (le premier couplet ou le refrain, par exemple) ou à ajouter une petite variation. Les Fill-Ins ne sont joués qu'une fois.

Bien qu'il n'y ait qu'un seul bouton [FILL], il y a en fait deux Fill-Ins: *Fill-In To Original* et *Fill-In To Variation*. La fonction du bouton [FILL] dépend donc de la Division choisie:  ou .



Si la Division Variation est sélectionnée, une pression sur [FILL] lance le motif Fill-In To Original et enchaîne avec le motif Original.

Notez, cependant, que si l'Arranger est arrêté lorsque vous appuyez sur le bouton [FILL], le démarrage de l'Arranger produira le Fill-In qui mène à la Division actuellement sélectionnée.

Exemple—Si l'écran affiche , une pression sur [FILL] suivie du démarrage de l'Arranger lance le motif Fill-In To Variation.

Les Fill-Ins durent une mesure; cependant, leur longueur dépend aussi du moment où vous actionnez ce bouton. Si vous appuyez durant la première moitié d'une mesure, le Fill débute immédiatement et dure jusqu'à la fin de la mesure en cours. Sinon, le Fill commence à la mesure suivante et dure une mesure.

Ending

La Division Ending joue un final approprié pour le style musical sélectionné. Une fois de plus, la longueur des motifs Ending varie entre 2 et 8 mesures. A l'instar des introductions, les motifs Ending peuvent contenir des changements d'accords. Il vaut donc mieux éviter de jouer des accords durant le final.

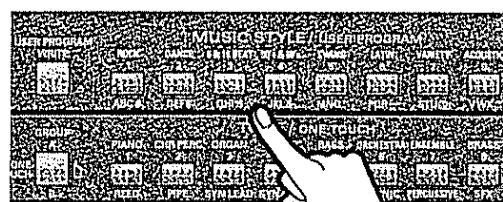
Appuyez sur le bouton [ENDING] durant la reproduction de l'Arranger pour lancer le motif Ending du style musical sélectionné. Le final commence au début de la mesure suivante. Lorsqu'il est terminé, l'Arranger s'arrête.

4.3 Sélection d'autres styles

Votre EM-50/30 comprend 64 styles musicaux répartis dans 8 banques de 8 mémoires chacune. Voyons comment sélectionner d'autres styles musicaux. N'oubliez pas que chaque style contient toutes les Divisions évoluées plus haut.

1. Appuyez sur un bouton MUSIC STYLE/USER PROGRAM [1]~[8].

Vous sélectionnez ainsi une banque. Comme vous pouvez le voir ci-dessous, les noms des banques sont imprimés au-dessus des boutons. Ces indications vous aideront à retrouver le style voulu. Voyez la fin de ce manuel pour une liste des styles de l'EM-50/30.



La flèche (◀) dans le coin supérieur gauche de l'écran saute à l'indication STYLE; le premier chiffre indique le numéro du bouton que vous venez d'actionner. Exemple: si vous appuyez sur le bouton MUSIC STYLE/USER PROGRAM [6], l'écran affiche 6-. Le tiret indique qu'il vous reste un chiffre à spécifier.

Remarque: Pour annuler la sélection de style musical, appuyez sur le bouton [CANCEL].

2. Appuyez sur un bouton numérique (le même ou un autre) pour sélectionner une mémoire dans la banque de styles musicaux.

Il est parfaitement possible de changer de style musical durant la reproduction de l'Arranger. Dans ce cas, le nouveau style choisi adoptera le tempo du style précédent. Ce n'est pas le cas lorsque vous changez de style alors que l'Arranger est arrêté. Dans ce cas, le tempo préprogrammé du nouveau style est d'application (voyez aussi page 139).

Retournez maintenant à "Styles musicaux: opérations élémentaires" à la page 133 pour essayer votre nouveau style musical.

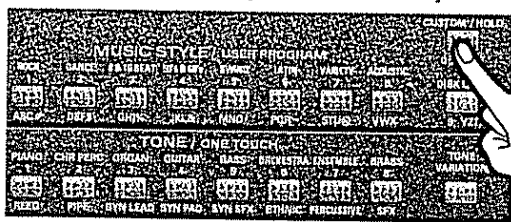
Remarque: Pour vérifier le style musical choisi, appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche (◀) en face de "STYLE" et appuyez sur [ENTER].

Sélection de styles Custom

L'EM-50/30 dispose de 8 mémoires supplémentaires dont vous pouvez remplacer le contenu par des styles de votre choix (voyez page 177). Ces mémoires sont appelées *Custom Style* ou styles personnels. A la sortie d'usine, ces mémoires contiennent cependant déjà un style musical.

Voici comment sélectionner un style personnel:

1. Assurez-vous que la fonction User Program (voyez page 163) n'est pas active.
2. Appuyez sur le bouton [CUSTOM/HOLD].



La zone message de l'écran affiche [-], indiquant qu'il faut choisir une mémoire.

3. Appuyez sur un bouton numérique MUSIC STYLE/USER PROGRAM [1]~[8] pour sélectionner la mémoire Custom Style voulue.

Remarque: Pour sélectionner un autre style personnel, appuyez une fois de plus sur [CUSTOM/HOLD] car la fonction "Custom" ne s'applique qu'à une seule opération de sélection.

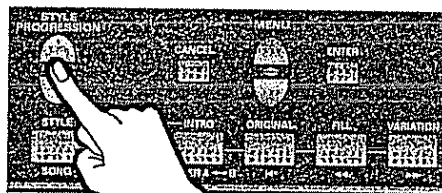
4.4 Style Progression et Style Morphing

L'EM-50/30 offre deux magnifiques fonctions qui vous permettent de raffiner les accompagnements joués par l'Arranger. Il s'agit des fonctions *Style Progression* et *Style Morphing*.

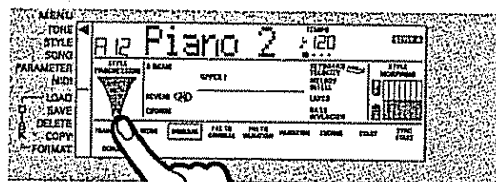
Style Progression ("orchestration")

Les boutons [STYLE PROGRESSION] vous permettent d'affiner et de varier les motifs d'accompagnement joués par l'Arranger. C'est un peu comme si vous faisiez l'orchestration de l'accompagnement car vous pouvez laisser tomber des parties, élaguer la batterie, voire même, utiliser un accompagnement totalement différent... et ce, en temps réel (durant le jeu). Voyez "Style Progression sous la loupe" à la page 160 pour en savoir plus sur cette fonction.

Appuyez sur STYLE PROGRESSION ▲ pour sélectionner un niveau supérieur et sur STYLE PROGRESSION ▼ pour une version plus simple.



Observez la zone STYLE PROGRESSION à l'écran. Voyez page 160 pour plus de détails.



Remarque: A moins de sélectionner un programme utilisateur après la mise sous tension de l'EM-50/30, vous ne pouvez que "reculer". Cependant, une fois que vous avez choisi un niveau plus simple, vous pouvez retourner à une version plus complexe avec STYLE PROGRESSION ▲.

Style Progression permet d'exploiter au mieux toute l'expertise de Roland en matière d'accompagnements automatiques.

Style Morphing

Style Morphing révolutionne le travail avec des styles musicaux. Cette fonction vous permet d'utiliser une ou plusieurs parties d'un style et de les combiner avec celles d'un autre style musical.

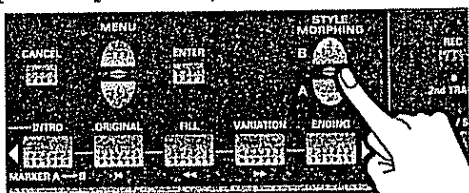
Si vous ne voyez pas bien ce que sont les *parties*, voyez "Concernant l'Arranger" à la page 133. Voyez aussi "Style Morphing: détails" à la page 160 pour en savoir davantage sur la fonction Style Morphing.

Chaque fois que vous sélectionnez un style, l'EM-50/30 prépare automatiquement un second style en arrière-plan. Le style choisi est appelé "A" et le style "caché"

est appelé "B". Si vous ne changez pas les réglages Style Morphing, vous ne vous rendrez même pas compte de l'existence du second style, prêt à fournir les parties d'accompagnement demandées.

Le lien entre les styles "A" et "B" est préprogrammé. Cela permet à l'EM-50/30 d'automatiser le processus de sélection et de choisir un style "B" adéquat. Toutefois, rien ne vous empêche d'assigner un autre style musical à "B" si vous souhaitez explorer de nouvelles possibilités de métamorphose (voyez "Sélection d'un autre style "B"" à la page 161).

Appuyez sur STYLE MORPHING [B] pour faire appel à une partie du style B.



Observez la zone STYLE MORPHING à l'écran. Voyez page 160 pour en savoir plus sur cette zone.

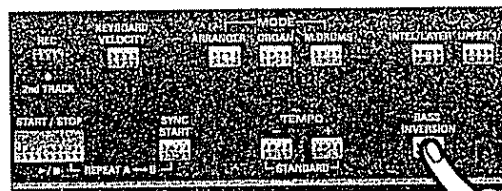
Appuyez sur STYLE MORPHING [A] pour utiliser une partie de plus du style "A".

Remarque: Lorsque vous changez de style musical avec les boutons MUSIC STYLE/USER PROGRAM, la fonction Style Morphing est ramenée à son réglage par défaut: "Style A uniquement". Le réglage Style Morphing peut être conservé dans un programme utilisateur (User Program).

Dès que vous faites appel à une partie du style B (stages 1~6), l'icône **STYLE B** s'affiche sous l'icône **STYLE A** dans le coin supérieur droit de l'écran. Si vous n'utilisez que des parties du style B, seule l'icône **STYLE B** est affichée.

4.5 Autres fonctions utiles pour les styles musicaux

Bass Inversion



Appuyez sur le bouton [BASS INVERSION] (l'icône **BASS INVERSION** apparaît) pour modifier la façon dont l'Arranger interprète les accords que vous jouez.

Si cette icône n'est pas affichée, la partie de basse joue la fondamentale des accords alimentant l'Arranger. Si vous jouez un Do (ou un accord en Do), la basse produit un Do; si vous jouez un accord en La mineur (ou si vous appuyez sur La et le Do situé à sa droite), la basse produit un La, etc.

La fonction Bass Inversion vous laisse plus de liberté artistique car *vous* spécifiez la note jouée par la partie Accompagnement Bass. Activez cette fonction pour des morceaux qui s'appuient davantage sur des motifs de basse que d'accords (par exemple, Do – Do/Si – Do/Si, etc.).

One Touch Program

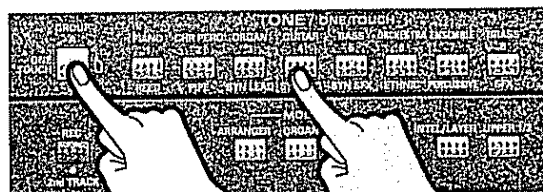
La fonction One Touch permet d'automatiser un certain nombre de tâches:

- L'Arranger sélectionne le tempo préprogrammé du style.
- SYNC START est activé.
- L'EM-50/30 sélectionne des sons adaptés au style choisi pour Upper1 et Upper2 (8 possibilités différentes en fonction de la mémoire One Touch choisie). Il y a 8 mémoires One Touch par style avec différents réglages pour les paramètres ci-dessus.

1. Maintenez le bouton [GROUP/ONE TOUCH] enfoncé jusqu'à ce que la zone pour chiffres dans le coin supérieur gauche affiche "OT1". Exemple:



Le chiffre affiché après "OT" varie selon la dernière mémoire One Touch sélectionnée. Si vous activez la fonction One Touch après la mise sous tension de l'EM-50/30, "OT1" est sélectionné.



2. Utilisez les boutons TONE/ONE TOUCH [1]~[8] pour choisir une mémoire One Touch (1~8).

Le numéro de la mémoire One Touch sélectionnée apparaît derrière "OT" dans le coin supérieur gauche de l'écran. Vous pouvez essayer plusieurs possibilités.

3. Changez de style musical (voyez page 135) ou chargez une fois de plus le style actuellement en cours. La mémoire One Touch est alors chargée.

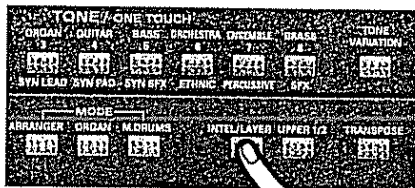
4. Pour quitter le mode One Touch, appuyez une fois de plus sur le bouton [GROUP/ONE TOUCH]. Vous retrouvez alors le dernier son sélectionné.

Melody Intelligence (INTEL)

La fonction Melody Intelligence ajoute une seconde voix (notes d'harmonie) aux mélodies que vous jouez de la main droite. En fait, elle se sert des deux moitiés du clavier pour déterminer les notes à jouer:

- Cette fonction prend en considération les notes jouées dans la partie droite et...
- ...analyse les accords joués dans la partie gauche pour savoir quelles notes ajouter à la mélodie.

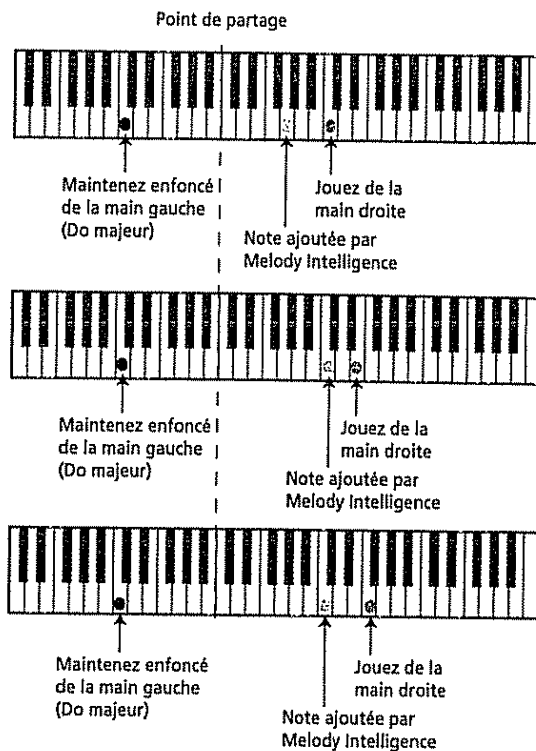
Appuyez sur le bouton [INTEL/LAYER] jusqu'à ce que l'icône Melody Intelligence (MELODY INTEL) apparaisse (par "icône", nous entendons les notes).



Remarque: Le bouton [INTEL/LAYER] vous permet également de définir la fonction Layer (superposition) (voyez page 140) dont nous n'avons pas besoin ici. Veillez donc à sélectionner l'icône Melody Intelligence.

Pour bien comprendre cette fonction, voici un exemple simple (la fonction elle-même est bien plus puissante, bien sûr):

- Appuyez sur le bouton [SYNC START] (le message SYNC START n'est pas encadré).
- Arrêtez l'Arrangeur en appuyant sur le bouton [START/STOP].
- Jouez les notes suivantes et voyez comme les notes d'harmonie automatiques changent:



Vous pouvez bien sûr utiliser cette fonction lorsque l'Arrangeur tourne. C'est d'ailleurs à ce moment-là qu'elle est le plus utile. Elle est également disponible en mode Organ (voyez page 145).

Les notes Melody Intelligence sont jouées avec la partie Upper 2 de l'EM-50/30. Si vous le souhaitez, vous pouvez changer le son assigné à cette partie (voyez page 145).

Métronome et tempo

Avant de jouer avec l'accompagnement de l'Arrangeur, vous aurez peut-être envie de travailler votre timing sans être distrait par l'Arrangeur. Le métronome peut vous y aider.

1. Appuyez sur le bouton [METRONOME]. L'icône correspondante apparaît sur la ligne supérieure de l'écran et le métronome commence à battre.



Comme vous le voyez, la valeur de tempo sélectionnée s'affiche tandis que les points sous cette valeur indiquent le temps battu. La valeur de tempo et le type de mesure ("armure de temps") choisis par le métronome varient en fonction du style musical (ou du morceau - Song) choisi.

Les points sous la valeur de tempo indiquent le temps battu. Le premier point correspond au premier temps (ou "1"), tandis que les autres indiquent les temps suivants ("2", "3", "4"). Si le style choisi est en "3/4", seuls les trois premiers points s'allument. Si le style est en

"6/8", le quatrième point s'allume trois fois ("4", "5", "6").


2. Appuyez sur le bouton [SYNC START] pour couper cette fonction (l'encadré autour de SYNC START doit disparaître).

3. Arrêtez la reproduction de l'Arranger d'une pression sur [START/STOP] (si nécessaire).

4. Sélectionnez un style musical utilisant l'armure de temps (type de mesure) voulue (voyez page 135). Sélectionnez le style sur lequel vous jouerez une fois que vous maîtriserez la mélodie. Voyez aussi le tableau des styles musicaux à la fin du manuel.

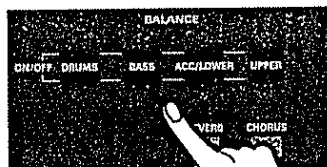
5. Utilisez les boutons TEMPO [-]/[+] pour choisir un tempo confortable. Appuyez sur [-] pour le diminuer et sur [+] pour l'augmenter.

6. Exercez-vous.

7. Appuyez une fois de plus sur [METRONOME] pour arrêter le métronome (l'icône  disparaît).
Remarque: Le réglage de métronome ne peut être conservé dans un programme utilisateur.

Balance de volume et état activé/coupé des parties de l'Arranger

Chaque style musical est constitué de parties musicales jouées simultanément (batterie, basse, accords, etc.). L'EM-50/30 dispose d'un mélangeur qui vous permet de changer la balance de ces parties: vous pouvez ainsi atténuer la batterie, accentuer la basse, etc. C'est à cela que servent les boutons BALANCE:



Nous ne parlerons ici que des "assignations Arranger" de ces boutons. Voyez page 146 pour connaître les autres assignations.

Les quatre paires ▲▼ ont deux fonctions:

1. En appuyant sur ▲ vous augmentez le volume de la partie ou section choisie; appuyez sur ▼ le diminuer. (Plage de réglage: 0~100). Lorsque vous changez le réglage de volume d'une partie, l'écran indique brièvement la valeur entrée ainsi que le nom de la partie ou section concernée. Voici un exemple (notez le message "VOLUME" au-dessus de la valeur):



2. Une pression simultanée sur les deux boutons ▲ et ▼ d'une paire coupe la partie ou la section concernée. Appuyez une fois de plus sur les deux boutons pour la réactiver.

En mode Arranger, les boutons BALANCE sont assignés aux parties suivantes:

Paire ▲▼	Assignée à
DRUMS	Batterie du style musical sélectionné (A.Drum)
BASS	Accompagnement de basse du style musical sélectionné (A.Bass).
ACC/LOWER	Accompagnements mélodiques du style musical sélectionné (Accomp). Le nombre de parties "ACC" varie selon les styles. Vous pouvez utiliser jusqu'à six parties ACC (1-6) simultanément.
UPPER	Parties Upper 1/2 (qui vous permettent de jouer la mélodie). Voyez page 144 pour en savoir plus sur le comportement exact de ces boutons.

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués avec ces boutons dans un programme utilisateur (User Program) (voyez page 163).

Remarque: Les réglages BALANCE sont partagés par tous les modes (Arranger, Organ, M.Drums). C'est pourquoi vous pouvez aussi régler le volume "Accomp" (des parties d'accompagnement) en mode M.Drums, par exemple, bien que l'Arranger ne puisse être contrôlé dans ce mode.

5. Fonctions Upper

En mode Arranger et Organ, le clavier de l'EM-50/30 est partagé en deux sections. Comme nous l'avons expliqué dans le chapitre précédent, le partage en mode Arranger divise le clavier en une section consacrée au contrôle de l'Arranger et une autre réservée au jeu de mélodies.

Le son que vous entendez lorsque vous jouez de la main droite est appelé *Tone*. Ce son ou Tone appartient à une section appelée *partie Upper*. L'EM-50/30 prévoit deux parties Upper (1 et 2) que vous pouvez utiliser séparément ou simultanément.

Les parties Upper représentent des "musiciens" d'un orchestre ou d'un groupe (le soliste). Et, à l'instar de certains musiciens (guitaristes, claviéristes, flûtistes, etc.), ces solistes ne jouent pas toujours le même instrument pour chaque morceau.

Les "Tones" sont aux parties Upper ce que les instruments sont aux musiciens d'un groupe ou d'un orchestre: vous pouvez choisir l'instrument qui s'adapte le mieux au morceau.

Remarque: Ce qui suit est valable pour les modes Arranger et Organ.

5.1 Sélection du mode Whole Upper

L'EM-50/30 vous laisse la possibilité de ne pas partager le clavier, ce qui vous permet notamment de jouer de la musique de piano. C'est également pratique pour l'apprentissage.

Dans ce cas, vous n'avez accès qu'aux parties Upper 1 et/ou 2, d'où le nom *Whole Upper* (le son Upper est assigné au clavier entier).

Pour choisir ce mode, appuyez sur MODE [ARRANGER] ou [ORGAN] pour que ni l'icône [ARRANGER] ni l'icône [ORGAN] ne s'affiche.

Remarque: L'Arranger peut ajouter une partie de batterie à votre partie de piano (ou autre). Voyez "Jeu avec accompagnement de batterie" à la page 145.

5.2 Sélection de la (des) partie(s) Upper 1 et/ou 2

L'EM-50/30 fournit donc deux parties Upper (deux musiciens). Voici comment les choisir:

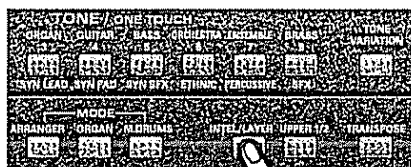
1. Si le message UPPER 1 est affiché (au centre de l'écran), la partie Upper 1 est active.
2. Pour couper la partie Upper 1 tout en activant la partie Upper 2, appuyez sur le bouton [UPPER 1/2] ("UPPER 1" disparaît au profit d'"UPPER 2").



Vous pouvez utiliser le bouton [UPPER 1/2] pour alterner entre deux sons tout à fait différents (assignés à Upper 1 et Upper 2). Cela vous permet de jouer des solos ou des mélodies de type question-réponse en appuyant plusieurs fois sur ce bouton.

Superposer Upper 1 et 2 (Layer)

3. Pour utiliser Upper 1 et Upper 2, appuyez une fois ou deux sur le bouton [INTEL/LAYER] jusqu'à ce que l'icône Layer (LAYER ^{UPPER 1/2}) s'affiche.



L'icône Layer confirme que la partie Upper 2 est ajoutée à Upper 1. Chaque note jouée de la main droite est produite par deux sons.

Remarque: La fonction Layer n'est pas disponible lorsque vous activez la fonction Melody Intelligence (voyez page 138).

4. Appuyez une fois de plus sur [INTEL/LAYER] pour couper la superposition.

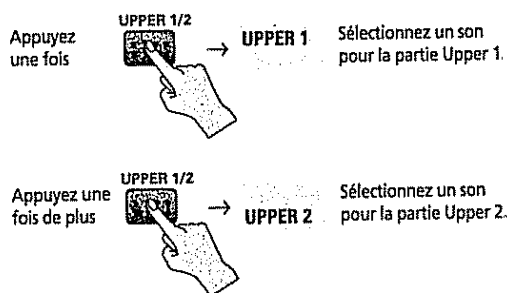
Remarque: En faisant cela, vous pouvez activer la fonction Melody Intelligence. Si vous ne le voulez pas, appuyez une fois de plus sur [INTEL/LAYER] (afin que ni l'icône MELODY INTELL ni l'icône LAYER ne s'affiche).

5.3 Sélection de sons pour les parties Upper

En mode Arranger comme en mode Organ, l'EM-50/30 assigne automatiquement un son aux parties Upper 1 et 2. Comme nous l'avons vu sous la fonction One Touch (voyez page 137), ces assignations comprennent huit jeux Upper 1/2 différents pour chaque style musical. Cela ne vous empêche pas d'effectuer votre propre sélection parmi les 354 sons de l'EM-50/30.

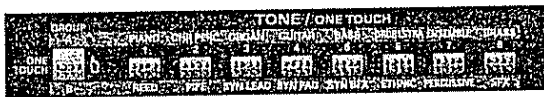
ATTENTION: Bien que ce soit possible, nous vous déconseillons de sélectionner des sons durant le jeu. Si l'icône Layer est éteinte, il est impossible de sélectionner l'"autre" partie (Upper 1 ou 2) pour la sélection de sons sans la sélectionner également pour le jeu. Il est impossible de préparer un son pour une partie Upper non utilisée. Il faut donc arrêter la reproduction de l'Arranger (ou s'arrêter de jouer en mode Organ) et assigner les sons voulus aux parties Upper 1 et 2. Vous pouvez sauvegarder ces assignations dans un programme utilisateur (voyez page 163) et alterner entre ces deux sons en utilisant le bouton [UPPER 1/2].

1. Sélectionnez la partie Upper à laquelle vous voulez assigner un son en appuyant sur [UPPER 1/2].



2. Si nécessaire, appuyez sur le bouton [GROUP/ONE TOUCH] pour sélectionner un groupe de sons. La flèche (◀) dans le coin supérieur gauche de l'écran saute en face de TONE.

Les sons (Tones) de l'EM-50/30 sont répartis dans deux groupes: A et B. Si vous observez le bouton [GROUP/ONE TOUCH], vous verrez qu'il y a un "A" au-dessus et un "B" en dessous:



Si vous regardez les boutons numériques, vous verrez qu'ils ont deux noms: un pour le groupe A et l'autre pour le groupe B. Tous les sons sont répartis par familles d'instruments (appelées banques), ce qui facilite la recherche d'un son.

Voici un exemple: imaginons que vous ayez besoin d'un son de synthétiseur solo ("lead"). Si vous regardez les boutons numériques, vous verrez que le bouton [3] permet d'accéder à la banque SYN LEAD. Ce

nom est imprimé sous le bouton: il faut donc sélectionner le groupe B.

Remarque: Il est inutile de préciser le groupe si le son voulu se trouve dans la même banque que le son précédent.

3. Appuyez sur un bouton numérique TONE/ONE TOUCH [1]~[8] pour choisir une banque de sons. Si vous recherchez un son de synthétiseur solo, par exemple, appuyez sur [3].

4. Appuyez sur un bouton numérique (éventuellement le même) pour sélectionner un son dans cette banque.

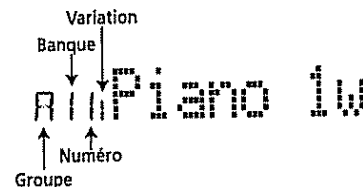
Si vous voulez le son "5th SawW" (B37), par exemple, appuyez sur [7].

Notez cependant ceci: Dans certains cas, l'EM-50/30 ne sélectionne pas le son demandé mais un son encore meilleur. Un tel son est appelé *Variation*.

Variations

Les Variations de Tones constituent des alternatives pour les sons que vous pouvez sélectionner avec les boutons TONE/ONE TOUCH. Ainsi, la banque PIANO propose un piano à queue, un piano droit, un piano électrique, etc. Ce sont des Tones. Si vous voulez spécifier le genre de piano à queue (doux, brillant, stéréo/mono), vous devez faire appel aux Variations (qui sont des "sous-catégories" des Tones).

Les Variations sont indiquées par un chiffre plus petit dans le coin supérieur gauche de l'écran:



5. Appuyez sur le bouton [TONE VARIATION] pour faire défiler les Variations disponibles.

Le nombre de variations dépend du Tone sélectionné. Parfois, il n'y a pas de variation, parfois il peut y en avoir jusqu'à huit (voire plus). Si la zone d'écran pour variations reste vide, le son principal (appelé *Capital*) est sélectionné.



Remarque: Vous pouvez également sélectionner des variations en maintenant [TONE VARIATION] enfoncé tout en appuyant sur un bouton numérique. Ceci ne s'applique cependant qu'aux huit premières variations.

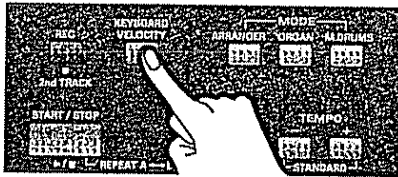
5.4 Dynamique du clavier (Velocity)

L'EM-50/30 est sensible au toucher (*velocity*), ce qui signifie que le volume et la brillance des notes Upper 1/2 dépendent de la force ou de la vitesse avec laquelle vous frappez les touches dans la partie droite du clavier.

Tous les instruments acoustiques (piano, violon, flûte, batterie, etc.) sont sensibles ou "dynamiques". Plus vous jouez fort, plus les notes produites sont fortes et brillantes, bref, un effet parfaitement naturel. (C'est pourquoi la fonction KEYBOARD VELOCITY est active lors de la mise sous tension de l'EM-50/30).

Si l'EM-50/30 est votre tout premier instrument de musique, vous risquez d'être décontenancé par les variations de volume et de timbre des notes jouées dans la section Upper. C'est pourquoi nous avons ajouté un bouton qui vous permet de couper la dynamique de l'EM-50/30.

1. Appuyez sur le bouton [KEYBOARD VELOCITY] pour couper la dynamique de l'EM-50/30 (l'icône  change d'aspect: ).



2. Appuyez une fois de plus pour réactiver la fonction VELOCITY.

Outre le facteur "distraction", vous pourriez profiter de cette fonction pour jouer des parties d'orgue (voyez aussi page 145). Les orgues n'étant pas des instruments dynamiques, il vaut mieux couper KEYBOARD VELOCITY pour obtenir un effet plus naturel. Toutefois, les ingénieurs Roland savaient que les orgues ne sont pas dynamiques lorsqu'ils ont créé les Tones. La dynamique de l'EM-50/30 sert en l'occurrence à passer d'un son plus doux à un son plus "agressif" (une fonction qui s'appelle velocity switching ou commutation par toucher).

Remarque: Keyboard Velocity s'applique à toutes les parties que vous jouez vous-même (les parties jouées en temps réel ou "Realtime"): Upper 1/2, Lower, M. Bass (voyez page 145) et M. Drums (voyez page 147).

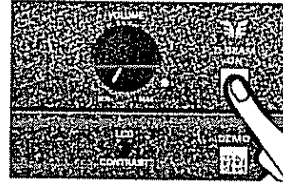
5.5 Contrôleur D Beam


Le contrôleur D Beam vous permet de contrôler divers aspects de votre jeu en déplaçant la main, la tête, etc. au-dessus des deux "yeux" et à une distance maximum de 40 cm. Vos mouvements sont alors convertis en expression musicale.

Vous avez peut-être déjà utilisé le contrôleur D Beam pour lancer et arrêter la reproduction des morceaux

de démonstration (voyez page 132). Ici, nous utiliserons l'assignation par défaut "habituelle" (lorsque l'EM-50/30 n'est pas en mode de démonstration).

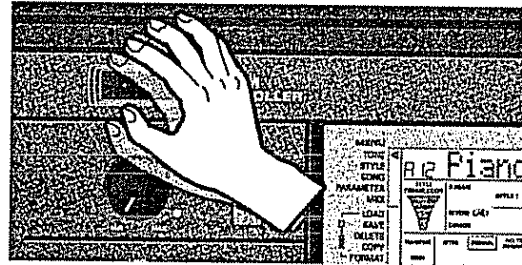
1. Appuyez sur le bouton [D BEAM ON].



L'icône D Beam () s'affiche à l'écran.

2. Jouez quelques notes de la main droite (avec une partie Upper) et...

3. ...approchez et éloignez la main des "yeux" du D Beam.



Écoutez comme le son change avec vos mouvements.

4. Appuyez une fois de plus sur le bouton [D BEAM ON] pour couper cette fonction si vous n'en avez plus besoin.

Remarque: Voyez page 167 pour savoir comment assigner une autre fonction au contrôleur D Beam.

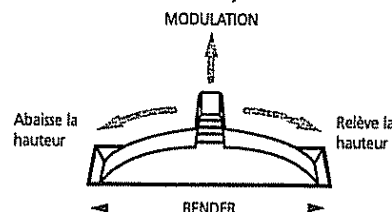
Remarque: Si vous maintenez le bouton [D BEAM ON] enfoncé durant environ deux secondes, le paramètre D Beam s'affiche. Nous n'en avons pas besoin ici; vous pouvez donc appuyer plusieurs fois sur [CANCEL] jusqu'à ce que l'écran retourne au message précédent.

5.6 Pitch Bend, Modulation et Sustain

Lever Bender/Modulation

Le levier BENDER/MODULATION situé à gauche du clavier de l'EM-50/30 permet d'ajouter deux types d'effets aux notes de la partie Upper. Vous pouvez même utiliser ces effets simultanément si vous le souhaitez.

1. Poussez le levier vers l'arrière de l'EM-50/30 pour ajouter du vibrato aux notes jouées.

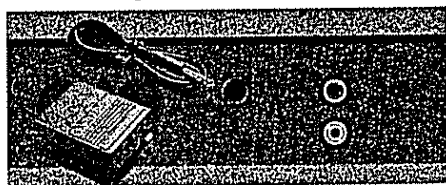


2. Tournez le levier vers la gauche pour baisser momentanément la hauteur des notes jouées. Tournez-le vers la droite pour élever la hauteur des notes.
3. Dans les deux cas, il suffit de lâcher le levier dès que vous n'avez plus besoin de l'effet.

Commutateur au pied Sustain

Vous pouvez brancher un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U (option) à la prise SUSTAIN afin de maintenir les notes du Tone Upper après avoir relâché les touches. Vous devriez envisager cette acquisition si vous pensez faire un usage intensif du contrôleur D Beam de l'EM-50/30 car le recours à un commutateur au pied libère votre main. Voici comment il fonctionne.

1. Branchez un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U à la prise SUSTAIN de l'EM-50/30.



2. Jouez une note de la main droite.
 3. Appuyez sur le commutateur au pied.
 4. Relâchez la touche.
- La ou les note(s) jouée(s) résonne(nt) après que vous ayez relâché la ou les touche(s) correspondante(s).
5. Pour couper cette/ces note(s), relâchez le commutateur au pied.

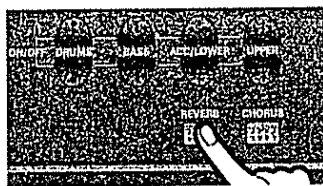
Remarque: L'utilisation du commutateur au pied est aussi possible en mode Organ (voyez page 145) et concerne les parties Upper.

5.7 Chorus et Reverb

L'EM-50/30 est doté de deux effets numériques programmables: Reverb et Chorus.

Reverb

Pour activer l'effet de réverbération, appuyez sur le bouton [REVERB]. Une icône (REVERB) apparaît à côté du message REVERB. Si vous n'avez pas besoin de réverbération, appuyez une fois de plus sur ce bouton (l'icône disparaît). L'effet Reverb est disponible pour toutes les parties (Arranger, jouées et Song).



Remarque: Il vaut probablement mieux laisser l'effet Reverb allumé tout le temps afin d'obtenir une image sonore plus vivante.

Remarque: Vous avez le choix parmi différents types de réverbération et de Chorus si les réglages préprogrammés ne vous plaisent pas. Voyez "RevType (Reverb Type)" à la page 168 et "ChrType (Chorus Type)" à la page 169.

Chorus

Pour activer l'effet Chorus, appuyez sur le bouton [CHORUS]. Une icône (CHORUS) apparaît à côté du message CHORUS. Si vous n'avez pas besoin de Chorus, appuyez une fois de plus sur ce bouton (l'icône disparaît).

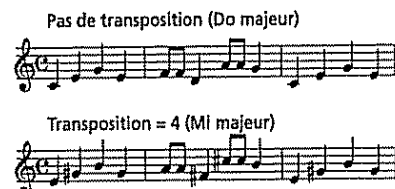
Remarque: Ce commutateur active et coupe le Chorus pour les parties Upper1 et Upper2, Lower et M.Drum.

5.8 Transposition & Octave

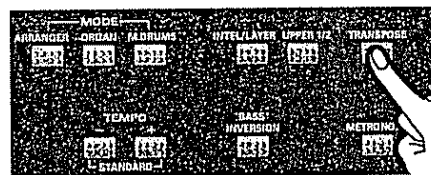
Transpose

La fonction de transposition change la hauteur des notes et des accords joués. C'est fort pratique lorsque vous savez jouer un morceau dans une tonalité différente de celle qu'on vous demande d'utiliser pour accompagner un chanteur dont la voix est trop haute ou trop basse pour "votre" version. Au lieu de vous casser la tête à essayer un autre jeu, il suffit de choisir la valeur de transposition adéquate: cela vous permet de jouer dans une autre tonalité de la manière qui vous est familière.

Voici un exemple:



1. Appuyez sur le bouton [TRANPOSE]. TRANSPOSE est encadré dans le coin inférieur gauche de l'écran.



L'intervalle de transposition par défaut est "1" (un demi-ton vers le haut). Voici comment changer l'intervalle:

2. Maintenez le bouton [TRANPOSE] enfoncé jusqu'à ce que le message suivant apparaisse à l'écran:



3. Le message VALUE clignote et vous incite à effectuer une des opérations suivantes:

- a) Utilisez les boutons [MENU] ▲▼ pour sélectionner l'intervalle de transposition voulu (-12~12); — ou —
- b) Maintenez le bouton [TRANPOSE] enfoncé tout en actionnant la touche correspondant à la hauteur souhaitée pour toutes les touches "Do" (dans ce cas, la plage de réglage va de -5 à 6).

Prenons un exemple: Si vous souhaitez entendre un "Ré" chaque fois que vous jouez un "Do", sélectionnez "2" (a) ou appuyez sur une touche "Ré" (b). Toutes les autres notes seront décalées du même intervalle, ce qui vous permet de sonner en Ré tout en jouant en Do, etc.

Remarque: Trp Value se compte en demi-tons. Les "demi-tons" représentent l'intervalle entre deux touches (noire/blanche, blanche/noire ou blanche/blanche).

Remarque: Vous pouvez aussi spécifier les sections de l'EM-50/30 qui feront l'objet d'une transposition. Voyez "Trp-Mode (Mode de transposition)" à la page 167.

Octave up/down

Il est également possible de décaler le Tone Upper1 ou Upper2 d'une octave vers le haut ou vers le bas. C'est souvent pratique pour les morceaux Techno/Dance où vous avez un son de piano qui joue dans deux octaves différentes.

Assignez deux sons de piano différents (ou identiques) à Upper1 et Upper2 (voyez page 141), activez la fonction Layer (superposition) (voyez page 140) et procédez comme suit:

1. Sélectionnez la partie Upper à décaler en appuyant sur le bouton [UPPER 1/2] jusqu'à ce que le nom de la partie voulue ("UPPER 1" ou "UPPER 2") s'affiche.

Remarque: La fonction Octave ne vous servira probablement que lorsque Upper1 et Upper2 sont superposées mais rien ne vous empêche de l'utiliser avec une seule partie Upper.

2. Maintenez le bouton [UPPER 1/2] enfoncé jusqu'à ce que la zone de message affiche:



(Nous avons sélectionné Upper1 à l'étape 1.)

3. Utilisez les boutons [MENU] ▲▼ pour sélectionner "-1" (une octave vers le bas), "0" (pas de transposition) ou "1".

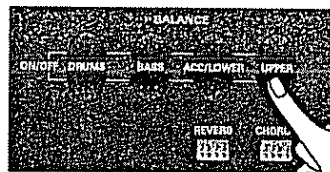
5.9 Balance des Tones Upper

Plus haut page 139, nous vous avons montré comment régler la balance des parties Arrange. Il y a une quatrième paire BALANCE ▲▼ appelée "UPPER" qui vous permet de régler le volume des parties Upper 1/2, voire de les couper complètement.

Initialement, ces boutons sont assignés aux deux parties Upper 1 et Upper 2 ce qui permet de changer le volume d'Upper1 et Upper 2 en une fois (l'écran affiche UPPER 1&2).

Vous pouvez cependant dissocier le réglage de volume d'Upper1 et Upper2. En vous basant sur ce que vous savez concernant la sélection de Tone Upper pour le jeu (voyez page 140) et la sélection de Tone, vous pouvez assigner temporairement les boutons [UPPER ▲▼] BALANCE à la partie Upper sélectionnée: utilisez le bouton [UPPER 1/2] pour sélectionner la partie Upper1 ou Upper2 puis modifiez son état (activé/couiné) ou son volume avec les boutons BALANCE. Faites cependant attention: après un temps d'inaction, les boutons BALANCE retrouvent leur assignation originale aux deux parties Upper.

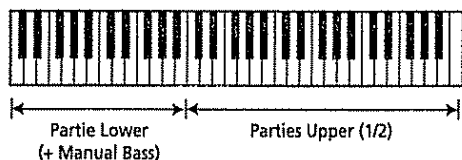
1. Appuyez sur [UPPER ▲] BALANCE pour augmenter le volume de la (des) partie(s) Upper sélectionnée(s) et sur [UPPER ▼] BALANCE pour le diminuer (0~100).



2. Appuyez simultanément sur [UPPER ▲▼] BALANCE pour couper la (les) partie(s) Upper sélectionnée(s). Appuyez une fois de plus sur les deux boutons pour réactiver la (les) partie(s) Upper concernée(s).

6. Mode Organ

En mode Organ, le clavier est une fois de plus partagé en deux sections (*Lower* et *Upper*). Cette fois, cependant, il n'y a pas d'accompagnement automatique. Comme son nom l'implique, le mode Organ est conçu avant tout pour jouer de la musique d'orgue. C'est pourquoi le passage à ce mode sélectionne trois sons d'orgue.

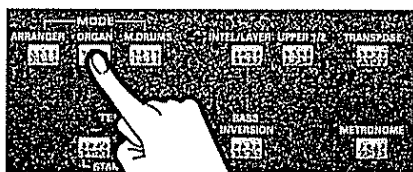


La section gauche du clavier vous permet d'utiliser une partie pour les accords (la partie *Lower*) et une seconde pour jouer les notes de basse (*Manual Bass* ou *M. Bass*; cette partie doit être activée).

Comme en mode Arranger, il existe un système de simplification d'accords pour la partie Lower (appelé "LWR Int"). Voyez page 168 pour savoir comment l'activer. En outre, vous pouvez relâcher les notes Lower immédiatement après les avoir jouées car elles seront maintenues jusqu'à ce que vous en jouiez de nouvelles grâce à la fonction *LWR Mem*. Voyez page 168 pour savoir comment l'activer.

La section droite du clavier vous permet de jouer une ou deux parties Upper. Ici aussi, vous pouvez changer le point de partage du clavier (initialement réglé sur Do4). Voyez page 166.

Pour passer en mode Organ, appuyez sur le bouton MODE [ORGAN].



6.1 Sélection de Tones

Sélection de Tones Upper

La sélection de Tones Upper (tant pour le jeu que pour le choix des Tones) se fait comme en mode Arranger. Voyez page 140 et ce qui suit pour en savoir plus.

Sélection de Tones Lower

Chaque fois que vous passez en mode Organ (d'une pression sur MODE [ORGAN]), l'EM-50/30 assigne automatiquement à la partie Lower un Tone qui va bien avec la partie Upper. Au départ, vous vous retrouvez avec deux sons d'orgue.

Vous pouvez cependant assigner d'autres Tones à la partie Lower – et ces Tones ne doivent pas nécessairement être des sons d'orgues: vous avez le choix parmi les 354 Tones disponibles. Le Tone *M. Bass* est toutefois sélectionné automatiquement et ne peut être changé en face avant.

Voici comment changer le Tone de la partie Lower:

1. Maintenez le bouton MODE [ORGAN] enfoncé jusqu'à ce que l'icône LOWER s'affiche au centre de l'écran.
2. Si nécessaire, appuyez sur le bouton [GROUP/ONE TOUCH] pour sélectionner un groupe de sons. Voyez page 141 pour en savoir plus sur les groupes.
3. Appuyez sur un bouton numérique TONE/ONE TOUCH [1]~[8] pour choisir une banque de sons.
4. Appuyez sur un bouton numérique (éventuellement le même) pour sélectionner un son dans cette banque.
5. Appuyez sur le bouton [TONE VARIATION] pour faire défiler les Variations disponibles. Voyez page 141 pour en savoir plus sur les Variations.
6. Appuyez sur [UPPER 1/2] pour quitter la fonction de sélection de Tones Lower.

6.2 Jeu avec accompagnement de batterie

En mode Organ (comme en mode Whole Upper, page 140), vous pouvez faire appel à la batterie (A.Drums) du style musical sélectionné, comme si vous étiez en mode Arranger. Cependant, comme vous ne pouvez pas changer la tonalité des parties mélodiques de l'Arranger (A.Bass, Accomp), celles-ci ne sont pas disponibles.

Les fonctions Arranger ressemblent fort à l'utilisation de styles musicaux en mode Arranger. Voyez donc pages 133 et ce qui suit. La plupart des fonctions sont disponibles. Voici quelques remarques:

- La plupart des réglages *Style Progression* ne s'appliquent qu'aux parties "mélodiques" de l'accompagnement. La fonction *Style Progression* risque donc de ne pas produire de changements audibles.
- Il en va de même pour la fonction *Style Morphing*. Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur le bouton.
- *Sync Start* (voyez page 133) est également disponible en mode Organ et est piloté par la partie Lower (les notes jouées dans la partie gauche du clavier).


6.3 Autres fonctions disponibles

La plupart des fonctions vues jusqu'à présent sont aussi disponibles en mode Organ. Voici les plus importantes:

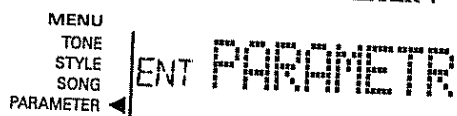
- Melody Intelligence (voyez page 138).
- Le métronome (voyez page 138).
- Les effets Reverb et Chorus (voyez page 169).
- Le contrôleur D Beam (voyez page 142).
- La dynamique du clavier (Velocity) (voyez page 142).
- Pitch Bend, Modulation et Sustain (voyez page 142). Le commutateur au pied (SUSTAIN) n'affecte que les parties Upper.
- La plupart des réglages peuvent être sauvegardés dans un programme utilisateur (voyez page 163). Cela inclut la sélection même du mode Organ.

6.4 Activer la partie M.Bass

En mode Organ, vous pouvez ajouter une ligne de basse à votre jeu de la main gauche en activant une partie appelée *M.Bass*. La partie *M.Bass* joue des notes de basse reposant sur les accords que vous jouez dans la moitié gauche du clavier. Si la fonction [BASS INVERSION] est coupée, la partie *M.Bass* joue les notes fondamentales des accords que vous jouez de la main gauche (avec la partie Lower).

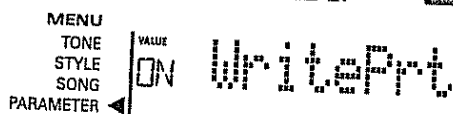
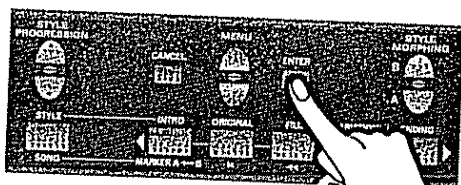
Si l'icône Bass Inversion () est affichée, la partie Manual Bass produit la note la plus basse des accords joués de la main gauche (il ne s'agit alors pas nécessairement de la fondamentale). Voici comment activer la partie *M.Bass*:

1. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour placer la flèche MENU (◀) en face de "PARAMETER":

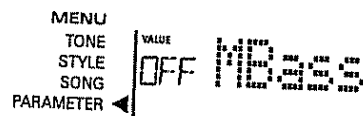


Le message "ENT" clignote pour signaler que vous pouvez passer en mode Parameter.

2. Appuyez sur [ENTER].



3. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner l'option "M.Bass".



4. Confirmez le choix de ce paramètre d'une pression sur le bouton [ENTER].

Le message VALUE au-dessus de "OFF" se met à clignoter.



5. Appuyez sur MENU ▼ pour sélectionner "ON". La partie *M.Bass* est activée et se fait entendre lorsque vous jouez dans la moitié gauche du clavier.

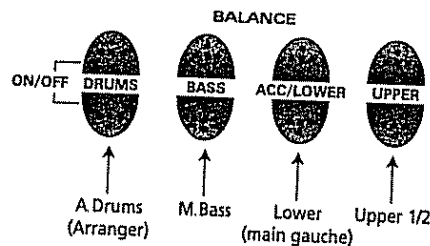
6. Appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] ou une fois sur MODE [ORGAN] pour quitter le mode Parameter.

Remarque: Ce réglage peut être conservé dans un programme utilisateur (voyez page 163). Lors de la prochaine mise sous tension de l'EM-50/30, la partie M.Bass sera coupée. Sélectionnez alors un programme utilisateur qui active la partie M.Bass, charge vos assignations de Tones, etc.

6.5 Balance en mode Organ

Comme en mode Arrangeur, vous pouvez modifier la balance des parties de l'EM-50/30 avec les boutons BALANCE ▲▼. Une pression simultanée sur une paire de boutons ▲▼ coupe (ou active) une partie.

En mode Organ, les boutons BALANCE sont assignés aux parties suivantes:

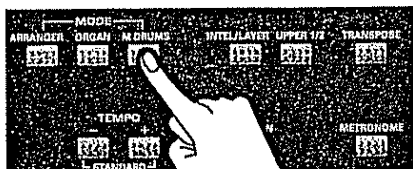


Remarque: Si vous avez oublié comment utiliser ces boutons, voyez page 144.

7. Mode M.Drums

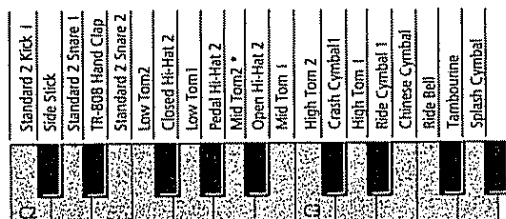
Le mode M.Drums vous permet de vous servir du clavier de l'EM-50/30 comme d'une batterie. Chaque touche produit un son différent.

1. Appuyez sur le bouton MODE [M.DRUMS] pour sélectionner le mode M.Drums.



Avec la touche située à l'extrême gauche du clavier, vous pouvez jouer de la grosse caisse ("kick"). La touche blanche suivante pilote un son de caisse claire, etc. Essayez et actionnez plusieurs touches l'une après l'autre ou simultanément.

Voici un exemple d'assignation de sons de batterie aux touches:



Touche située à l'extrême gauche

Si l'Arranger est toujours en cours de reproduction, vous entendrez la division du style musical sélectionnée en dernier lieu. Si vous n'avez pas coupé la fonction *Arr Mem* (voyez page 168) ("On" par défaut), les parties de basse et d'accompagnement continueront à produire votre dernier accord. C'est à ce moment-là que le mode M.Drums est le plus utile car il vous permet de jouer un solo de batterie sur un accompagnement.

Il y a deux choses que vous pouvez faire pour souligner vos solos de batterie lorsque l'Arranger tourne.

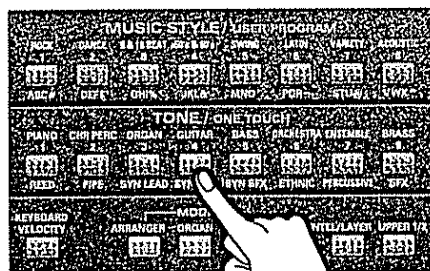
- Appuyez simultanément sur les boutons BALANCE ▲▼ [DRUMS] pour couper la batterie du style musical (A.Drums) —ou—
- Assignez la fonction *16-ADrum* au contrôleur D Beam (voyez page 168) et déplacez la main devant les yeux pour couper (et réactiver) la batterie (d'accompagnement) de l'Arranger.

7.1 Changer de batterie

Les sons utilisés en mode M.Drums ("M.Drums" est l'abréviation de *Manual Drums*) ne sont pas produits par des Tones mais par une batterie ou *Drum Set*. Les Drum Sets sont des ensembles contenant plus de 90 sons, assignés chacun à une touche différente.

L'EM-50/30 propose 12 Drum Sets adaptés aux genres musicaux les plus divers. Il y a un Set "standard" pour la bonne vieille musique rock/pop tandis que d'autres sets (TR-909, Techno, etc.) s'orientent davantage vers la musique Dance/Techno. Sélectionnez le Set (la batterie) qui correspond le mieux à votre style de musique.

1. Appuyez sur un bouton numérique TONE/ONE TOUCH pour choisir le Drum Set.



Cela vous permet de sélectionner un des 8 "Sets" de base. Il en existe quatre de plus:

2. Appuyez sur le bouton [TONE VARIATION] pour sélectionner un Drum Set "Variation". Ce bouton ne fonctionne que pour les numéros de Drum Set 2 et 4 (qui proposent chacun 2 variations). Comme pour la sélection d'une variation de Tone, vous pouvez soit appuyer plusieurs fois sur le bouton, soit le maintenir enfoncé et appuyer sur TONE/ONE TOUCH [1] ou [2].

Voici les noms des Drum Sets. Voyez la fin de ce manuel pour une liste des sons qu'ils contiennent.

dr1 Standard2	dr5 Jazz
dr2 Room	dr6 Brush
dr2 1 Techno	dr 7 Orchestra
dr2 2 House	dr8 SFX
dr3 Power	
dr4 Electron	
dr4 1 TR-808	
dr4 2 TR-909	

Accès à d'autres sons de batterie/percussion (MDr Shift)

Le clavier de l'EM-50/30 vous permet de piloter 61 sons de batterie et de percussion alors que les Drum Sets en contiennent plus de 90. Voici comment accéder aux sons qui se trouvent hors de portée des 61 touches du clavier de l'EM-50/30:

1. Maintenez le bouton [M.DRUMS] enfoncé jusqu'à ce que le message suivant s'affiche:



2. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner *dWN* ou *UP*.

En sélectionnant *dWN*, vous faites littéralement glisser la plage du clavier vers la gauche pour piloter d'autres sons de batterie.

Il en va de même avec une transposition positive de la batterie mais dans l'autre direction. Prenons par exemple le son "Standard Kick 1": il glisse vers la gauche et devient inaccessible via le clavier. En échange, vous aurez accès à d'autres sons.

Remarque: MDr Shift fonctionne par pas de 3 octaves.

3. Sélectionnez *OFF* pour retrouver l'assignation "standard" des sons de batterie et de percussion au clavier.

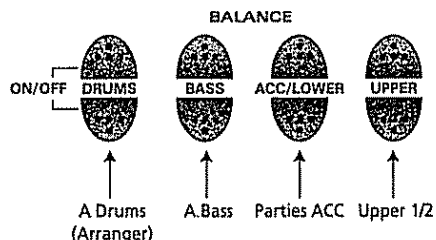
volume d'une partie Arranger ou d'une section (voire de les couper) peut se révéler précieuse.

Vous pouvez aussi régler le volume des parties Upper. Voyez page 144 pour en savoir plus. Cela ne produira pas de résultats audibles en mode M.Drums mais cela vous permet de tout préparer pour le moment où vous repasserez en mode Arranger (ou Organ).

Bon... mais qu'en est-il de la partie M.Drums? Vous ne pouvez pas changer son volume ni l'activer ou la couper. La raison en est simple: comme vous avez choisi la partie M.Drums (en passant au mode du même nom), l'EM-50/30 part du principe que votre solo de batterie doit toujours être audible. C'est pourquoi le volume M.Drums est fixé à "100" (volume maximum).

7.2 Balance de volume en mode M.Drums

A la différence des modes Arranger et Organ, le mode M.Drums ne contient pas de nouvelles assignations pour les boutons BALANCE ▲▼. Ces boutons fonctionnent comme en mode Arranger. Les boutons [DRUMS] ▲▼ servent donc à contrôler la *batterie d'accompagnement* (A.Drums) et non la batterie que vous jouez.



Si, lors du réglage de la balance, vous rencontrez des messages tels que "A.Bass", "Accomp", etc., souvenez-vous que vous n'êtes pas tenu d'arrêter la reproduction de l'Arranger pour pouvoir passer en mode M.Drums. Si l'Arranger est en train de reproduire un Style au moment où vous passez en mode M.Drums, l'accompagnement continue à jouer. Dans une telle situation, la possibilité de diminuer ou d'augmenter le

8. Utilisation du Recorder

L'EM-50/30 contient un Recorder 2 pistes que vous pouvez utiliser pour enregistrer vos propres morceaux. N'hésitez pas à utiliser l'Arranger pour ajouter un accompagnement à vos mélodies. C'est d'ailleurs la raison principale pour laquelle le Recorder propose deux pistes: la première sert à enregistrer l'accompagnement tandis que la seconde (2nd Track) vous permet d'enregistrer la mélodie, par exemple, avec les parties jouées en temps réel (Realtime): Upper 1/2, Lower, M.Bass.


Remarque: La fonction 2nd TRACK n'est disponible que pour les morceaux que vous enregistrez vous-même, pas pour les morceaux chargés d'une disquette (EM-50).

Un mot concernant la génération de sons

L'EM-50/30 est polyphonique à 24 voix, ce qui signifie qu'il peut produire un maximum de 24 notes simultanément. Certains Tones utilisent cependant deux générateurs de sons (ou "voix") par note, ce qui signifie que, selon les Tones utilisés, vous ne pourrez pas toujours jouer 24 notes simultanément.

Dans la plupart des cas, la polyphonie ne posera aucun problème mais pensez-y et évitez les arrangements trop chargés.

8.1 Effacer le morceau résidant en mémoire interne

Il n'y a pas de fonction dédiée vous permettant d'effacer le morceau se trouvant dans la mémoire interne. Vous pouvez cependant appuyer une fois ou deux sur le bouton [REC] pour afficher l'icône . Dès que vous commencez l'enregistrement, l'ancien morceau est écrasé au profit des nouvelles données.

8.2 Enregistrer vos morceaux

Le Recorder de l'EM-50/30 est remarquablement flexible. Vous pouvez:

- Enregistrer avec un accompagnement Arranger (voyez "Enregistrer avec un accompagnement Arranger" plus loin).
- Enregistrer un morceau d'orgue avec des sons différents pour les mains gauche et droite (voyez "Enregistrer de la musique d'orgue" à la page 151). En cas de besoin, vous pouvez y ajouter un accompagnement de batterie (comme en mode Organ).
- Enregistrer de la musique de piano ou autre avec un Tone en mode Whole Upper (voyez page 152).
- Remplacer votre solo/mélodie par une autre version (voyez "Deuxième session d'enregistrement" à la page 150).
- Enregistrer votre partie de batterie/percussion (avec ou sans la partie de batterie de l'Arranger comme accompagnement rythmique) puis y ajouter une mélodie (voyez page 152).


Enregistrer avec un accompagnement Arranger

Sans doute laisserez-vous l'accompagnement à l'Arranger pour ne jouer que la mélodie en temps réel. Il est même possible d'enregistrer d'abord l'accompagnement (et de vous concentrer sur les changements d'accord), pour ensuite y ajouter la mélodie au cours d'une seconde session.

Première session d'enregistrement

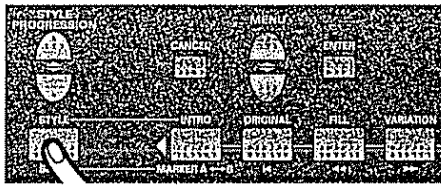
Parties que vous pouvez enregistrer durant la première "session":

PISTE A (une seule fois)	PISTE B (peut être remplacée)
Toutes les parties Arranger	Upper1 -et/ou- Upper2 -ou- M. Drums

En sélectionnant , vous pouvez enregistrer les parties de l'Arranger ainsi que les parties Upper 1 et 2 (première session). Les parties Arranger se trouvent sur une piste appelée "A", tandis qu'Upper 1/2 sera/seront enregistrée(s) sur la piste "B". Les parties de la piste "B" peuvent être réenregistrées avec la fonction 2nd TRACK (voyez page 150). Toutefois, cette "seconde chance" est uniquement disponible pour les parties les plus difficiles: celles jouées en temps réel.

Remarque: Il est impossible d'enregistrer un accompagnement Arranger sans écraser tout le morceau. Enregistrez-le donc lors de la première session.

1. Appuyez sur le bouton [STYLE/SONG] et assurez-vous que l'icône **STYLE A** est affichée.



2. Appuyez sur le bouton MODE [ARRANGER] pour afficher l'icône **ARRANGER**.

3. Sélectionnez le style musical pour la piste d'accompagnement.

Vous pouvez en outre activer la fonction ONE TOUCH "One Touch Program" ou sélectionner un programme utilisateur "Programmes utilisateur".

4. Sélectionnez la partie Upper1 ou Upper2 avec le bouton [UPPER 1/2].

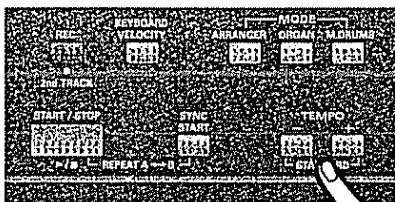
Il est tout à fait possible de superposer les parties Upper1 & Upper2 en appuyant sur [INTEL/LAYER] jusqu'à ce que LAYER s'affiche.

5. Si vous voulez aussi enregistrer la mélodie (avec Upper1 et/ou Upper2), sélectionnez les Tones (voyez page 141).

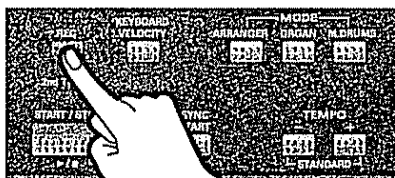
Ce n'est nécessaire que si vous ne souhaitez pas vous servir de la fonction ONE TOUCH ou d'un de vos programmes utilisateur.

Remarque: Vous pouvez aussi enregistrer la mélodie ultérieurement. Voyez "Deuxième session d'enregistrement" à la page 150.

6. Réglez le tempo avec les boutons TEMPO.



7. Appuyez une ou deux fois sur le bouton [REC] pour sélectionner la fonction **REC**.



8. Lancez l'enregistrement d'une des manières suivantes:

a) Jouez d'abord les notes de la mélodie (à droite du point de partage). Cela fait démarrer l'enregistrement sans accompagnement de l'Arranger. Vous pouvez l'ajouter lorsque vous le voulez en appuyant sur [START/STOP] ou en jouant un accord dans la partie gauche du clavier (si la fonction SYNC START (voyez page 133) est activée). L'Arranger démarre au premier temps de la mesure suivante.

Remarque: Si vous lancez l'enregistrement sans l'Arranger et souhaitez l'introduire ultérieurement, il vaut mieux activer le métronome.

Remarque: Si vous lancez l'enregistrement en utilisant cette méthode, vous pouvez arrêter l'Arranger en appuyant sur [START/STOP] et improviser un final sans arrangement car cette opération n'arrête pas l'enregistrement.

b) Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer la reproduction de l'Arranger avec la division sélectionnée.

c) Activez la fonction SYNC START et actionnez une ou plusieurs touches à gauche du point de partage.

9. Arrêtez l'enregistrement d'une des manières suivantes:

a) Appuyez une fois de plus sur [REC].

b) Appuyez sur le bouton [ENDING] pour faire débiter le final. Une fois cette phrase terminée, l'enregistrement s'arrête.

c) Si vous avez lancé l'enregistrement avec la méthode (b) ou (c), appuyez sur [START/STOP] pour arrêter l'Arranger et l'enregistrement.

10. Arrêtez le métronome s'il fonctionne.

Remarque: Sauvegardez votre morceau sur disquette ou via MIDI si vous souhaitez le conserver et le reproduire plus tard (voyez page 154).

Écouter votre morceau

Pour écouter votre morceau, appuyez sur le bouton [START/STOP] (▶/■). L'EM-50/30 passe automatiquement en mode Song. L'écran affiche alors les icônes suivantes (les icônes INTRO, VARIATION, etc., ne sont plus disponibles):



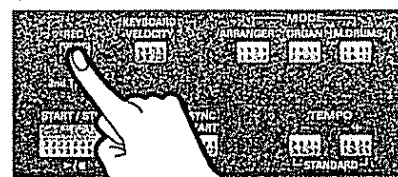
L'icône PLAY est encadrée pour indiquer que la reproduction est en cours. Appuyez une fois de plus sur [START/STOP] pour l'arrêter.

Deuxième session d'enregistrement


Imaginons que vous soyez content de l'accompagnement mais pas de la mélodie (ou que vous l'ayez omise sciemment). L'EM-50/30 vous permet de la (re)jouer sans plus vous soucier de l'accompagnement puisqu'il se trouve sur une piste séparée!

Remarque: La fonction 2nd TRACK n'est disponible que pour les morceaux que vous venez d'enregistrer, c.-à-d. des morceaux que vous n'avez pas chargés d'une disquette (ou via MIDI).

1. Appuyez sur le bouton [REC].



La fonction 2nd TRACK est automatiquement sélectionnée, comme l'indique l'icône suivante: **2nd TRK REC**.

En soi, cette icône n'indique que le mode d'attente d'enregistrement 2nd TRACK. Il faut encore le faire démarrer. Veillez à ne pas appuyer trop souvent sur le bouton [REC] (l'icône  ne peut pas s'afficher).

Remarque: Vous pouvez effectuer cet enregistrement sur la piste "B" autant de fois que vous le souhaitez. Veillez cependant à sélectionner l'icône "2nd TRACK" – sinon vous effacerez tout le morceau.



2. Sélectionnez le(s) Tone(s) Upper voulu(s).

Jouez quelques notes sur le clavier: cette fois, toutes les touches sont assignées au(x) partie(s) Upper. Cela peut s'avérer bien utile pour des morceaux de piano ou des solos qui exigent une plage plus large que celle disponible en mode Arranger ou Organ.

Remarque: Vous pouvez aussi appuyer sur MODE [M.DRUMS] pour enregistrer une partie de batterie plutôt qu'une mélodie. Notez qu'il est impossible de (ré)enregistrer la mélodie et puis d'ajouter de la batterie manuelle.

3. Activez le métronome si vous le souhaitez.

4. Appuyez sur le bouton [START/STOP].

L'icône  s'affiche à côté de  pour indiquer le début de l'enregistrement.

5. Jouez votre mélodie ou votre solo – et n'hésitez pas à utiliser le contrôleur D Beam et le levier BENDER/MODULATION!

6. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton [REC] (ou [START/STOP]).

Remarque: Sauvegardez votre morceau sur disquette ou via MIDI si vous souhaitez le conserver et le reproduire plus tard (voyez page 150).


Enregistrer de la musique d'orgue

Parties que vous pouvez enregistrer durant la première "session":


PISTE A (une seule fois)	PISTE B (peut être remplacée)
Acc. Drums (Arranger) Partie Lower Partie M. Bass	Upper1 –et/ou– Upper2 –ou– M. Drums

Cette méthode permet d'enregistrer de la musique d'orgue ou tout autre morceau qui exige deux sons différents pour les mains gauche et droite. Une fois de plus, l'enregistrement de la piste "A" ne peut être remplacé sans effacer tout le morceau; veillez donc à ne pas vous tromper dans les parties Lower et/ou M.Bass. Voyez aussi page 149.

Première session d'enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [STYLE/SONG] et assurez-vous que l'icône  est affichée.



2. Appuyez sur le bouton MODE [ORGAN] pour afficher l'icône .

Si nécessaire, changez le point de partage (voyez "LwrSplit (Lower Split)" à la page 166).

3. Sélectionnez la partie Upper1 ou Upper2 avec le bouton [UPPER 1/2].

Il est tout à fait possible de superposer les parties Upper1 & Upper2 en appuyant sur [INTEL/LAYER] jusqu'à ce que LAYER s'affiche.

4. Sélectionnez les Tones pour les parties Upper et Lower (voyez pages 145 et 141).

Remarque: Si vous avez besoin de la partie M.Bass, activez-la (voyez page 146).

5. Réglez le tempo avec les boutons TEMPO.

Remarque: Il est impossible d'ajouter les parties Lower, M.Bass et/ou la batterie de l'Arranger sans effacer tout le morceau; ne les oubliez donc pas lors de la première session (enregistrez-les avec "REC" et non "2nd TRACK").

6. Sélectionnez le style musical dont vous voulez utiliser la partie de batterie comme accompagnement.

7. Appuyez une ou deux fois sur le bouton [REC] pour sélectionner la fonction .



8. Lancez l'enregistrement d'une des manières suivantes:

a) Jouez les premières notes de la mélodie (à droite du point de partage). Vous lancerez ainsi l'enregistrement sans la batterie de l'Arranger. Vous pouvez l'ajouter quand vous le voulez en appuyant sur [START/STOP]. La batterie débutera au premier temps de la mesure suivante.

Remarque: Si vous lancez l'enregistrement sans l'Arranger et souhaitez l'introduire ultérieurement, il vaut mieux activer le métronome.

b) Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer la reproduction de l'Arranger avec la division sélectionnée.

c) Appuyez sur une ou plusieurs touches à gauche du point de partage (pour jouer les premières notes de la partie Lower et, éventuellement, de la partie M.Bass).

d) Appuyez sur [SYNC START] pour activer cette fonction et jouez quelques notes à gauche du point de partage. La batterie de l'Arranger commence en synchronisation avec vos premières notes.

9. Arrêtez l'enregistrement d'une des manières suivantes:

a) Si vous avez lancé l'enregistrement avec la méthode (b) ou (c), appuyez sur [START/STOP] pour arrêter l'Arranger et l'enregistrement.

b) Appuyez une fois de plus sur [REC].

c) Appuyez sur le bouton [ENDING] pour faire débiter le final. Une fois cette phrase terminée, l'enregistrement s'arrête.

Ecouter votre morceau

Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour écouter votre morceau. Voyez aussi page 150.

Deuxième session d'enregistrement

Les opérations sont identiques que pour les enregistrements en mode Arrange; veuillez donc voir page 150. Une fois de plus, vous avez le choix entre le réenregistrement des parties Upper 1/2 ou de la partie M.Drums. N'oubliez pas qu'en sélectionnant 2nd TRACK, vous écrasez (et perdez ainsi) les parties Upper1/2 que vous avez éventuellement enregistrées lors de la première session.

Enregistrer de la musique de piano

Parties que vous pouvez enregistrer durant la première "session":

PISTE A (une seule fois)	PISTE B (peut être remplacée)
Acc. Drums (Arrange) Upper 1 et/ou 2	Upper1 -et/ou- Upper2 -ou- M. Drums

Cette méthode permet d'enregistrer de la musique de piano ou tout autre morceau exigeant l'usage de tout le clavier. Une fois de plus, l'enregistrement de la piste "A" ne peut être remplacé sans effacer tout le morceau. Ici, cependant, vous pouvez ajouter une seconde partie Upper1 et/ou Upper2 (piste "B") à celle(s) de la piste "A". Cette fonction permet notamment d'enregistrer la partie de la main gauche d'un morceau de piano lors de la première session et celle de la main droite lors de la seconde avec 2nd TRACK. Si vous le souhaitez, vous pouvez ajouter un accompagnement de batterie à votre jeu.

Remarque: La ou les parties Upper ajoutées avec la fonction 2nd TRACK (piste "B") utiliseront les mêmes Tones que les parties de la piste "A".

Première session d'enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [STYLE/SONG] et assurez-vous que l'icône **STYLE A** est affichée.
2. Appuyez sur le bouton MODE [ORGAN] ou [ARRANGER] afin que ni l'icône **ARRANGER** ni l'icône **ORGAN** ne s'affiche (**M.DRUMS** ne devrait pas être affichée non plus).
3. Sélectionnez la partie Upper1 ou Upper2 avec le bouton [UPPER 1/2].
Il est tout à fait possible de superposer les parties Upper1 & Upper2 en appuyant sur [INTEL/LAYER] jusqu'à ce que LAYER s'affiche.
4. Sélectionnez les Tones pour les parties Upper (voyez page 141).
5. Réglez le tempo avec les boutons TEMPO.
6. Sélectionnez le style musical dont vous voulez utiliser la partie de batterie comme accompagnement.

7. Appuyez une ou deux fois sur le bouton [REC] pour sélectionner la fonction **REC**.



8. Lancez l'enregistrement d'une des manières suivantes:

a) Jouez les premières notes de la mélodie (à droite du point de partage). Vous lancerez ainsi l'enregistrement sans la batterie de l'Arrange. Vous pouvez l'ajouter quand vous le voulez en appuyant sur [START/STOP]. La batterie débutera au premier temps de la mesure suivante.

Remarque: Si vous lancez l'enregistrement sans l'Arrange et souhaitez l'introduire ultérieurement, il vaut mieux activer le métronome.

b) Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer la reproduction de l'Arrange avec la division sélectionnée.

c) Appuyez sur [SYNC START] pour activer cette fonction et jouez quelques notes à gauche du point de partage. La batterie de l'Arrange commence en synchronisation avec vos premières notes.

9. Arrêtez l'enregistrement d'une des manières suivantes:

a) Si vous avez lancé l'enregistrement avec la méthode (b) ou (c), appuyez sur [START/STOP] pour arrêter l'Arrange et l'enregistrement.

b) Appuyez une fois de plus sur [REC].

c) Appuyez sur le bouton [ENDING] pour faire débiter le final. Une fois cette phrase terminée, l'enregistrement s'arrête.

Ecouter votre morceau

Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour écouter votre morceau. Voyez aussi page 150.

Deuxième session d'enregistrement

Les opérations sont identiques que pour les enregistrements en mode Arrange; veuillez donc voir page 150. Ici, vous pouvez étoffer les parties Upper1/2 et ajouter des notes à l'enregistrement de la piste "A", ou ajouter de la batterie jouée en temps réel avec la partie M.Drums.

Enregistrer de la batterie en temps réel

Parties que vous pouvez enregistrer durant la première "session":

PISTE A (une seule fois)	PISTE B (peut être remplacée)
Acc. Drums (Arrange) M.Drums	Upper1 -et/ou- Upper2 -ou- M. Drums

Cette méthode permet d'enregistrer de la batterie jouée en temps réel avec la fonction M.Drums de l'EM-50/30 (voyez page 147). Ce qui est enregistré sur

la piste "A" ne peut être remplacé sans effacer le morceau entier; veuillez donc à ne pas vous tromper lors de l'enregistrement. Vous pouvez cependant ajouter de la batterie avec la fonction 2nd TRACK – ou ajouter une mélodie avec accords à votre piste de batterie. N'hésitez pas à utiliser l'accompagnement de batterie de l'Arranger comme support rythmique lors de la première session.

Première session d'enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [STYLE/SONG] et assurez-vous que l'icône **STYLE A** s'affiche.

2. Appuyez sur le bouton MODE [M.DRUMS] pour afficher l'icône **M.DRUMS**.

3. Sélectionnez le Drum Set voulu pour l'enregistrement (voyez page 147).

4. Réglez le tempo avec les boutons TEMPO.

Remarque: Il est impossible d'enregistrer l'accompagnement de batterie de l'Arranger sans effacer tout le morceau. Veuillez donc à l'enregistrer lors de la première session (avec "REC" et non "2nd TRACK").

5. Sélectionnez le style musical dont vous voulez utiliser la partie de batterie comme accompagnement.

6. Appuyez une ou deux fois sur le bouton [REC] pour sélectionner la fonction **REC**.



7. Lancez l'enregistrement d'une des manières suivantes:

a) Jouez les premiers coups de batterie. Vous lancerez ainsi l'enregistrement sans la batterie de l'Arranger. Vous pouvez l'ajouter quand vous le voulez en appuyant sur [START/STOP]. La batterie débutera au premier temps de la mesure suivante.

Remarque: Si vous lancez l'enregistrement sans l'Arranger et souhaitez l'introduire ultérieurement, il vaut mieux activer le métronome.

b) Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer la reproduction de l'Arranger avec la division sélectionnée.

c) Appuyez sur [SYNC START] pour activer cette fonction et appuyez sur quelques touches. La batterie de l'Arranger commence en synchronisation avec vos premières notes.

8. Arrêtez l'enregistrement d'une des manières suivantes:

a) Si vous avez lancé l'enregistrement avec la méthode (b) ou (c), appuyez sur [START/STOP] pour arrêter l'Arranger et l'enregistrement.

b) Appuyez une fois de plus sur [REC].

c) Appuyez sur le bouton [ENDING] pour faire débiter le final. Une fois cette phrase terminée, l'enregistrement s'arrête.

Ecouter votre morceau

Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour écouter votre morceau. Voyez aussi page 150.

Deuxième session d'enregistrement

Les opérations sont identiques que pour les enregistrements en mode Arranger; veuillez donc voir page 150. Ici, vous pouvez étoffer votre partie de batterie (avec le même Drum Set que celui sélectionné avant le début de l'enregistrement) ou jouer une partie mélodique avec les parties Upper 1/2.

8.3 Autres options d'enregistrement (mode Song)

Il est aussi possible d'enregistrer en mode Song de l'EM-50/30 (lorsque l'icône **SONG** est affichée). Cela signifie toutefois que vous ne pouvez pas compter sur l'Arranger pour un accompagnement mélodique et/ou rythmique.

Voici un autre "inconvenient": si vous appuyez sur MODE [ARRANGER] en mode Song, vous ne pouvez rien enregistrer sur la piste "A" et la partie gauche du clavier ne fait rien (car l'Arranger ne peut pas être utilisé en mode Song). L'enregistrement (avec l'option **REC**) en mode Song/Arranger n'est probablement pas très utile. Mais cela fonctionne et vous pouvez en profiter. Nous n'allons que mentionner la répartition de piste car les opérations sont semblables à celles des modes équivalents lorsque l'Arranger est actif ("Style"). N'oubliez pas que les fonctions start/stop concernant l'Arranger (Sync Start, Ending) ne sont pas disponibles.

1. Appuyez sur le bouton [STYLE/SONG] et assurez-vous que l'écran affiche ce qui suit:



2. Sélectionnez le mode voulu en appuyant sur [ARRANGER], [ORGAN] ou [M.DRUMS].

N'oubliez pas que le mode Whole Upper peut être sélectionné en faisant disparaître l'icône (ARRANGER, ORGAN, M.DRUMS) affichée.

① Pistes en mode Song/Arranger

PISTE A (une seule fois)	PISTE B (peut être remplacée)
-Rien- (seule la moitié droite du clavier est disponible)	Upper1 -et/ou- Upper2 -ou- M. Drums

② Pistes en mode Song/Organ

PISTE A (une seule fois)	PISTE B (peut être remplacée)
Lower	Upper1 -et/ou- Upper2 -ou- M. Drums

③ Pistes en mode Song/M.Drums

PISTE A (une seule fois)	PISTE B (peut être remplacée)
M.Drums	Upper1 -et/ou- Upper2 -ou- M. Drums

④ Pistes en mode Song/Whole Upper

PISTE A (une seule fois)	PISTE B (peut être remplacée)
Upper 1/2	Upper1 -et/ou- Upper2 -ou- M. Drums

Une fois de plus, les notes Upper1/2 ajoutées avec la fonction 2nd TRACK s'ajoutent aux notes enregistrées sur la piste "A".

8.4 Tempo du morceau

Vous pouvez changer le tempo du morceau avec les boutons TEMPO [-]/[+]. Cela signifie cependant que le tempo changera même si le morceau reproduit contient des messages de changement de tempo. En outre, chaque fois que vous revenez au début du morceau avec [◀], le tempo préprogrammé du morceau entre en vigueur.

8.5 Sauvegarder votre morceau

Bien que vous puissiez couper votre EM-50/30 sans perdre le morceau qu'il contient en mémoire interne, sachez qu'il risque d'être effacé dans certains cas (notamment lors d'un transfert de bloc de données ou de la mise à jour du système). L'enregistrement de nouvelles données avec l'option **REC ●** signifie en outre que le morceau résidant en mémoire interne de l'EM-50/30 sera écrasé.

L'EM-50 est doté d'un lecteur de disquette qui vous permet de sauvegarder votre nouveau morceau sur disquette (2HD ou 2DD). L'EM-30 ne dispose pas de lecteur de disquette mais peut transférer les données du morceau sur un support externe d'archivage de données (ou ordinateur) via MIDI.

Cette section est consacrée à la fonction Song Save. Voyez page 177 pour les autres fonctions concernant les disquettes.

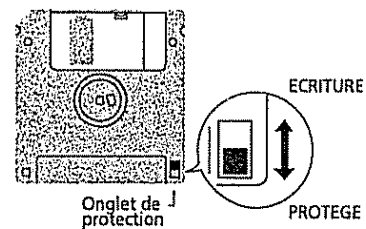
Remarque: Prenez l'habitude de sauvegarder vos morceaux (sur disquette ou via MIDI) avant de couper l'alimentation de l'EM-50/30, même si ce n'est pas nécessaire. Les musiciens sont souvent de mauvais gestionnaires et perdent facilement de vue les "petits" détails...

Sauvegarder le morceau sur disquette (EM-50 uniquement)

1. Insérez une disquette vierge.

Si ce n'est pas le premier morceau que vous sauvegardez sur disquette, vous pouvez bien sûr vous servir de la disquette entamée.

Chaque disquette est pourvue d'un onglet carré qui vous permet de "fermer" une petite fenêtre. Lorsque l'onglet ferme la fenêtre, vous pouvez sauvegarder des données sur la disquette. N'oubliez pas de le glisser en position d'écriture pour pouvoir enregistrer de nouvelles données.



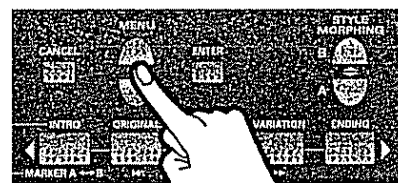
Formater une disquette

Avant de pouvoir sauvegarder des fichiers sur disquette, il faut préparer la disquette. Vous avez le choix entre des disquettes 2DD ou 2HD. Choisissez des disquettes de bonne qualité: elles sont destinées à contenir des données importantes!

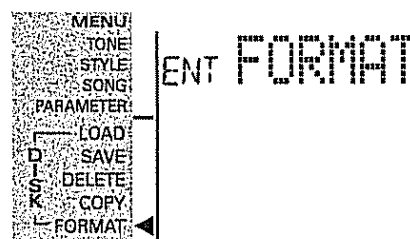
Si la disquette que vous voulez utiliser est formatée pour IBM PC, il n'est pas nécessaire de la formater quoique l'accès est plus rapide avec des disquettes formatées pour EM-50. Sinon, procédez comme suit:

(Imaginons que votre disquette n'est pas encore formatée. Si elle l'est, passez à l'étape (5)).

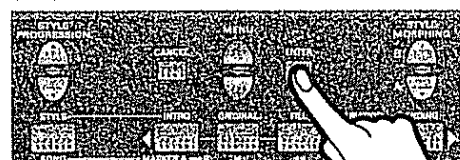
2. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour amener la flèche (◀) en face de FORMAT (côté gauche).



L'écran affiche:



3. Appuyez sur le bouton [ENTER].



Le message "ENT" clignote...

4. Appuyez sur le bouton [ENTER] pour formater la disquette.

Remarque: Si vous renoncez à formater la disquette, appuyez sur [CANCEL] pour revenir au message précédent ("FORMAT").

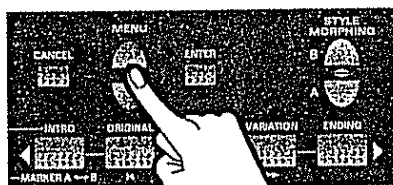
Remarque: En formatant une disquette, vous effacez tous les fichiers qu'elle contient. Jetez tout de même un coup d'oeil sur son contenu (sur votre PC, par exemple).

La valeur à gauche de la mention **FORMATING** effectue un décompte de "80" à "1" tandis que l'icône de la disquette clignote pour indiquer l'accès à la disquette. Une fois celle-ci formatée, le message "Complete" apparaît brièvement.

Sauvegarde

Votre disquette est prête. Il ne reste plus qu'à y sauvegarder le morceau:

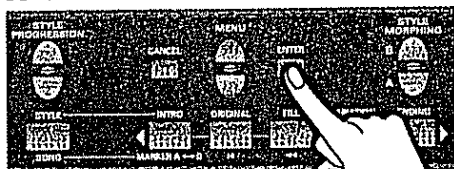
5. Utilisez les boutons ▲▼ pour amener la flèche (◀) en face de **SAVE**.



L'écran affiche:

ENT **Save**

6. Appuyez sur le bouton [ENTER].



Le message "ENT" clignote.

7. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner **SAVE SONG** et confirmez d'une pression sur [ENTER].

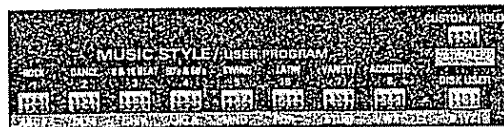
L'écran prend l'aspect suivant:



Vous pourriez sauvegarder votre morceau sous le nom proposé par défaut (SONG_000). Un nom plus évocateur vous aidera cependant à identifier le morceau ultérieurement. Nous vous suggérons donc d'entrer un nouveau nom.

Le "S" et le "■" clignent alternativement pour indiquer que vous pouvez entrer un caractère à cette position.

8. Utilisez les boutons **MUSIC STYLE/USER PROGRAM** pour choisir le caractère désiré à cet emplacement.



Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur le bouton en question pour sélectionner le caractère voulu. Vous avez le choix parmi les caractères suivants:

```

_ ! # $ % & ' - @ ^ `
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z

```

Remarque: Le curseur saute automatiquement à la position suivante chaque fois que vous changez de bouton. Pour les caractères qui se trouvent sous le même bouton, déplacez le curseur avec les boutons **MENU** ▲▼.

Remarque: Si vous sélectionnez "SPACE" (bouton [CUSTOM/HOLD]), l'écran insère un tiret "_" car MS-DOS® n'autorise pas les espaces.

9. Si nécessaire, utilisez les boutons **MENU** ▲▼ pour amener le curseur à la position suivante.

10. Répétez les étapes (8) et (9) pour entrer les caractères restants.

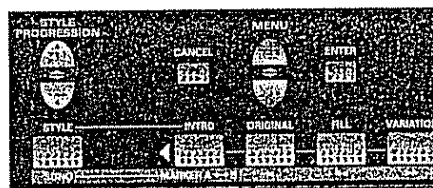
11. Appuyez sur [ENTER] pour sauvegarder le fichier sur disquette.

L'écran affiche le message **Saving** et l'icône (DISK) de la disquette clignote. Une fois le morceau sauvegardé, le message **Complete** est affiché. Si le message **DiskProt** apparaît, vous avez oublié de couper la protection de la disquette. Appuyez sur le bouton **EJECT** du lecteur de disquette, enlevez la disquette et fermez l'onglet. Puis réinsérez la disquette et appuyez sur [ENTER].

12. Appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] ou utilisez les boutons **MENU** ▲▼ pour changer de mode.

8.6 Avance, recul et début

Les boutons du pavé **STYLE/SONG** ont deux fonctions: une en mode **Style** (imprimée au-dessus des boutons) et l'autre en mode **Song** (imprimée en dessous des boutons). En mode **Song**, ces boutons ont les fonctions suivantes:



Pour avancer (passer à la mesure suivante du morceau), appuyez sur [▶▶]. Pour reculer (retourner à la mesure précédente), appuyez sur [◀◀]. Vous pou-

vez maintenir enfoncé l'un et l'autre bouton pour accélérer le mouvement dans la direction choisie. L'indicateur de mesure dans le coin supérieur droit de l'écran vous aide à localiser la mesure voulue. Appuyez sur [◀] (début) pour retourner à la première mesure d'un morceau. Il faut arrêter la reproduction pour utiliser le bouton [◀].


Remarque: Il peut arriver que ces fonctions ne soient pas disponibles. Cela ne se produit cependant que pour de très longs morceaux.

8.7 Reproduction en boucle

Une autre caractéristique intéressante du Recorder est la programmation de boucles de reproduction. Vous pouvez le faire durant la reproduction ou lorsque le Recorder est à l'arrêt.

1. Appuyez sur [MARKER A↔B] là où la boucle doit commencer (l'icône  s'affiche).

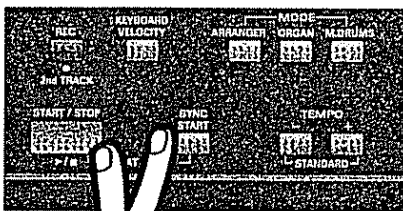


2. Avancez jusqu'à la mesure où la boucle doit finir et appuyez une fois de plus sur [MARKER A↔B] (l'icône  s'affiche).



Vous pouvez aussi programmer des boucles en cours de reproduction. N'oubliez cependant pas que le Recorder mémorise le premier temps de la mesure suivante.

3. Pour reproduire la boucle programmée, maintenez le bouton [SYNC START] enfoncé et appuyez sur [START/STOP].



A la fin de la mesure B, le Recorder saute immédiatement au début de la mesure A.

Remarque: Il peut arriver que la fonction Marker ne soit pas disponible. Cela ne se produit cependant que pour de très longs morceaux.

8.8 Reproduire des fichiers standard MIDI (SMF) (EM-50 uniquement)


L'EM-50 vous permet de reproduire des fichiers de données musicales disponibles dans le commerce (appelés *fichiers standard MIDI*) ou vos propres morceaux sauvegardés sur disquette.

En fait, lorsque vous sauvegardez un morceau sur disquette, il est conservé sous forme de fichier standard MIDI de format 1 et peut être reproduit sur n'importe quel autre séquenceur (matériel ou logiciel) acceptant les fichiers SMF.

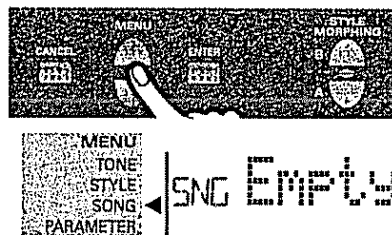
Voyons comment reproduire un fichier de données musicales:

1. Insérez une disquette contenant des données Song/Standard MIDI File dans le lecteur.

2. Appuyez sur le bouton [STYLE/SONG] pour faire passer l'EM-50 en mode Song.

C'est indispensable car, sinon, une pression sur le bouton [START/STOP] lance la reproduction de l'Arranger. Le message noir dans le coin supérieur droit doit afficher .

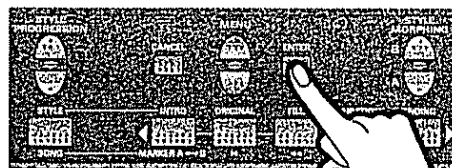
3. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour amener la flèche (◀) en face de SONG:



Le message ci-dessus ("Empty") n'est qu'un exemple car ce qui apparaît dépend de l'insertion (ou non) d'une disquette et de son contenu. Voici la signification des divers messages:

Message	Signification
Empty	La mémoire de morceau de l'EM-50 ne contient pas de données (vous n'avez ni enregistré un morceau, ni reproduit un morceau résidant sur disquette)
No Disk	Il n'y a pas de disquette dans le lecteur.
No Files	La disquette insérée ne contient pas de fichiers Standard MIDI
Int Song	La mémoire de morceau contient des données et elles sont sélectionnées.

4. Appuyez sur le bouton [ENTER].



Si un message d'erreur apparaît, voyez le tableau ci-dessus et prenez les mesures adéquates.

5. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour choisir le fichier standard MIDI voulu.

Sélectionnez "Int Song" pour écouter le morceau que vous avez enregistré (voyez page 149).

Remarque: N'oubliez pas que la reproduction du morceau sélectionné efface votre propre morceau. Veillez donc à le sauvegarder sur disquette au préalable (voyez "Sauvegarder votre morceau" à la page 154).

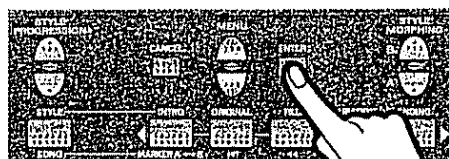
6. Appuyez sur [ENTER] pour charger le premier bloc de données.

7. Une fois de plus, assurez-vous que l'icône **SONG** est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran (si ce n'est pas le cas, appuyez sur [STYLE/SONG]).

8. Appuyez sur [START/STOP] pour lancer la reproduction.

Appuyez une fois de plus sur ce bouton pour arrêter la reproduction. Voyez aussi "Avance, recul et début" et "Reproduction en boucle" pour en savoir plus sur les fonctions de reproduction.

2. Appuyez sur [ENTER] pour passer en mode Parameter.

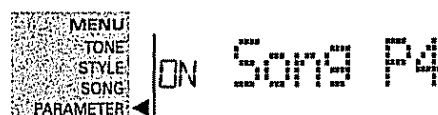


3. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner la partie à étouffer (Song P1 ~ Song P16).

Pour étouffer la mélodie du morceau Recorder (ou du fichier standard MIDI), choisissez "P4".

4. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

Le message On clignote pour indiquer que vous pouvez le changer.



5. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner "Mtn" ou "MtA".

Mtn—La partie du morceau est inaudible. Les messages MIDI autres que Note On/Off et Velocity sont cependant exécutés normalement. Ainsi, vous bénéficiez toujours de la sélection de Tone, du Pitch bend, de la modulation, etc. Ce réglage est idéal pour les parties de morceau que vous pouvez remplacer par votre jeu (voyez plus bas).

MtA—Coupe tous les messages MIDI pour la partie en question (dont la sélection de Tone, le Pitch Bend, etc.).

Vous venez d'étouffer la mélodie du morceau Recorder liée à la partie Upper 1. Ce lien garantit que la partie Upper 1 se comporte comme la partie de la mélodie. Répétez la procédure si vous souhaitez étouffer d'autres parties de morceau.

6. Pour quitter le mode Parameter, appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] jusqu'à ce que "PARAMETER" s'affiche et servez-vous des boutons MENU ▲▼ puis du bouton [ENTER] pour changer de mode.

Remarque: Ce réglage peut être conservé dans un programme utilisateur (voyez page 163).

Parties de morceau liées aux parties jouées de l'EM-50/30

Partie de morceau	Canal MIDI/ no. de partie	EM-50/30
Batterie	10 (*16)	M Drums
Nappe d'accords	3 (*11)	Lower
Solo/mélodie	4	Upper1
Contre-mélodie	6	Upper2

(*): Canal MIDI pour les morceaux enregistrés sur l'EM-50/30.

8.9 Jeu avec accompagnement (Minus One)

Votre EM-50/30 vous permet de couper n'importe quelle partie du morceau reproduit. Vous pourriez donc couper la partie solo et la jouer vous-même. C'est ce qu'on appelle la reproduction *Minus One* (car une des parties du morceau original est étouffée). Les fonctions décrites plus bas n'effacent pas les données: elles les rendent momentanément muettes.

Toutes les parties jouées restent actives en mode Song. Vous pouvez donc faire appel aux parties Upper1, Upper2, Lower et Manual Bass si vous le souhaitez. La partie Manual Drums est également disponible mais, comme vous vous en souvenez peut-être, la sélection de la partie M.Drums entraîne la désactivation des 4 autres parties jouées.

Sélectionnez le mode Whole Upper (pas d'icône), Organ (**ORGAN**) ou M.Drums (**M.DRUMS**).

Remarque: Chaque fois que vous reproduisez un nouveau morceau ou retournez au début du morceau en cours (avec [◀]), toutes les parties jouées sauf Upper1 sont coupées et l'EM-50/30 passe en mode WHOLE UPPER.

Étouffer des parties de morceau

L'EM-50/30 permet de rendre certaines parties d'un morceau muettes.

Vous étoufferez probablement souvent la partie de la mélodie afin de pouvoir la jouer avec la partie Upper1 (éventuellement doublée de la partie Upper2).

Voici comment étouffer une partie:

1. Appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche (◀) près du message PARAMETER.

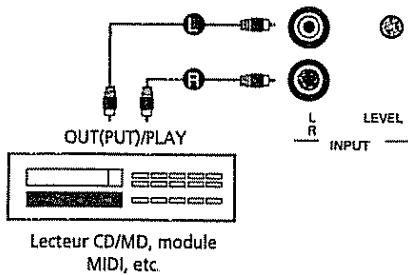
Le message "ENT" clignote.

9. Divers

9.1 Utilisation des entrées (INPUT)

Utilisez les prises INPUT pour brancher un lecteur de CD ou MD, une platine à cassette ou un autre instrument (synthétiseur ou module) à votre EM-50/30. Cela vous permet d'amplifier la source externe avec les enceintes de l'EM-50/30. Voici comment faire:

1. Mettez l'EM-50/30 hors tension.
2. Branchez les prises OUT(PUT)/PLAY de la source externe aux prises INPUT "L" (blanche) et "R" (rouge) de l'EM-50/30.



Il vous faut un câble RCA/Cinch standard.

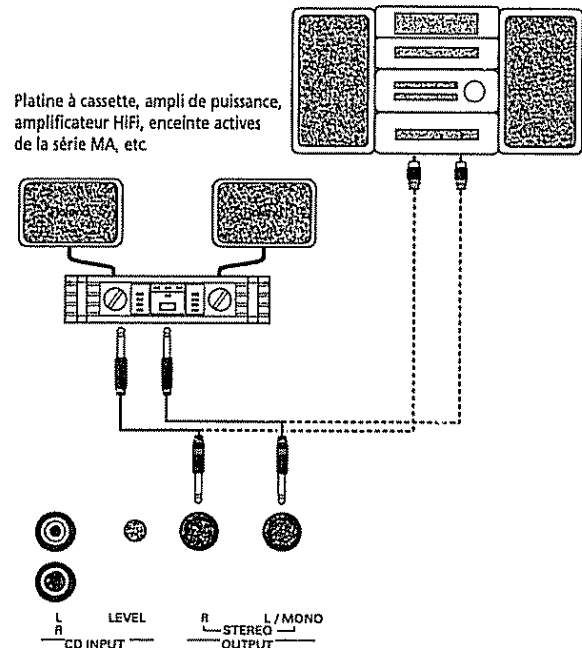
Remarque: Pour un synthétiseur, un piano numérique, etc., vous aurez probablement besoin d'un câble adaptateur (jack 1/4" → RCA/Cinch). Vous pourriez utiliser une paire de PJ-1M. Demandez conseil à votre revendeur Roland.

3. Tournez la commande [LEVEL] située à côté des entrées INPUT à fond de course vers la gauche (minimum).
4. Lancez la reproduction sur votre source de signaux (dans le cas d'un synthétiseur ou d'un module, vous pourriez lancer un morceau de démonstration).
5. Réglez le niveau de sortie de la source externe à un niveau adéquat.
6. Augmentez progressivement le réglage [LEVEL] sur l'EM-50/30 jusqu'à obtention du niveau voulu.

9.2 Utilisation des sorties audio (OUTPUT)

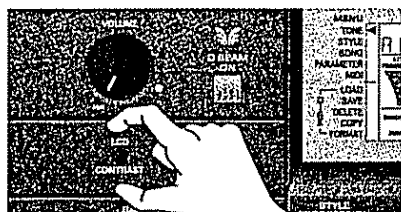
Si vous voulez, vous pouvez aussi enregistrer votre jeu (ou le morceau Recorder) sur cassette, MD, etc. Il suffit de brancher les sorties OUTPUT L/R de l'EM-50/30 aux entrées REC IN de l'appareil externe avec un simple câble à jacks 1/4". Ces sorties vous permettent également de brancher votre EM-50/30 sur une chaîne Hifi ou un amplificateur de clavier (tel qu'un Roland KC-500/300/100). Pour un amplificateur Hifi, vous aurez besoin d'un adaptateur RCA/Cinch → jack 1/4". Vous pouvez également acquérir deux câbles Roland PJ-1M.

Remarque: En branchant les sorties OUTPUT, vous ne coupez pas le système d'amplification de l'EM-50/30.



9.3 Réglage du contraste de l'écran

Il peut arriver que l'écran soit difficilement lisible à cause des conditions d'éclairage sur scène, etc. Dans ce cas, améliorez la lisibilité de l'écran avec la commande [LCD CONTRAST] située sous la commande [VOLUME].



Tournez-la vers la gauche pour éclaircir les caractères et vers la droite pour les assombrir.

Il sera alors impossible de faire démarrer l'Arranger ou la reproduction de morceaux de démonstration. Répétez cette procédure pour réactiver l'Arranger et la fonction Demo.

Remarque: Vous pouvez aussi maintenir les boutons [DEMO] ou [STYLE/SONG] enfoncés tout en remettant l'EM-50/30 sous tension afin de ne déverrouiller que la fonction Demo ou l'Arranger.

9.4 Fonctions à visée pédagogique

L'EM-50/30 dispose de deux fonctions qui peuvent rendre des services aux professeurs de musique qui utilisent l'EM-50/30 en classe:

Couper ou activer la fonction Demo

La fonction Demo de l'EM-50/30 peut être coupée de sorte qu'une pression sur le bouton [DEMO] reste sans effet. Cela peut s'avérer utile pour le travail en classe. Voici donc comment couper la fonction de démonstration:

1. Mettez l'EM-50/30 hors tension.
 2. Maintenez le bouton [DEMO] enfoncé tout en remettant l'EM-50/30 sous tension.
- Ce réglage est mémorisé, ce qui signifie que si vous voulez écouter la démonstration, vous devrez répéter cette procédure.

Couper l'Arranger

La procédure suivante empêche de faire démarrer et d'arrêter l'Arranger:

1. Mettez l'EM-50/30 hors tension.
 2. Maintenez le bouton [STYLE/SONG] enfoncé tout en remettant l'EM-50/30 sous tension.
- Il sera alors impossible de faire démarrer l'Arranger avec le bouton [START/STOP] ou la fonction Sync Start.

Répétez cette procédure pour réactiver l'Arranger.

Verrouillage de l'Arranger et de la fonction Demo

Une troisième option "pédagogique" consiste à couper simultanément la fonction Demo et l'Arranger:

1. Mettez l'EM-50/30 hors tension.
2. Maintenez le bouton [START/STOP] enfoncé tout en remettant l'EM-50/30 sous tension.

10. Réglages avancés de l'Arranger

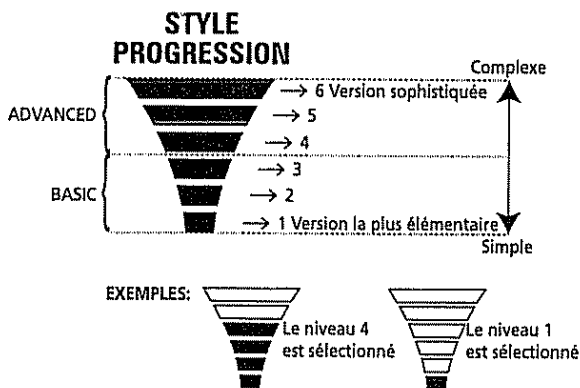
10.1 Style Progression sous la loupe

La zone Style Progression de l'écran indique le niveau de Style Progression sélectionné.

Les niveaux sont divisés en deux groupes (que nous appellerons *Advanced* et *Basic* en pensant à ceux qui connaissent déjà les claviers Roland antérieurs). Les niveaux 4-6 constituent différentes versions du groupe Advanced tandis que les niveaux 1-3 sont des versions Basic, plus simples. La différence la plus marquante (à l'exception d'ajouts ou de retraits d'instruments) sera sensible entre les niveaux 3 (la version élémentaire la plus complète) et 4 (la version complexe la plus simple). Cette transition peut effectivement entraîner un changement radical de motif de division.

Notez cependant qu'il ne s'agit que de conventions qui se vérifient pour les styles internes de l'EM-50/30 mais qui peuvent varier lorsque vous chargez de nouveaux styles dans les mémoires Custom: la progression de ces styles peut être un peu différente.

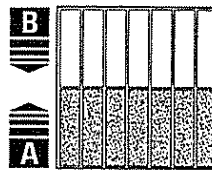
Vous avez le choix parmi 6 degrés de complexité. Le dernier réglage Style Progression est conservé dans un programme utilisateur (voyez page 163). Veuillez donc à choisir le niveau de progression voulu avant de sauvegarder vos réglages.



10.2 Style Morphing: détails

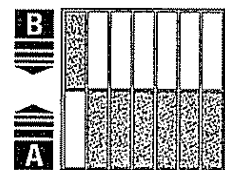
Style Morphing utilise un système d'affichage qui offre des informations immédiates concernant l'état de la fonction. Si l'on excepte le recours intégral au style "A" ou "B", vous disposez de 6 niveaux de métamorphose. Voici la signification des indications de la zone STYLE MORPHING:

① STYLE MORPHING



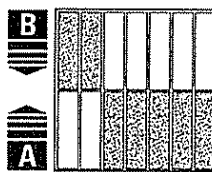
Style A uniquement

② STYLE MORPHING



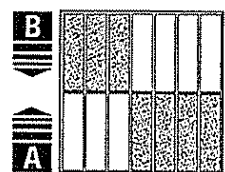
Style A avec la batterie du Style B

③ STYLE MORPHING



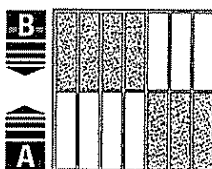
Style A avec la basse du Style B

④ STYLE MORPHING



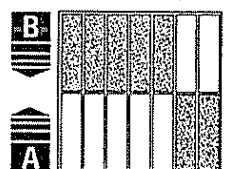
Style A avec les parties d'accompagnement du Style B

⑤ STYLE MORPHING



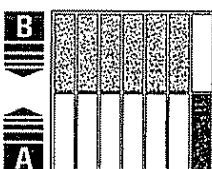
Style A avec batterie + basse du Style B

⑥ STYLE MORPHING



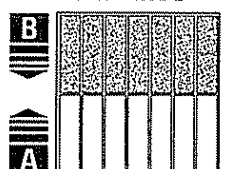
Style A avec batterie + accomp. du Style B

⑦ STYLE MORPHING



Style A avec basse + accomp. du Style A

⑧ STYLE MORPHING



Style B (pas d'éléments de A)

Remarque: Lors de la sélection d'un nouveau style avec les boutons MUSIC STYLE/USER PROGRAM, la fonction Style Morphing revient au statut "A uniquement" ("0" dans les illustrations ci-dessus). Le réglage Style Morphing peut être conservé dans un programme utilisateur.

10.3 Sélection d'un autre style "B"

Nous vous avons dit que le style "B" est préparé automatiquement lorsque vous sélectionnez le style "A" pour que la fonction Style Morphing soit utilisable immédiatement.

Si cette présélection ne vous plaît pas (ou si vous voulez essayer d'autres styles), maintenez le bouton STYLE MORPHING [B] (▲) enfoncé et sélectionnez le style "B" voulu avec les boutons MUSIC STYLE/USER PROGRAM. Cette sélection sera aussi conservée dans un programme utilisateur.

Notez les remarques suivantes concernant la sélection d'un style "B":

- Vous ne pouvez choisir que des styles qui ont la même armure de temps que le style "A". Exemple: il est impossible de combiner une valse (mesure 3/4) et un style 8-beat (4/4).
- Style Morphing accepte aussi des styles Custom (page 177).
- Style Morphing accepte aussi des styles utilisateur venant de disquettes (styles Disk User) (voyez page 161) (EM-50 uniquement: l'EM-30 n'a pas de lecteur de disquette). Le résultat de cette opération dépend du style utilisateur se trouvant actuellement dans la mémoire de l'EM-50. Bien que cela puisse sembler évident, ne l'oubliez pas lorsque vous sauvegardez vos réglages dans un programme utilisateur: à la prochaine utilisation de ce programme, la mémoire RAM de l'EM-50 risque de contenir un style utilisateur différent (ou pas de style du tout).

10.4 Styles Disk User (EM-50 uniquement)

L'EM-50 est doté d'un lecteur de disquette qui peut servir à reproduire des fichiers standard MIDI (voyez page 156), à sauvegarder vos réglages, etc., sur disquette ainsi qu'à charger de nouveaux styles musicaux.

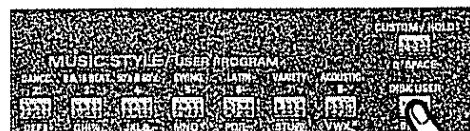
Il y a deux façons d'utiliser de nouveaux styles musicaux (la première est aussi valable pour l'EM-30):

- Les nouveaux styles peuvent être transférés dans les mémoires Flash ROM (1-8) et remplacent les styles qui s'y trouvaient lorsque vous avez acheté l'EM-50/30. Voyez page 177 pour en savoir plus et "Sélection de styles Custom" à la page 136 pour savoir comment utiliser les styles Custom.
- Vous pouvez charger un style musical dans la mémoire Disk User de l'EM-50 et vous en servir comme s'il s'agissait d'un 73ème style musical. Les données de style de cette mémoire ne sont disponibles que jusqu'à la mise hors tension de l'EM-50 ou au chargement d'un autre style.

1. Insérez une disquette contenant des styles musicaux de la série MSA ou MSD pour l'EM-50 dans le lecteur.

Remarque: Voyez votre revendeur Roland pour en savoir plus sur les disquettes de styles des séries MSA et MSD. Vous pouvez vous servir de styles musicaux destinés aux instruments Roland suivants: E-86, E-68, E-96 (liste probablement non exhaustive).

2. Appuyez sur le bouton [DISK USER].



Le message DISK USER apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran et la flèche de mode (◀) pointe sur "STYLE".

Remarque: Convenons d'utiliser le terme mémoire RAM pour désigner la mémoire qui contient un seul style chargé d'une disquette. "RAM" est l'acronyme de "Random Access Memory" et fait référence à une mémoire qui ne fonctionne que si l'instrument est sous tension. A la mise hors tension, elle est effacée.

3. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner un style musical sur la disquette.

Le numéro du style Disk User alterne avec la mention "Ent" et la ligne de message affiche le nom du style Disk User sélectionné.

4. Effectuez une des opérations suivantes:

- Appuyez sur le bouton [ENTER] pour charger le style Disk User dans la mémoire RAM de l'EM-50. — ou —
- Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour charger le style Disk User et pour faire démarrer la reproduction de ce style.

5. Appuyez sur le bouton [CANCEL] pour quitter la fonction Disk User.

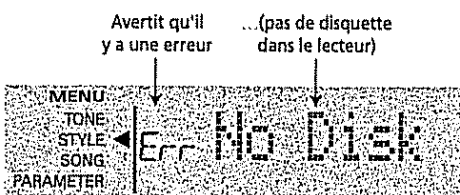
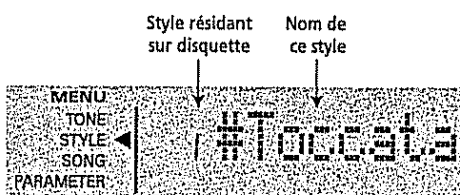
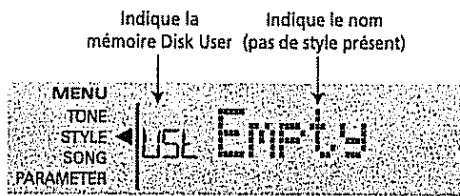
Lorsque vous appuyez sur [ENTER] (voyez l'étape (4) a) le style Disk User de la mémoire RAM est automatiquement sélectionné et peut être lancé d'une des manières habituelles (voyez page 133). Si vous avez appuyé sur [START/STOP], le style nouvellement chargé est déjà en cours de reproduction.

6. Pour revenir à un style interne après avoir travaillé avec un style Disk User, utilisez les boutons numériques MUSIC STYLE/USER PROGRAM. Pour utiliser une fois de plus le style Disk User, appuyez sur [DISK USER]. Pour travailler avec un autre style Disk User, retournez à l'étape (1) ci-dessus.

Remarque: La sélection de la mémoire Disk User est conservée dans un programme utilisateur (voyez page 163). Cette référence se limite à l'adresse de la mémoire et ne précise pas son contenu. Lorsque vous rappelez ce programme utilisateur, l'EM-50 se sert du dernier style Disk User chargé après la mise sous tension. Si la mémoire Disk User est vide, l'EM-50 continue à utiliser le dernier style interne sélectionné.

Messages durant le chargement d'un style Disk User

Voyons les informations affichées durant le chargement d'un style Disk User. Une fois que vous savez comment les lire, vous aurez peu de mal à comprendre ce que vous faites et/ou pourquoi ce que vous faites ne semble pas fonctionner.



Il faut surtout observer le début de la ligne de message et voir si elle commence par "USL" ou par un chiffre. Le nom de style à sa droite ne contient aucun indice concernant l'emplacement du style.

Voici un exemple: si la mémoire Disk User contient déjà le style "#Toccata" lorsque vous appuyez sur [DISK USER], l'écran affiche "USL #Toccata". Si vous appuyez alors sur MENU ▼ (pour sélectionner un autre style sur la disquette), l'écran change et affiche "1 #Toccata". Cela signifie que le premier style de la disquette est aussi appelé "#Toccata" (et correspond à celui que vous aviez chargé au préalable).

Il est donc inutile de le recharger en appuyant sur [ENTER]. (Mais vous appuierez probablement une fois de plus sur MENU ▼ pour sélectionner un autre style sur la disquette...)

Remarque: Certains styles de la disquette peuvent être trop volumineux pour la mémoire RAM de l'EM-50/30. Le message Err - Too Big apparaît alors. Dans ce cas, choisissez un autre style sur la disquette.

11. Programmes utilisateur

L'EM-50/30 contient 64 programmes utilisateur ou User Programs qui vous permettent de sauvegarder pratiquement tous les réglages que vous faites en face avant et via le menu Parameter (voyez page 166).

Remarque: Les réglages MIDI ne sont pas sauvegardés dans un programme utilisateur car l'EM-50/30 les mémorise automatiquement.

11.1 Enregistrer les réglages dans un programme utilisateur

Nous vous recommandons d'enregistrer vos réglages relativement souvent même s'il vous reste des changements à faire après. Ces sauvegardes intermédiaires vous permettent de retrouver une version antérieure lorsque vous n'aimez pas vos dernières modifications. Vous pourriez utiliser les programmes utilisateur comme "mémoires temporaires" vous permettant de retrouver des réglages antérieurs et de rejeter les dernières éditions.

Sauvegardez vos réglages après avoir...

- sélectionné des Tones pour les parties jouées;
- sélectionné un style, la première division et le tempo;
- édité les paramètres de l'EM-50/30 (voyez page 166);
- modifié la balance de volume;

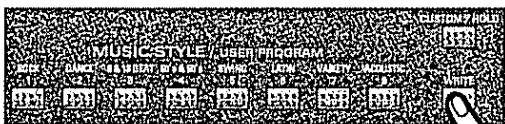
Ainsi, vous pourrez facilement annuler toute modification ultérieure en resélectionnant la version antérieure.

1. Activez la fonction User Program Write:

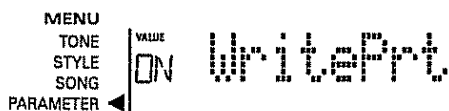
- a) Sur l'EM-50: maintenez le bouton [USER PROGRAM/WRITE] enfoncé.



- b) Sur l'EM-30: maintenez le bouton [WRITE] enfoncé.



L'EM-50/30 saute alors automatiquement au paramètre suivant:



Lors de la mise sous tension de l'EM-50/30, la fonction Write Protect est activée. Elle protège le contenu des mémoires User Program contre un effacement

accidentel. Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit:

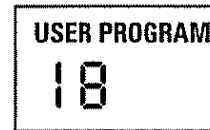
2. Appuyez sur MENU ▼ pour régler Write Protect sur "Off".

3. Maintenez une fois de plus le bouton [USER PROGRAM/WRITE] (ou [WRITE]) enfoncé tout en appuyant sur un bouton numérique MUSIC STYLE/USER PROGRAM.

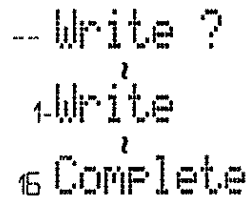
Le numéro sélectionné apparaît dans la zone USER PROGRAM de l'écran. Il s'agit de la banque de programmes utilisateur. Il y a 8 banques contenant 8 numéros de mémoires.



4. Appuyez sur un autre bouton numérique (ou éventuellement le même) pour choisir une mémoire au sein de cette banque.



Ici, nous avons sélectionné la mémoire "8" de la banque "1". L'écran affiche les messages suivants (Complete signifie que vos réglages ont été sauvegardés et qu'ils peuvent être chargés.)



Il est parfaitement possible de recourir à plusieurs programmes utilisateur pour le même morceau. Sélectionner un programme utilisateur va nettement plus vite que d'appeler le mode Parameter, modifier les réglages, etc. – tout en jouant. En d'autres termes, vous pourriez utiliser un programme utilisateur pour la première partie d'un morceau, un autre pour la transition et un troisième pour la dernière partie. Cela vous permet de jouer avec l'état activé/coupé et le volume des parties jouées, par exemple.

5. Relâchez le bouton [USER PROGRAM/WRITE] (ou [WRITE]).

Remarque: Par sécurité, réactivez la fonction Write Prt après avoir sauvegardé vos réglages dans un programme utilisateur. Voyez page 166.

Remarques sur la sauvegarde dans des programmes utilisateur

Quitter l'environnement User Program

Appuyez sur [USER PROGRAM] pour quitter l'environnement User Program. La zone User Program de l'écran redevient vide.

Sélection de mode

Le mode (Arranger, page 133; Organ, page 145; M.Drums, page 147, Whole Upper, page 140) est également mémorisé dans le programme utilisateur. Vous pourriez en profiter pour alterner entre les modes Arranger (morceau proprement dit) et Organ (introduction ou final improvisé sans accompagnement Arranger) en gardant des réglages adéquats pour les deux modes. Cette procédure (au lieu d'appuyer sur le bouton MODE [ORGAN], par exemple) garantit que les réglages que vous ne voulez pas modifier restent en vigueur.

Signification des tirets sous le numéro du programme utilisateur

Vous verrez parfois quatre tirets sous le numéro du programme utilisateur (voyez l'exemple).



Ils indiquent que le dernier programme utilisateur sélectionné est toujours en vigueur mais que les réglages actuels ne correspondent plus à ceux contenus dans cette mémoire. De tels changements peuvent concerner l'état des effets Reverb et Chorus, une valeur Balance modifiée, etc.

Avant de sélectionner un autre programme utilisateur ou de couper l'alimentation de l'EM-50/30, sauvegardez ces réglages dans le programme utilisateur (ou dans un autre) si vous voulez les conserver. Veuillez voir aussi page 164.

Programmes utilisateur et styles Disk User (EM-50 uniquement)/Custom

L'adresse du style sélectionné est aussi mémorisée. C'est également le cas pour la mémoire RAM de l'EM-50 qui peut contenir un style Disk User (voyez page 161) ainsi que pour le style Custom choisi (voyez page 136). L'EM-50/30 ne mémorise que l'adresse de la mémoire — pas le nom du style qu'elle contenait lorsque vous avez enregistré les réglages dans le programme utilisateur.

Remarque: L'EM-30 ne dispose pas de style Disk User car il n'a pas de lecteur de disquette mais il se sert de ce système pour les mémoires de style Custom.

Si, lorsque vous chargez un programme utilisateur, aucun style Disk User n'est disponible, l'EM-50 continue à utiliser le style interne sélectionné en dernier lieu. Si la mémoire de style RAM contient un style

User Disk, il sera utilisé (qu'il s'agisse du style utilisé à l'origine ou d'un autre).

Un système analogue s'applique aux mémoires de style Custom 1-8. Il s'agit de mémoires Flash ROM dont le contenu peut être remplacé (voyez page 177). Une fois de plus, l'EM-50/30 ne mémorise que l'adresse (C1, C2, C3...) mais pas le nom du style (aucun nom n'est utilisé en interne). Cela peut entraîner des situations inattendues où le rappel d'un programme utilisateur charge la bonne mémoire Custom mais le mauvais style. Dans ce cas, rechargez les styles Custom en usage lorsque vous avez enregistré le programme utilisateur en question.

11.2 Sélection d'un programme utilisateur

Bien que le programme utilisateur spécifié ci-dessus soit déjà sélectionné, il faut parfois en changer. Dans ce cas, voici comment procéder:

1. Passez en mode de sélection User Program:

a) Sur l'EM-50: appuyez brièvement sur [USER PROGRAM/WRITE]. Ne maintenez pas ce bouton enfoncé car vous entameriez la procédure d'enregistrement (Write) dont il était question plus haut.



b) Sur l'EM-30: appuyez sur [USER PROGRAM] (ici, la durée n'a pas d'importance).



La zone User Program indique le numéro du programme utilisateur sélectionné en dernier lieu ou "11" si vous n'avez pas encore sélectionné de programme utilisateur depuis la mise sous tension de l'EM-50/30. Ici, il est important de noter les tirets sous le numéro:



Ils vous avertissent que l'EM-50/30 se sert toujours des derniers changements manuels effectués avant de sélectionner la fonction User Program. Le numéro de programme utilisateur ne signifie rien de plus que "ceci est la dernière mémoire sélectionnée". Aucun de ses réglages ne sont utilisés pour l'instant. En appuyant une fois de plus sur [USER PROGRAM/WRITE] (ou [USER PROGRAM]), vous pouvez quitter le mode User Program sans changer vos réglages manuels. Cela peut être important si vous étiez sur le point d'enregistrer vos réglages en appuyant acciden-

tellement sur le mauvais bouton (ou si vous n'avez pas appuyé assez fort).

Pour sélectionner un programme utilisateur...

2. Actionnez un bouton numérique [MUSIC STYLE/USER PROGRAM].

Vous pouvez effectuer cette opération un peu avant la section du morceau où les nouveaux réglages doivent entrer en vigueur. Ce n'est qu'au moment où vous précisez le numéro du programme utilisateur que les réglages correspondants seront chargés.

3. Appuyez sur un autre bouton numérique (ou éventuellement le même) pour choisir une mémoire au sein de cette banque.

Les réglages du programme utilisateur sélectionné sont chargés.

Remarque: Vous n'êtes pas obligé de charger tous les réglages du programme utilisateur. Voyez "Chargement sélectif de réglages (Style Hold)" pour en savoir plus.

Remarque: Dès que vous modifiez le moindre réglage (en face avant ou dans le menu Parameter), les quatre tirets s'affichent sous le numéro du programme. Voyez aussi "Signification des tirets sous le numéro du programme utilisateur" à la page 164.

4. Appuyez une fois de plus sur [USER PROGRAM/WRITE] (ou [USER PROGRAM]) pour quitter le mode User Program.

Remarque: Sur l'EM-50, vous pouvez aussi appuyer sur [DISK USER] pour quitter ce mode.

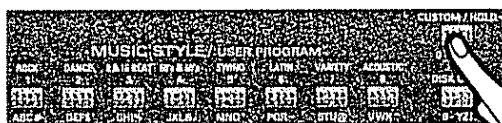
Remarque: La fonction "HOLD" n'est disponible qu'en mode User Program. Sélectionnez-la en appuyant sur [USER PROGRAM/WRITE (EM-50) ou [USER PROGRAM] (EM-30). Sinon, le bouton [CUSTOM/HOLD] sert pour la sélection de style Custom Style (voyez page 136).

Chargement sélectif de réglages (Style Hold)

Style Hold vous permet de conserver certains réglages d'un programme utilisateur préalable tout en sélectionnant un nouveau programme utilisateur. Le chargement sélectif de réglages de programme utilisateur vous permet d'assigner rapidement d'autres Tones aux parties jouées sans devoir charger les paramètres de style contenus dans le nouveau programme utilisateur.

Les paramètres concernés par Style Hold sont:

- L'adresse du style sélectionné (interne, Custom ou Disk User)
- Les réglages Style Progression (voyez page 136)
- Les réglages Style Morphing (voyez page 136)
- Les réglages Arr Int (voyez page 168)
- Les réglages Arr Mem (voyez page 168)



Si vous appuyez sur le bouton [CUSTOM/HOLD] sans sélectionner de programme utilisateur après, cela reste sans effet. Ce n'est que lorsque vous avez sélectionné un autre programme utilisateur que le filtre de données (Style Hold n'est pas autre chose) se met à fonctionner.

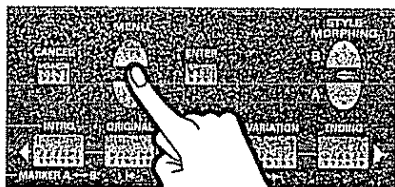
12. Mode Parameter

Le mode Parameter de l'EM-50/30 propose des réglages extrêmement affinés vous permettant de régler votre instrument avec grande précision. Tous les réglages (à l'exception de *Write Protect*) peuvent être enregistrés dans un programme utilisateur.

12.1 Edition des paramètres (procédure générale)

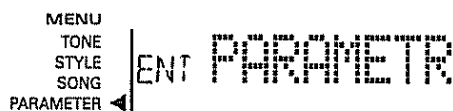
Vous pouvez éditer les paramètres de l'EM-50/30 à l'écran. Voici une description globale pouvant servir pour tous les paramètres décrits ci-dessous.

1. Appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche mode (◀) en face de PARAMETER.



"ENT" clignote à l'écran.

2. Appuyez sur [ENTER] pour passer en mode Parameter.



3. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner les paramètres à éditer (voyez plus bas).

Remarque: Si vous avez sélectionné ce mode par erreur, appuyez sur [CANCEL] pour revenir au message PARAMETER, utilisez MENU ▲▼ pour sélectionner un autre mode et appuyez sur [ENTER].

4. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection de paramètre.

La valeur ou le message On/Off à gauche du nom de paramètre clignote pour signaler que vous pouvez le modifier (l'éditer).

5. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour modifier la valeur du paramètre en question.

Remarque: Pour retrouver la valeur par défaut du paramètre sélectionné, appuyez simultanément sur les boutons MENU ▲▼.

6. Pour quitter le mode Parameter, appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] jusqu'à ce que "PARAMETER" s'affiche et utilisez les boutons MENU ▲▼ puis le bouton [ENTER] pour sélectionner un autre mode.

12.2 Paramètres

Vous pouvez utiliser les paramètres suivants:

WritePrt (Write Protect)

(Off, On) Ce paramètre est le même que celui qui apparaît lorsque vous essayez d'enregistrer vos réglages dans un programme utilisateur (voyez page 163). Write Protect est automatiquement réglé sur "On" lors de la mise hors tension de l'EM-50/30.

Cependant, la première fois que vous essayez d'enregistrer vos réglages dans un programme utilisateur après avoir remis l'EM-50/30 sous tension, WritePrt apparaît automatiquement et peut être coupé (off) juste avant l'enregistrement des réglages. Question: Pourquoi inclure ce paramètre ici?

Parce que sinon, la seule manière de réactiver la fonction de protection WritePrt serait de couper l'EM-50/30 puis de le rallumer ce qui n'est pas très pratique et peut entraîner la perte de réglages (tels que le style Disk User en RAM). Il y aura en outre des situations où vous ne voudrez pas voir vos précieux réglages écrasés accidentellement par de nouvelles données. Donc, une fois qu'un programme utilisateur vous satisfait, faites appel à ce paramètre et réactivez la protection (On).

N'oubliez pas que cette protection ne fait que ralentir un peu le processus d'enregistrement des réglages (car le message WritePrt apparaît lorsque vous essayez de les enregistrer) mais cela ne le rend pas impossible.

MstrTune (Master Tune)

(415.3–466.2, *Défaut: 440.0*) Ce paramètre permet de changer l'accord global de l'EM-50/30 ce qui peut se révéler nécessaire lorsque vous accompagnez un chanteur, un instrument acoustique ou lorsque vous jouez en accompagnant une cassette ou un CD. Voyez aussi "Utilisation des entrées (INPUT)" à la page 158.

ArrSplit (Arranger Split)

(48–84, *Défaut: 60*) Utilisez ce paramètre pour déterminer le point de partage pour le mode Arranger. La note que vous choisissez ici représente la note la plus basse des parties Upper1/2. Voyez aussi "Concernant l'Arranger" à la page 133. "60" désigne la note "Do4" (celle située sous le bouton [STYLE/SONG]).

LwrSplit (Lower Split)

(48–84, *Défaut: 60*) Utilisez ce paramètre pour déterminer le point de partage pour le mode Organ. La note que vous choisissez ici représente la note la plus basse des parties Upper1/2.

MBass

(On/Off, *Défaut: Off*) Voyez "Activer la partie M.Bass" à la page 146.

UP1 Octv/UP2 Octv/LWR Octv

(-1, 0, 1) Ces trois paramètres vous permettent de changer l'octave de la partie en question (Upper1, Upper2 ou Lower). Voyez la page 144 pour les parties Upper. LWR Octv fonctionne de manière similaire.

MDrShift

(Off, dWN, UP, *Défaut*: Off). Ce paramètre vous permet de décaler le clavier de l'EM-50/30 afin d'accéder aux sons de batterie/percussion inaccessibles par le clavier. Voyez aussi "Accès à d'autres sons de batterie/percussion (MDr Shift)" à la page 148.

TrpValue (Intervalle de transposition)

(-12~12, *Défaut*: 1) Utilisez ce paramètre pour transposer l'EM-50/30 par demi-tons. Ce qui sera transposé exactement dépend du réglage du paramètre *Trp-Mode* (voyez ci-dessous). Si vous voulez en savoir plus sur la transposition, voyez "Transpose" à la page 143. Vous pouvez aussi sélectionner ce paramètre en maintenant le bouton [TRANPOSE] enfoncé.

TrpMode (Mode de transposition)

(*Défaut*: I-S) Ce paramètre vous permet de sélectionner les parties (et sections) concernées par l'intervalle de transposition (ci-dessus).

INT—Seules les parties internes (jouées et Arranger) sont transposées.

SNG—Seules les parties Recorder (morceau) sont transposées.

MID—Seuls les messages de note arrivant à la borne MIDI IN de l'EM-50/30 sont transposés. Sélectionnez ce réglage si vous souhaitez accompagner un morceau reproduit au moyen d'un séquenceur externe (ou votre ordinateur) sans changer votre jeu habituel.

I-S—Les parties internes (jouées et "Arranger") ainsi que les parties du morceau Recorder Song sont transposées.

I-M—Les parties internes et les messages de note reçus via MIDI IN sont transposés.

S-M—Les parties de morceau et les messages de note reçus via MIDI IN sont transposés.

ALL—Toutes les sections (interne, Recorder, et MIDI) sont transposées.

PB Range (Pitch Bend Range)

(0~24, *Défaut*: 2) Ce paramètre vous permet de déterminer l'intervalle obtenu lorsque vous poussez le levier BENDER/MODULATION à fond vers la gauche ou vers la droite. Vous pouvez régler ce paramètre par demi-tons avec un maximum de 24 demi-tons (2 octaves), la valeur par défaut étant "2", ce qui devrait vous satisfaire dans la plupart des situations.

Remarque: Pitch Bend n'est disponible que pour les parties Upper1, Upper2 et M.Drums. Voyez aussi page 142.

DBeamCtr

(*Défaut*: 4) Ce paramètre vous permet d'assigner une fonction au contrôleur D Beam de l'EM-50/30. Notez que certaines fonctions sont parfois défaut. Cela dépend si certaines parties Arranger sont accessibles ou non.

Remarque: Si vous pensez utiliser le contrôleur D Beam tout en pilotant l'Arranger, il vaut probablement mieux activer la fonction Arr Mem (voyez page 168).

Une dernière remarque avant de nous attaquer aux paramètres disponibles: toutes les options marquées d'un "o" s'appliquent aux parties jouées actives.

1-Modulation^o—Choisissez cette fonction si vous voulez que le contrôleur D Beam remplisse le même rôle que le levier Bender/Modulation.

2-Pitch Bend Up^o—En déplaçant votre main, vous pouvez changer la hauteur des notes des parties jouées vers le haut. La mesure dans laquelle une partie jouée peut être contrôlée dépend du réglage PB Range.

3-Pitch Bend Down^o—En déplaçant votre main au-dessus du contrôleur D Beam, vous pouvez changer la hauteur des notes des parties jouées vers le bas. L'intensité de contrôle d'une partie jouée dépend du réglage PB Range (voyez ci-dessus).

Remarque: Dans le cas des deux options Pitch Bend, la valeur D Beam est ajoutée au réglage actuel du levier Bender/Modulation. Toutefois, la somme des valeurs D Beam et Pitch Bend ne peut excéder le réglage PB Range).

4-Cut&Reso Up^o—(Uniquement pour Upper 1 et/ou 2) En déplaçant votre main, vous pouvez faire varier le réglage de filtre de la partie Upper 1 et/ou 2 et la rendre plus brillante et de type plus synthétique. Cela vous permet de créer de superbes effets de filtre qui sont particulièrement utiles pour la musique Dance/Techno. Lorsque votre main quitte le champ du D Beam, les parties Upper 1/2 reviennent à la normale.

Remarque: Certains sons font déjà appel à la valeur Cutoff maximum par défaut. Il est alors impossible d'ajouter plus d'harmonies (en ouvrant le filtre encore davantage).

Remarque: Voyez "Sélection de la (des) partie(s) Upper 1 et/ou 2" à la page 140 pour savoir comment spécifier la partie Upper concernée par ce réglage.

5-Cut&Reso Down^o—(Uniquement pour Upper 1 ou 2) En déplaçant votre main au-dessus du contrôleur D Beam, vous rendez les parties Upper 1/2 plus sombres.

6, 7, 8-Arpeg 1/2/3 octaves—En déplaçant votre main au-dessus du contrôleur D Beam, vous pouvez jouer des arpegges basés sur les notes que vous jouez dans la partie gauche du clavier (en mode Arranger ou Organ). Selon le réglage sélectionné, les notes de la partie gauche sont arpeggées sur 1, 2 ou 3 octaves. Cette fonction fait appel à la partie Upper 2.

Remarque: Si vous ne changez pas le réglage On du paramètre Arr Int (voyez page 168), il suffit de jouer une seule note pour obtenir des accords majeurs, deux pour des accords mineurs, etc.

9, 10, 11—Chord 1/2/3 Octv—En plaçant votre main à portée du D Beam, l'EM-50/30 jouera les notes des accords joués dans la partie gauche du clavier. Vous pourriez vous servir de cette fonction pour ajouter des "coups" de cuivres ou de guitare syncopés à votre mélodie. La valeur de toucher utilisée pour ces notes est "100". Le numéro (1, 2 ou 3) porte sur l'octave de cet "accord ajouté": 1= A₃-G₄, 2= A₄-G₅ et 3= A₅-G₆. Quittez la portée du D Beam pour arrêter l'accord. Cette fonction fait appel à la partie Upper 2.
Remarque: Si vous ne changez pas le réglage On du paramètre Arr Int (voyez page 168), il suffit de jouer une seule note pour obtenir des accords majeurs, deux pour des accords mineurs, etc.

12, 13—Tempo Up/Down—Sélectionnez une de ces options si vous voulez augmenter (Up) ou diminuer (Down) le tempo actuel de l'Arranger ou du Recorder. En quittant la portée du D Beam, vous retrouvez la valeur de tempo précédente.

14—Arr Start/Stop—Selon l'état de l'Arranger (actif ou arrêté), un déplacement de la main à portée du D Beam l'arrête ou le fait démarrer. Un deuxième mouvement le fera redémarrer (ou l'arrêtera), et inversément.

15—Fill To Var/Or—Ici aussi, le D Beam remplit deux fonctions qui dépendent de la Division sélectionnée (Original ou Variation). Le premier mouvement détecté par le D Beam active la fonction Fill-In TO VARIATION. A la fin du Fill, l'Arranger passe au motif Variation. Le second mouvement active Fill-In TO ORIGINAL.

16—ADrum On/Off—Ce réglage vous permet de couper et d'activer la partie A. Drums avec le contrôleur D Beam. Il y a également des options On/Off combinées (voyez plus loin).

17—ABass On/Off—Ce réglage vous permet de couper et d'activer la partie Arranger Bass (du style musical sélectionné) avec le contrôleur D Beam.

18—Accomp On/Off—Ce réglage vous permet de couper et d'activer les parties d'accompagnement (ACC1-6) avec le contrôleur D Beam.

19—ABs&ADr On/Off—Ce réglage vous permet d'utiliser le contrôleur D Beam pour couper et activer les parties A. Bass et A. Drums.

20—Acc&ABs On/Off—Ce réglage vous permet d'utiliser le contrôleur D Beam pour couper et activer les parties A. Bass et Accomp.

21—Acc&ADr On/Off—Ce réglage vous permet d'utiliser le contrôleur D Beam pour couper et activer les parties A. Drums et Accomp.

Arr Int (Arranger Chord intelligence)

(On/Off, *Défaut: On*) Lorsqu'elle est activée, la fonction Chord Intelligence de l'EM-50/30 vous permet de jouer des accords majeurs d'une pression sur une seule touche, des accords mineurs en appuyant sur deux touches et des accords plus complexes en actionnant

trois touches. Voyez la fin de ce manuel: vous y trouverez une liste d'accords et la manière dont vous pouvez les produire selon que la fonction Arranger Chord Intelligence est active ou coupée.

Si vous avez l'habitude de jouer des accords complets, vous pouvez couper cette fonction.

Remarque: Ce réglage est ignoré si vous chargez un programme utilisateur alors que STYLE HOLD est activé (voyez page 165).

Arr Mem (Arranger Chord Memory)

(On/Off, *Défaut: On*) La fonction Arranger Chord Memory mémorise les accords joués de la main gauche et continue à produire les notes correspondantes jusqu'à ce que vous jouiez un autre accord. (Si Arr Int est activé, vous pouvez jouer des accords majeurs en n'actionnant qu'une seule touche.)

D'une certaine façon, cette fonction joue un rôle de pédale forte que vous n'auriez pas besoin d'actionner: elle "s'enfonce" dès que vous jouez un accord et se relève (pour s'enfoncer immédiatement) dès que vous jouez un autre accord.

Si vous coupez la fonction Arr Mem, Les parties mélodiques de l'Arranger (M. Bass, Accomp) s'arrêtent de jouer dès que vous relâchez la ou les touche(s) dans la moitié gauche du clavier, ce qui ne vous laisse plus que l'accompagnement de batterie.

Pour vous simplifier la vie, cette fonction est activée dès la mise sous tension de l'EM-50/30.

Remarque: Ce réglage est ignoré lorsque vous chargez un programme utilisateur tant que STYLE HOLD est activé (voyez page 165).

LWR Int (Lower Chord Intelligence)

(On/Off, *Défaut: Off*) Cette fonction remplit exactement le même rôle que Arr Int. Cette fois, cependant, elle s'applique aux notes que vous jouez dans la moitié gauche du clavier en mode Organ. Lorsqu'elle est activée, la fonction Lower Chord Intelligence vous permet de jouer des accords majeurs d'une pression sur une seule touche, des accords mineurs en appuyant sur deux touches et des accords plus complexes en actionnant trois touches.


LWR Mem (Lower Chord Memory)

(On/Off, *Défaut: Off*) La fonction Lower Chord Memory mémorise les accords joués de la main gauche et continue à produire les notes correspondantes jusqu'à ce que vous jouiez un autre accord. Si vous avez besoin de cette fonction pour la partie Lower (lorsque vous jouez en mode Organ), activez-la.

RevType (Reverb Type)


(*Défaut: HL2*) Utilisez ce paramètre pour sélectionner le type de réverbération le mieux adapté à vos besoins. Vous avez le choix entre quatre types principaux (Room, Hall, Plate et Delay) avec une ou plusieurs variations. La meilleure façon de les découvrir consiste à les essayer.

Type	Explication
RM1, RM2, RM3	Ces types simulent la réverb d'une pièce. Plus le chiffre est élevé (1, 2 ou 3), plus la pièce est grande.
HL1, HL2	Ces types simulent la réverb d'une petite (1) ou grande (2) salle de concert et produisent un espace nettement plus vaste que les types RM ci-dessus.
PLT	Simulation numérique d'une plaque métallique utilisée parfois pour créer des effets de réverbération. Bon résultat avec les sons de percussion.
dLY	Effet Delay (pas de réverb). Fonctionne un peu comme un écho et répète les sons.
PdY	Pan Delay. Version stéréo de l'effet précédent. Crée des répétitions qui alternent entre les canaux gauche et droit.

Pour entendre la différence, n'oubliez pas d'activer l'effet Reverb (REVERB ) .

ChrType (Chorus Type)

(Défaut: CH3) Ce paramètre vous permet de spécifier le son de l'effet Chorus. Nous pourrions essayer de vous le décrire mais il vaut mieux les sélectionner les uns après les autres et les écouter. Flanger (FLN) ou Feedback Chorus (FbC) est intéressant pour des Tones de guitare. Une fois de plus, il y a deux effets d'écho: Short Delay (SdY) et Short Delay avec Feedback (SdF). Ils sont toutefois nettement plus brefs que ceux disponibles avec le processeur de réverbération.

Remarque: Pour entendre la différence, n'oubliez pas d'activer l'effet Chorus (CHORUS ) .

Scale C~Scale B (Scale Tune)

(+63~-64, Défaut: 0 pour toutes les notes) Ces paramètres vous permettent de vous écarter de la gamme à intervalles de demi-tons (utilisée pour la musique occidentale) et de changer la hauteur des notes en fonction d'autres critères musicaux ou de gammes (musique orientale, baroque, etc.).

Vous verrez que vous pouvez changer la hauteur de chaque note d'une octave (C, C#, D, Eb, E...). Les réglages effectués ici s'appliquent à toutes les notes du même nom (à tous les Do, tous les Do#, etc.). La plupart du temps, vous choisirez probablement les valeurs "+50" ou "-50" qui correspondent respectivement à un quart de ton vers le haut ou vers le bas mais vous pouvez utiliser d'autres réglages.

Remarque: Ces réglages Scale ne s'appliquent qu'aux parties Upper1 et Upper2.

Song P1~Song P16

(On, Mtn, MtA, Défaut: On) Nous avons déjà rencontré ces paramètres en parlant du Recorder (voyez page 157). Sélectionnez "On" pour une partie de morceau que vous souhaitez entendre et "MtN" ou "MtA" pour des parties de morceau que vous voulez rendre inaudibles. La différence entre "MtN" et "MtA" n'a pas d'importance pour les parties Song qui ne sont pas liées à une partie jouée; vous pouvez donc choisir.

Les parties de morceau (Song) qui n'ont pas de lien avec les parties jouées sont: Song P1, 2, 5, 7~9, et 11~16.

Commutateurs pour parties (U/S)

Les paramètres suivants sont des "commutateurs pour partie" car ils permettent de déterminer si les réglages contenus dans un morceau Recorder (SNG) peuvent affecter les réglages en vigueur ou si le programme utilisateur ou les réglages en face avant (USP) ont priorité. Vous pouvez filtrer les réglages Song suivants:

U/S MTun—(Défaut: SNG) Il s'agit du filtre Master Tune ou accord global. Le réglage Master Tune ne figure généralement pas dans les fichiers Standard MIDI. Il y a cependant un aspect important qui rend ce paramètre significatif: imaginons que ayez programmé un programme utilisateur avec un réglage Master Tune de 442Hz car le violoniste que vous voulez accompagner préfère cet accord. Une pression sur [◀] ou le démarrage du Recorder ramène l'accord global à 440Hz (réglage par défaut). Résultat: un duo avec violon horriblement faux.

Si, par contre, vous sélectionnez "USP", votre EM-50/30 garde la valeur 442Hz.

U/S Rev et U/S Chr—(Défaut: SNG) Ces commutateurs sont des filtres pour les effets Reverb et Chorus. Sélectionnez "USP" si vous n'aimez pas les effets du morceau reproduit.

U/S UP1, UP2, LWR, MDR—Ces commutateurs vous permettent d'ignorer les réglages des parties Song liées aux parties jouées. En fait ils sont les liens commutables entre les parties Song et les parties jouées. La sélection de "USP" casse le lien entre les parties en question. Voyez "Jeu avec accompagnement (Minus One)" à la page 157 pour en savoir plus sur ces liens.

Les paramètres les plus importants pouvant être protégés contre des modifications indésirables sont les suivants: volume (Balance), plage de Pitch Bend, Chorus, sélection de Tone et Scale Tune (uniquement pour Upper1 et Upper2). Songez que la rupture de lien n'est pas suffisante car cela ne fait que couper les réglages Song correspondants. N'oubliez donc pas d'effectuer les réglages voulus ou de charger un programme utilisateur adéquat.

Remarque: Bien que vous ne puissiez activer ou couper le Chorus que pour les parties Upper1, Upper2, Lower & M.Drums en face avant, le générateur de sons est capable d'appliquer du Chorus à n'importe quelle partie. Si le fichier standard MIDI que vous écoutez contient de tels réglages, ils seront fidèlement reproduits en mode SNG.

Resume

Cette fonction vous permet de charger les réglages par défaut de toutes les fonctions du mode Parameter (celles entrant en vigueur lors de la mise sous tension de l'EM-50/30 sans sélectionner de programme utilisateur). Appuyez sur [ENTER] en réponse au message clignotant "ENT" pour charger les réglages par défaut. Si un programme utilisateur était sélectionné, les tirets s'affichent sous son numéro pour indiquer que le programme utilisateur a été modifié.

13. Fonctions MIDI

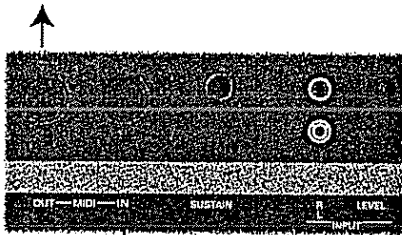
MIDI est l'acronyme de *Musical Instrument Digital Interface*. Le terme fait référence à de nombreuses choses mais avant tout à un type de connexion permettant à des instruments de musique et d'autres appareils électroniques d'échanger des messages concernant l'élaboration musicale. Lorsque vous jouez sur le clavier de l'EM-50/30 ou que vous utilisez l'Arrangeur, votre instrument transmet des données MIDI via son port MIDI OUT. Si vous reliez ce port au port MIDI IN d'un autre instrument, cet instrument peut jouer les mêmes notes qu'une des parties de l'EM-50/30.

Remarque: Voyez le fichier "Manuel MIDI" sur le CD-ROM fourni (D:\ABOUT_ROLAND\MIDI\Midi_fr).

MIDI est une norme universelle: les données musicales peuvent donc être transmises et reçues par des instruments de différents fabricants. En outre, MIDI vous permet de brancher votre EM-50/30 à un ordinateur ou à un séquenceur.

Branchez l'EM-50/30 comme suit:

Vers le port MIDI IN de l'autre instrument
(ou le connecteur "IN" du câble MIDI/Joystick fourni)



Vers le port MIDI OUT de l'autre instrument
(ou le connecteur "OUT" du câble MIDI/Joystick fourni)

Canaux

MIDI peut transmettre et recevoir des messages sur 16 canaux simultanément, ce qui permet de contrôler jusqu'à 16 instruments. Actuellement, la plupart des instruments sont multitimbraux. Cela signifie qu'ils peuvent jouer plusieurs parties musicales avec des sons différents.

L'EM-50/30 est doté d'un arrangeur capable de jouer des parties de batterie, de basse et jusqu'à six parties d'accompagnement tout en vous permettant de jouer jusqu'à deux parties jouées (Upper1, Upper2).

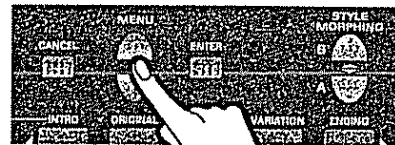
D'autres contrôleurs peuvent piloter l'EM-50/30, notamment les instruments de percussion MIDI (TD-10, TD-7, TD-5, SPD-20, Octapad II), les instruments MIDI pour guitare (GR-30, GR-1, GR-09, GI-10) ainsi que tout autre contrôleur MIDI (contrôleur à vent, multi-commande MCR-8).

Remarque: Toutes les parties de l'EM-50/30 reçoivent des messages MIDI. Si elles ne semblent pas réagir aux messages d'un contrôleur externe, voyez si la prise MIDI OUT du contrôleur est reliée à la prise MIDI IN de l'EM-50/30.

13.1 Editer les paramètres MIDI (procédure générale)

Vous pouvez éditer les paramètres MIDI de l'EM-50/30 à l'écran.

1. Appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche mode (◀) en face de MIDI.



Le message "ENT" clignote à l'écran.

2. Appuyez sur [ENTER] pour passer en mode MIDI.

3. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner le paramètre à éditer (voyez plus loin).

Remarque: Si vous avez sélectionné ce mode par erreur, appuyez sur [CANCEL] pour revenir au message MIDI, utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner un autre mode et appuyez sur [ENTER].

4. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection de paramètre.

La valeur ou le message On/Off à gauche du nom de paramètre clignote pour signaler que vous pouvez le modifier (l'éditer).

5. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour modifier la valeur du paramètre sélectionné.

Remarque: Pour revenir à la valeur par défaut du paramètre sélectionné, appuyez simultanément sur les boutons MENU ▲▼.

6. Pour quitter le mode MIDI, appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] jusqu'à ce que le message "MIDI" s'affiche; utilisez ensuite les boutons MENU ▲▼ puis le bouton [ENTER] pour sélectionner un autre mode.

Remarque: Il est inutile de sauvegarder ces réglages car l'EM-50/30 les mémorise automatiquement. Pour initialiser tous les réglages de paramètres MIDI, utilisez la fonction Resume (voyez page 173).

Paramètres en mode Style

Voici les paramètres MIDI que vous pouvez régler en mode Style (lorsque l'icône **SONG** n'est pas affichée). Ce mode vous permet d'utiliser l'Arrangeur.

Canaux de réception (Rx)/de transmission (Tx)

Bien qu'il soit possible de changer les canaux de transmission et de réception de toutes les parties, nous vous conseillons de le faire que s'il n'y vraiment pas d'autre moyen de résoudre vos problèmes MIDI. Les valeurs par défaut correspondent effectivement à une norme tacite Roland et sont donc utilisées par tous les instruments récents des séries E, G et RA. De plus, ces réglages garantissent une compatibilité GM/GS optimale.

Voici quelques unes des parties dont vous pouvez régler les canaux MIDI:

UP1	Upper 1
UP2	Upper 2
LWR	Lower (disponible en mode Organ)
MBS	M Bass (disponible en mode Organ)
ADR	A Drums (partie de batterie Arranger)
ABS	A Bass (partie de basse Arranger)
AC1-AC6	Parties mélodiques (produisent des accords ou des riffs)

TxRx signifie "canal de transmission et de réception MIDI". La plage de réglage est de 1-16 (ce chiffre représente le no. du canal MIDI). Sélectionnez "Off" si vous ne voulez pas recevoir ou transmettre de messages MIDI.

RX1, RX2, RX3

(1-16, Off, Défaut: Off) L'EM-50/30 dispose de trois parties (ou "musiciens") que vous ne pouvez piloter que via MIDI. Vous ne pouvez donc pas les utiliser sur l'instrument même, d'où leur nom "RX" (réception). Si vous travaillez avec un séquenceur ou un contrôleur MIDI externe, vous pouvez utiliser ces parties pour étoffer votre séquence.

Initialement (et chaque fois que vous initialisez les paramètres MIDI de l'EM-50/30 avec la fonction Resume), ces parties sont coupées ("Off") et ne reçoivent donc pas de messages MIDI. Vous pouvez cependant les activer en leur attribuant un canal MIDI. Veillez à ne pas choisir un canal déjà attribué à une autre partie de l'EM-50/30. Vous pourriez utiliser les canaux 13, 14 et 15, à condition de sélectionner "Off" pour NTA1, NTA2, et Basic Ch.

NTA1/2 Rx (canaux de réception NTA 1/2)

NTA est l'abréviation de "Note-to-Arranger" et représente les notes jouées dans la partie gauche du clavier qui fournissent des informations d'accords à l'Arranger. Ces notes peuvent également être reçues via MIDI. Si vous souhaitez que l'Arranger utilise ces notes, transmettez-les à l'EM-50/30 sur les canaux MIDI assignés à la fonction NTA (à partir de l'ordinateur ou d'instruments MIDI externes).

Vous avez probablement remarqué le pluriel "canaux". Il y a effectivement deux canaux de réception NTA ce qui vous permet d'utiliser l'EM-50/30 comme module arrangeur en temps réel pour un accordéon MIDI ou tout autre instrument MIDI capable de transmettre sur deux canaux.

Vous pourriez également profiter de ces deux canaux NTA pour piloter l'Arrangeur à partir de deux claviers maîtres externes ou d'un pédalier MIDI dynamique PK-5.

Il n'y a pas de paramètres de transmission (Tx) pour le niveau NTA. Les notes jouées sur le clavier de l'EM-50/30 sont effectivement transmises à l'Arranger

et de là aux parties Arranger et utilisées pour produire l'arrangement dans la bonne tonalité. Comme toutes les notes des styles musicaux sont transmises via MIDI, il est inutile de transmettre les notes NTA séparément.

Avant de choisir un canal NTA, voyez le manuel de votre contrôleur MIDI externe pour savoir sur quels canaux il transmet.

Valeurs possibles: Off, 1-16 (peut être différent de NTA2). Défaut: 14 (NTA1) et 15 (NTA2).

Style Ch (Canal de transmission/réception pour la sélection de style)

Le canal de sélection de style permet de recevoir et de transmettre des changements de programme qui entraînent la sélection d'un autre style musical sur l'EM-50/30 ou le récepteur. Notez que les mémoires de style Custom (et la mémoire Disk User de l'EM-50) peuvent également être sélectionnées via MIDI.

Valeurs possibles: Off, 1 - 16. Défaut: 10.

Basic Ch (Canal de transm./réception Basic)

Le canal Basic est le canal MIDI utilisé pour la réception et la transmission de messages de changement de programme et de sélection de banque pour la sélection de programmes utilisateur. En d'autres termes, chaque fois que vous sélectionnez un programme utilisateur sur l'EM-50/30, il envoie toute une série de messages MIDI via MIDI OUT sur le canal choisi ici. De même, si l'EM-50/30 reçoit une série de messages (changement de programme et sélection de banque) sur le canal Basic, il sélectionnera le programme utilisateur assigné aux numéros contenus dans les messages MIDI reçus.

Valeurs possibles: Off, 1 - 16. Défaut: 13.

Filtres de données MIDI

Les paramètres suivants vous permettent de bloquer la transmission et la réception de certains messages MIDI.

ProgChng (changement de programme)—Ce filtre vous permet d'activer (On) ou de couper (Off) la transmission et la réception de changements de programme. Ces messages permettent de sélectionner des Tones, des styles ou des programmes utilisateur.

Réglages possibles: Off, On. Défaut: On.

Remarque: Le réglage de ce paramètre s'applique aussi au paramètre du même nom en mode Song (voyez page 174).

PitchBnd (Pitch Bend)—Ce filtre vous permet d'activer (On) et de couper (Off) la transmission et la réception de messages de Pitch Bend. Ces messages permettent d'augmenter ou de diminuer momentanément la hauteur des notes (pour les parties Upper1, Upper2 ou M.Drums).

Valeurs possibles: Off, On. Par défaut: On.

Remarque: Le réglage de ce paramètre s'applique aussi au paramètre du même nom en mode Song (voyez page 174).

Modulatr (Modulation)—Ce filtre vous permet d'activer (On) ou de couper (Off) la transmission et la réception de messages de Modulation. Ces messages ajoutent du vibrato aux notes que vous jouez (commande de contrôle CC01).

Valeurs possibles: Off, On. Défaut: On.

Remarque: Le réglage de ce paramètre s'applique aussi au paramètre du même nom en mode Song (voyez page 174).

Volume—Ce filtre vous permet d'activer (On) ou de couper (Off) la transmission et la réception de messages de volume (commande de contrôle CC07).

Valeurs possibles: Off, On. Défaut: On.

Remarque: Le réglage de ce paramètre s'applique aussi au paramètre du même nom en mode Song (voyez page 174).

Sustain (Hold)—Ce filtre vous permet d'activer (On) ou de couper (Off) la transmission et la réception de messages de maintien (commande de contrôle CC64).

Valeurs possibles: Off, On. Défaut: On.

Remarque: Le réglage de ce paramètre s'applique aussi au paramètre du même nom en mode Song (voyez page 174).

NRPN (Non-Registered Parameter Number)—Ce filtre vous permet d'activer (On) ou de couper (Off) la transmission et la réception de messages NRPN. Ces messages ne sont compris que par des générateurs de sons compatibles GS et vous permettent d'éditer un certain nombre de paramètres via MIDI.

Réglages possibles: Off, On. Défaut: Off.

Remarque: Le réglage de ce paramètre s'applique aussi au paramètre du même nom en mode Song (voyez page 174).

Velo Rx (Receive Velocity)—Ce filtre vous permet d'activer (On) et de couper (Off) la réception de messages de dynamique (Velocity). La fonction de ce paramètre est identique à celle du bouton [KEYBOARD VELOCITY] mais ne s'applique qu'à des messages de note reçus via MIDI.

Réglages possibles: Off, On. Défaut: On.

Remarque: Le réglage de ce paramètre s'applique aussi au paramètre du même nom en mode Song (voyez page 174).

Lyrics Tx (Transmission de paroles)—L'EM-50/30 est capable de transmettre des données de paroles (Lyrics) contenues dans des fichiers standard MIDI de Format 0. Il ne peut pas les afficher mais peut les transmettre à un appareil capable d'afficher des paroles (tel que le Roland LVC-1). Ce filtre vous permet d'activer (On) et de couper (Off) la réception de données de paroles.

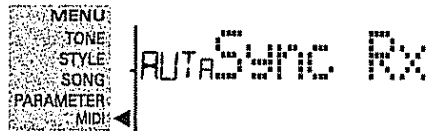
Réglages possibles: Off, On. Défaut: On.

Paramètres de synchronisation

Sync Rx (synchronisation MIDI)

Ce paramètre vous permet de spécifier la façon dont l'EM-50/30 doit se synchroniser (comme élément asservi) à un séquenceur, ordinateur, boîte à rythme MIDI, etc. Cette fonction permet de synchroniser un appareil (ou une fonction) sur un autre appareil (ou

fonction) afin de les faire démarrer et de les arrêter simultanément et de fonctionner selon le même tempo (BPM). Notez qu'il ne peut y avoir synchronisation que si vous avez branché le port MIDI OUT de l'appareil externe au port MIDI IN de l'EM-50/30 (vous pouvez aussi faire l'inverse; voyez alors le manuel de l'appareil externe pour en savoir plus).



Int—Dans ce cas, l'EM-50/30 n'est pas synchronisé avec d'autres appareils MIDI. Il est donc impossible de le faire démarrer/l'arrêter via MIDI.

MId A—Ce mode de synchronisation fait deux choses à la fois: il synchronise la reproduction de l'Arranger et l'enregistrement de morceau en réponse à des messages Start/Stop et d'horloge MIDI (Clock). En fait, après avoir actionné le bouton [REC/2nd TRACK], vous devez lancer l'appareil externe pour faire démarrer le Recorder. Simultanément, la reproduction de l'Arranger démarre; ce mode est donc idéal pour les enregistrements impliquant l'Arranger et le Recorder de l'EM-50/30.

MId S—Ici, seul le Recorder est synchronisé. Ce mode de synchronisation porte tant sur la reproduction que sur l'enregistrement du Recorder, ce qui signifie que le Recorder ne peut être lancé qu'avec des signaux d'horloge MIDI en provenance d'un appareil externe. De plus, le mode Song doit être activé (SONG). L'enregistrement ne peut démarrer que si vous appuyez sur le bouton [REC/2nd TRACK] pour placer l'EM-50/30 en mode d'attente.

Remarque: Le Recorder ne démarre que lorsque des messages d'horloge MIDI sont reçus en mode Song.

Aut A—Ici, la reproduction de l'Arranger et l'enregistrement de morceau ne sont synchronisés que si l'EM-50/30 reçoit des messages MIDI Start et Stop suivis de signaux d'horloge MIDI. Si l'EM-50/30 ne reçoit qu'un message Start, il attend un moment pour voir s'il est suivi de signaux d'horloge MIDI. Dans ce cas, il se synchronise sur ces signaux; dans le cas contraire, il suit son propre tempo. Dans l'un et l'autre cas, vous pouvez arrêter la reproduction ou l'enregistrement avec un message MIDI Stop. L'EM-50/30 "sait" donc quand il doit se synchroniser sur les signaux d'horloge MIDI et quand il doit suivre son propre tempo.

Aut S—Voyez plus haut. Cette fois cependant la synchronisation automatique s'applique à l'enregistrement Song et à la reproduction. L'Arranger ne réagit donc pas aux messages Start et ne se synchronise pas sur les signaux d'horloge.

rEM A—L'Arranger et le Recorder attendent un message Start pour lancer la reproduction ou l'enregistrement selon leur propre tempo. Dès que l'EM-50/30

reçoit un message Stop, la reproduction de l'Arranger et/ou l'enregistrement de morceau s'arrête.

rEM S—Comme *rEM A*, mais il s'applique à la reproduction et l'enregistrement de morceau (et donc au mode Song). L'Arranger n'est pas concerné par les messages Start/ Stop arrivant via MIDI.

Clock Tx

Cette option vous permet de déterminer si l'Arranger et le Recorder envoient des signaux d'horloge MIDI lorsque vous les utilisez. Ces signaux sont indispensables pour synchroniser des instruments, séquenceurs, logiciel MIDI externes avec l'EM-50/30.

Réglages possibles: Off, On. Défaut: On.

StrStpTx (Start/Stop/Continue)

(On/Off, Défaut: On) Cette option vous permet de déterminer si l'Arranger et le Recorder envoient des messages Start/Stop/ Continue lorsqu'ils fonctionnent. Sélectionnez Off si vous souhaitez piloter le générateur de sons d'un orgue MIDI sans lancer son accompagnement automatique chaque fois que vous faites démarrer la reproduction de l'Arranger ou du Recorder sur l'EM-50/30.

Song Pos P (Song Position Pointer)

(On/Off, Défaut: On) Le Recorder de l'EM-50/30 envoie également des messages indiquant la position dans le morceau ou Song Position Pointer. Sélectionnez Off si vous ne voulez pas que le Recorder envoie ces messages.

PartMute

(Int/All, Défaut: All) Le paramètre Part Mute vous permet de déterminer ce qui se passe lorsque vous étouffez (rendez muet) une partie (voyez page 144). Une chose dont vous êtes sûr, c'est que la partie en question devient inaudible lorsque vous jouez sur le clavier. Ce que vous ne voyez cependant pas, c'est si la partie en question envoie des données MIDI ou non. *Part Mute* vous permet de déterminer si une partie étouffée continue à transmettre des messages MIDI ou non au port MIDI OUT.

Int—Une partie étouffée est inaudible lorsqu'elle est produite sur le clavier de l'EM-50/30 ou avec le Recorder mais elle continue à transmettre des messages MIDI au port MIDI OUT.

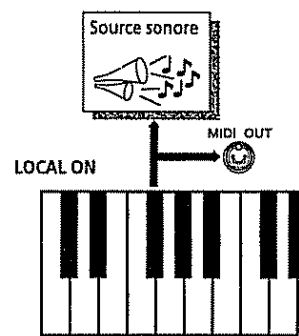
All—Une partie étouffée est inaudible lorsqu'elle est produite sur le clavier de l'EM-50/30 ou avec le Recorder et ne transmet plus de messages MIDI.

Défaut: All.

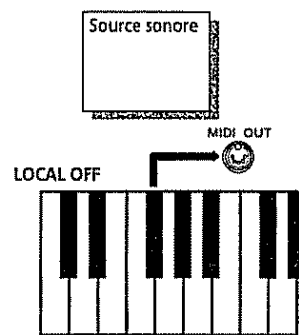
Local

(On/Off, Défaut: On) Le paramètre Local vous permet d'établir ou de couper le lien entre le clavier de l'EM-50/30 et le Recorder d'une part et le générateur de sons interne d'autre part.

Avec un réglage *On* (réglage usine), les notes jouées sur le clavier de l'EM-50/30 et la reproduction d'un morceau Recorder sont audibles. Si vous sélectionnez *Off* pour couper le lien, les messages MIDI correspondants ne sont plus envoyés au générateur de sons interne. La fonction Local n'empêche cependant pas la transmission des données MIDI correspondantes à la sortie MIDI OUT.



Un réglage Local Off empêche uniquement le contrôle du générateur de sons interne par le clavier ou le Recorder.



Si vous travaillez avec un séquenceur doté d'une fonction Soft Thru (MIDI echo), et uniquement si (i) vous branchez les ports MIDI IN et OUT de l'EM-50/30 au séquenceur externe ou à l'ordinateur et si (ii) vous utilisez l'EM-50/30 comme clavier maître MIDI pour la création de séquences – vous devrez peut-être couper ce paramètre (*Off*) pour éviter que les notes ne sonnent deux fois (et ne produisent un son désagréable appelé *boucle MIDI*). Dans tous les autres cas, optez pour *On*.

Remarque: Le réglage de ce paramètre n'est pas mémorisé à la mise hors tension de l'EM-50/30.

Resume

Sélectionnez cette fonction pour rappeler les réglages usine des paramètres MIDI (pour les modes Style et Recorder). Appuyez sur [ENTER]. Après avoir affiché le message "Complete", l'écran affiche le message


RESUME. Appuyez sur [CANCEL] pour quitter le mode MIDI.

Remarque: Il n'y a pas de demande de confirmation ("Sure?") qui vous laisse un délai de réflexion. N'appuyez donc sur [ENTER] que si vous êtes certain de vouloir charger TOUS les réglages MIDI par défaut.

Dump Tx

Voyez "Archiver vos réglages via MIDI (Dump TX)" à la page 175.

MIDI en mode Song

Sélectionnez le mode Song en appuyant sur [STYLE/SONG] jusqu'à ce que l'icône  apparaisse. A l'exception des noms de parties et de leur numéro (parties 1-16), les paramètres Song MIDI sont semblables à ceux du mode Style. Ici, vous pouvez toutefois régler les canaux de transmission et de réception des parties Recorder Song.

Une dernière remarque: par défaut, la partie Song 1 est assignée au canal MIDI 1, la partie Song 2 au canal MIDI 2, etc.

14. Archiver/charger les réglages

14.1 Archiver vos réglages via MIDI (Dump TX)

L'EM-50/30 offre quatre fonctions que vous pouvez utiliser pour transférer les réglages de l'EM-50/30 vers un autre EM-50 ou EM-30 ou sur un ordinateur/séquenceur. Dans le cas de l'EM-30, ces fonctions constituent la seule façon d'archiver vos réglages.

Fonction Dump

"Dump" (ou *Bulk Dump*) est le terme désignant le transfert de blocs de données MIDI. En général, ces données ne sont comprises que par le modèle en question. Ces messages sont appelés *System Exclusive* (ou SysEx) car ils sont exclusivement destinés à un système particulier. L'EM-50 et l'EM-30 sont des jumeaux; un EM-30 accepte donc des messages SysEx d'un EM-50 et vice versa.

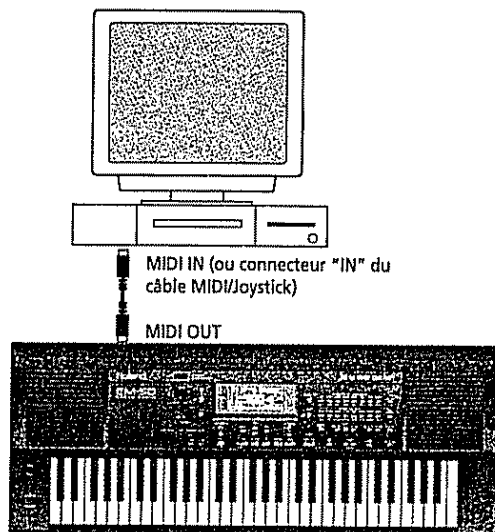
Les séquenceurs (matériels ou logiciels) se moquent généralement du type de messages enregistrés. Vous pouvez donc enregistrer des données SysEx. Lorsque vous reproduisez un morceau (une séquence) contenant de telles données, l'ordinateur/séquenceur transfère les données vers l'EM-50/30 qui, en réponse, change le contenu des mémoires sélectionnées.

Remarque: Le Recorder de l'EM-50/30 ne peut pas enregistrer de messages SysEx.

Remarque: Dans ce qui suit, le terme "séquenceur" désigne aussi bien des séquenceurs matériels que des ordinateurs pourvus d'un logiciel de séquence.

1. Reliez le port MIDI OUT de l'EM-50/30 au port MIDI IN du séquenceur.

Remarque: Si vous branchez également le port MIDI IN de l'EM-50/30 au port MIDI OUT du séquenceur, veillez à couper la fonction Soft Thru (ou MIDI Echo) du séquenceur. Voyez son manuel pour en savoir plus.



- Sélectionnez la fonction Dump TX:
 - Appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche mode (◀) en face de MIDI. Le message "ENT" clignote à l'écran.
 - Appuyez sur [ENTER] pour passer en mode MIDI.
 - Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner le paramètre DUMP TX.



- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre sélection de paramètre. Le réglage à la gauche du nom du paramètre clignote pour indiquer que vous pouvez le modifier (l'"éditer").

3. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner le réglage voulu:

CST—Le contenu des 8 mémoires de style Custom (voyez page 136) est transféré au séquenceur. Vous devriez effectuer cette opération avant de charger de nouveaux styles Custom (voyez page 176).

USP—Le contenu des 64 programmes utilisateur ou User Programs est transféré au séquenceur.

SNG—Le morceau se trouvant dans la mémoire RAM de l'EM-50/30 est transféré au séquenceur.

Remarque: Dans certains cas rares, le morceau que vous souhaitez transférer peut se révéler trop volumineux pour être transféré dans un instrument externe. Dans ce cas, le message IMPOSSIBLE s'affiche ("Impossible").

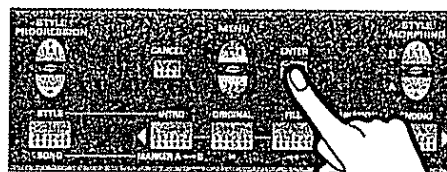
PRG—Le système d'exploitation de l'EM-50/30 est transféré au séquenceur. Faites-le avant toute mise à jour de l'EM-50/30. Voyez aussi page 181.

Remarque: Certains logiciels de séquence peuvent ne pas supporter cette fonction.

4. Lancez l'enregistrement sur votre séquenceur.

Pour un résultat optimal, réglez le tempo du séquenceur sur une valeur comprise dans la plage suivante: ♩ = 100–120.

5. Appuyez sur le bouton [ENTER] sur l'EM-50/30.



6. L'écran affiche une demande de confirmation (Sure?); appuyez une fois de plus sur [ENTER].

7. Attendez que l'écran affiche Complete, puis arrêtez le séquenceur.

8. Sauvegardez votre nouvelle séquence sur disquette ou disque dur.

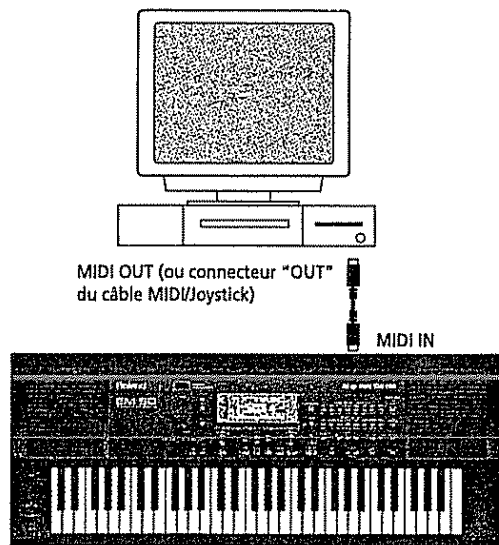
Essayez de lui attribuer un nom évocateur (exemple: *UserProgEM 2/4/99*). De cette façon, vous serez toujours en mesure de retrouver exactement le fichier voulu.

9. Pour quitter le mode MIDI, appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] jusqu'à ce que "MIDI" s'affiche; servez-vous ensuite des boutons MENU ▲▼ puis du bouton [ENTER] pour sélectionner un autre mode.

Transmettre des données archivées/nouvelles à l'EM-50/30

Le renvoi de vos réglages archivés à l'EM-50/30 est relativement simple et ne demande pas d'opérations particulières sur votre Creative Keyboard. Notez, cependant, que les réglages transférés à l'EM-50/30 effaceront les données résidant dans la zone de mémoire concernée (mémoires de styles Custom, programmes utilisateur ou morceau (Song)).

1. Branchez le port MIDI IN de l'EM-50/30 au port MIDI OUT du séquenceur.



2. Arrêtez la reproduction de l'Arrangeur ou du morceau (Song) sur l'EM-50/30 et transférez les réglages internes que vous ne voulez pas perdre au séquenceur (voyez page 175).

3. Lancez le séquenceur et chargez le fichier à transférer à l'EM-50/30.

Pour un résultat optimal, réglez le tempo du séquenceur sur une valeur comprise dans la plage suivante $\text{♩} = 100\text{--}120$.

4. Lancez la reproduction sur votre séquenceur.

Dès que les premières données arrivent, l'écran affiche ce qui suit:

CST Sys 34%

SYS signifie que l'EM-50/30 reçoit des données SysEx (qui ne sont comprises que par l'EM-50 ou l'EM-30).

L'écran vous informe également sur le type de données reçues: *styles Custom* (les 8 mémoires; CST), *programmes utilisateur* (les 64 mémoires; USP) ou *un morceau*(SNG).

5. Attendez que le message **COMPLETE** s'affiche puis arrêtez la reproduction sur votre séquenceur.

6. Essayez vos nouveaux réglages pour voir s'ils répondent à vos attentes.

Messages d'erreur éventuels durant la réception de blocs de données (Bulk)

Comme les données SysEx sont extrêmement fragiles (la moindre erreur rend tout le bloc inutilisable), il peut y avoir des cas où la réception de ces données ne se passe pas comme prévu. Voici les messages d'erreur qui *pourraient* apparaître. Notez qu'il suffit de mettre l'EM-50/30 hors tension et de refaire une tentative si l'un de ces messages s'affiche.

File Err—Ces données ne sont probablement pas destinées à l'EM-50/30 car il ne parvient pas à les lire.

Csum Err—Erreur de somme de contrôle. La somme de contrôle ne correspond pas aux données de la chaîne SysEx. Cela n'arrivera que si quelqu'un a modifié les données sur un ordinateur, etc.

ID Err—Erreur d'identification de modèle. Chaque instrument est pourvu d'une identification qui annonce "Je suis un EM-50 ou un EM-30". Ce numéro d'identification est également inclus dans les données SysEx (pour prévenir que ces données sont destinées à un EM-50 ou un EM-30). Si l'EM-50/30 reçoit des données destinées à un JX-305, par exemple, ("données destinées au JX-305"), l'EM-50/30 répond "mais je suis un EM-50/EM-30" et il refuse les données.

Long Sys—La chaîne SysEx est trop longue et ne peut être reçue. Une fois de plus, ce n'est imaginable que si quelqu'un a programmé les données SysEx manuellement (ce qui est parfaitement possible, soit dit en passant). Ce message ne devrait pas apparaître pour des données que vous avez transférées à partir de l'EM-50/30 (voyez page 175).

Addr Err—Mauvaise adresse SysEx. Chaque paramètre d'une chaîne SysEx dispose d'une adresse informant le récepteur de sa nature (ex: "Je suis le paramètre Cutoff..."). Ce message d'erreur signifie que l'EM-50/30 a reçu une adresse inexistante.

Rx Fault—La réception semble ne pas fonctionner correctement. Vérifiez les câbles de connexion ou utilisez un autre câble MIDI.


Flash Err—Erreur de mémoire Flash. Il y a un problème avec la mémoire Flash ROM utilisée par les styles Custom. Contactez votre revendeur Roland ou distributeur local.

OvRunErr—Erreur d'encadrement/débordement de la mémoire tampon. Les données SysEx ont été transmises trop rapidement pour l'EM-50/30. Ralentissez donc le tempo de reproduction de votre "morceau" (ou séquence) et refaites une tentative.

14.2 Fonctions Disk (EM-50)

Le mode Disk vous permet de sauvegarder sur disquette le morceau Recorder se trouvant dans la mémoire RAM Song, de sauvegarder et de charger vos programmes utilisateur sur disquette, de formater des disquettes, d'effacer des fichiers résidant sur disquette et de faire des copies de disquette.

Vous avez le choix entre des disquettes 2DD ou 2HD. Pensez cependant que la capacité des disquettes 2HD représente le double de celle des disquettes 2DD; nous vous recommandons donc l'utilisation de disquettes 2HD.

Lorsque le lecteur enregistre ou lit des données sur la disquette, l'icône de la disquette () clignote à l'écran. N'éjectez pas la disquette tant que cette icône est affichée car vous endommageriez le lecteur de disquette et la disquette (qui deviendrait illisible).

Remarque: Ce qui suit ne concerne que l'EM-50. L'EM-30 ne dispose pas de lecteur de disquette.

Charger des fichiers de la disquette

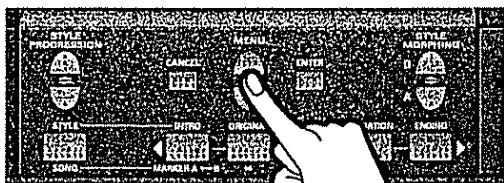
Il y a deux fonctions Load (chargement):

LOAD UPr—Cette fonction vous permet de transférer un jeu de 64 programmes utilisateur (les 8 banques complètes) de la disquette dans la mémoire interne de l'EM-50. Ce transfert écrase les données qui s'y trouvent au profit des nouveaux programmes utilisateur.

LOAD CSt—Cette fonction vous permet de transférer un jeu de 8 styles musicaux de la disquette dans les mémoires Custom de l'EM-50/30 (1-8, voyez aussi page 136) et efface ainsi les huit styles musicaux qui s'y trouvaient.

Remarque: Si vous voulez conserver les programmes utilisateur ou les styles Custom se trouvant dans les mémoires de l'EM-50/30, sauvegardez-les sur disquette au préalable. Voyez page 177.

1. Insérez une disquette dans le lecteur.
2. Appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche mode (◀) en face de LOAD.



L'écran affiche LOAD. Le message ENT à sa gauche clignote.

ENT Load

3. Appuyez sur le bouton [ENTER].
4. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner LOAD UPr ou LOAD CSt.
5. Appuyez une fois de plus sur [ENTER].

6. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner le fichier à charger (exemple: "USPR_000"). ENT alterne avec le numéro de fichier.

7. Appuyez sur le bouton [ENTER] pour charger le fichier choisi.

Remarque: Si vous renoncez à charger le fichier, appuyez sur [CANCEL] avant d'appuyer sur [ENTER].

Si vous avez appuyé sur [ENTER], l'écran affiche le message LOADING. Une fois les données chargées, le message COMPLETE apparaît brièvement.

8. Appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] et sélectionnez un autre mode.

Messages d'erreur éventuels

No Disk—Vous avez oublié d'insérer une disquette dans le lecteur.

No Files—La disquette insérée ne contient pas de programmes utilisateur ou de jeu de styles Custom.

Disk Err—La disquette est probablement endommagée et ne peut être utilisée.

File Err—Le fichier sélectionné est endommagé et ne peut être chargé.

Sauvegarder des fichiers sur disquette

L'EM-50 propose les fonctions de sauvegarde suivantes:

SAVE Sng—Cela vous permet de sauvegarder le morceau (Song) se trouvant en mémoire interne sur disquette. Notez qu'un morceau sauvegardé sur disquette devient un fichier standard MIDI. Vous ne pouvez donc plus remplacer les parties jouées ("2nd TRACK") par de nouvelles versions lorsque vous rechargez le morceau dans la mémoire interne de l'EM-50.

Il n'y a d'ailleurs pas de fonction LOAD Sng. Pour ramener le morceau dans la mémoire interne de l'EM-50, il suffit de reproduire le fichier standard MIDI en question.

Remarque: Voyez aussi "Sauvegarder votre morceau" à la page 154.

SAVE UPr—Cette fonction permet de sauvegarder le contenu des 64 mémoires User Program de l'EM-50 sur disquette.

SAVE CSt—Cette fonction permet de sauvegarder le contenu des 8 mémoires de style Custom sur disquette.

1. Insérez une disquette vierge.
- Voyez page 154 pour d'éventuelles précautions.

2. Appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche mode (◀) en face de SAVE.

L'écran affiche SAVE et ENT clignote à sa gauche.

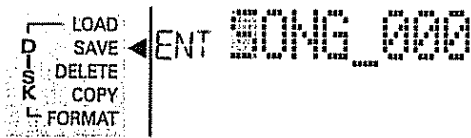
ENT Save

3. Appuyez sur le bouton [ENTER].

4. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner **SAVE Sng**, **SAVE UPr** ou **SAVE CSt**.

5. Appuyez une fois de plus sur [ENTER].

L'écran prend cet aspect:



(Ici, nous avons choisi l'option "SAVE Sng").

Vous pourriez sauvegarder votre morceau sous le nom proposé par défaut (**SONG_000**, **CUST_000** ou **USPR_000**). Un nom plus évocateur vous aidera cependant à identifier le morceau ultérieurement. Nous vous suggérons donc d'entrer un nouveau nom. Le "S" et le "■" clignotent alternativement pour indiquer que vous pouvez entrer un caractère à cette position.

6. Utilisez les boutons **MUSIC STYLE/USER PROGRAM** pour choisir le caractère désiré à cet emplacement.

Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur le bouton en question pour sélectionner le caractère voulu. Vous avez le choix parmi les caractères suivants:

```

_ ! # $ % & ' - @ ^ `
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 A B C D E F G H I J K L M N
 O P Q R S T U V W X Y Z
    
```

Remarque: Le curseur saute automatiquement à la position suivante chaque fois que vous changez de bouton. Pour les caractères qui se trouvent sous le même bouton, déplacez le curseur avec les boutons MENU ▲▼.

Remarque: Si vous sélectionnez "SPACE" (bouton [CUSTOM/HOLD]), l'écran insère un tiret "_" car MS-DOS® n'autorise pas les espaces.

7. Si nécessaire, utilisez les boutons MENU ▲▼ pour amener le curseur à la position suivante.

8. Répétez les étapes (6) et (7) pour entrer les caractères restants.

9. Appuyez sur [ENTER] pour sauvegarder le fichier sur disquette.

L'écran affiche le message **SAVING** et l'icône () de la disquette clignote. Une fois le morceau sauvegardé, le message **COMPLETE** est affiché.

Si le message **DiskProt** apparaît, vous avez oublié de couper la protection de la disquette. Appuyez sur le bouton **EJECT** du lecteur de disquette, enlevez la disquette et fermez l'onglet. Puis réinsérez la disquette et appuyez sur [ENTER].

10. Appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] et sélectionnez un autre mode.

Si vous continuez à appuyer sur [CANCEL], l'écran saute automatiquement à la première page **SAVE**.

Messages d'erreur éventuels

No Disk—Vous avez oublié d'insérer une disquette dans le lecteur.

Disk Prot—Voyez ci-dessus.

Disk Full—La capacité restante de la disquette ne permet plus de sauvegarder vos données sur disquette.

Disk Err—La disquette est probablement endommagée et ne peut être utilisée.

Empty—Il n'y a pas de morceau Recorder dans la mémoire interne de l'EM-50/30. Il n'y a donc rien à sauvegarder.

Impssble—Le morceau dans la mémoire interne de l'EM-50/30 est trop volumineux pour la mémoire RAM et ne peut donc pas être sauvegardé sur disquette. (L'EM-50 ne charge que des blocs spécifiques pour la sauvegarde).

OverWrt?—Le nom attribué aux données existe déjà sur la disquette. Si vous appuyez sur [ENTER], le fichier se trouvant sur la disquette sera écrasé par le nouveau (et ses données seront effacées). Insérez une autre disquette ou appuyez sur [CANCEL] et entrez un autre nom pour les données que vous voulez sauvegarder.

Effacer des fichiers sur disquette

Les fonctions **Delete** permettent d'effacer un fichier sur la disquette insérée. Cela permet de faire de la place pour de nouveaux fichiers (notamment après un message "Disk Full"). Veillez toutefois à n'effacer que des fichiers dont vous êtes absolument sûr de ne plus avoir besoin. Un fichier effacé est irrémédiablement perdu.

Remarque: Il vaut généralement mieux faire une copie de la disquette au préalable (voyez page 179). Certains fichiers ont une fâcheuse tendance à devenir indispensables une fois effacés...

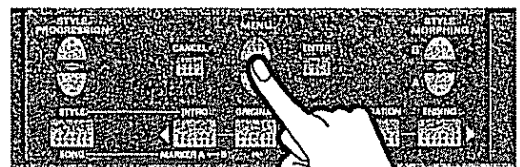
DEL Sng—Permet d'effacer un fichier de morceau sur disquette.

DEL UPr—Utilisez cette fonction pour effacer une série de programmes utilisateur sur disquette. Sachez que cette opération efface toute la série de 64 programmes utilisateur.

DEL CSt—Cette fonction permet d'effacer un fichier de styles Custom de la disquette. Ici aussi, vous effacez toute une série de huit styles musicaux.

1. Insérez la disquette contenant le fichier à effacer dans le lecteur.

2. Appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche mode (◀) en face de **DELETE**.



L'écran affiche DELETE et ENT clignote à sa gauche.

ENT DELETE

3. Appuyez sur le bouton [ENTER].
4. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner DEL Sng, DEL UPr ou DEL CSt.
5. Appuyez une fois de plus sur [ENTER].
6. Utilisez les boutons MENU ▲▼ pour sélectionner le fichier à effacer (exemple: "USPR_000"). ENT alterne avec le numéro de fichier.

7. Appuyez sur le bouton [ENTER].
L'EM-50 affiche une demande de confirmation (SURE?) pour savoir si vous voulez vraiment effacer le fichier.

8. Appuyez sur [ENTER] pour effacer le fichier ou sur [CANCEL] pour annuler l'opération.
Si vous avez appuyé sur [ENTER], l'écran affiche Delet ing. Une fois les données effacées, le message Complete apparaît brièvement.

9. Appuyez plusieurs fois sur [CANCEL] et sélectionnez un autre mode.
Si vous continuez à appuyer sur [CANCEL], l'écran saute automatiquement à la première page Delet e.

Messages d'erreur éventuels

No Disk

Vous avez oublié d'insérer une disquette dans le lecteur.

Disk Prot—Vous avez oublié de couper la protection de la disquette. Appuyez sur le bouton EJECT du lecteur, enlevez la disquette et fermez l'onglet. Puis réinsérez la disquette et appuyez sur [ENTER]. Voyez aussi page 154.

Disk Err—La disquette est probablement endommagée et ne peut être utilisée.

No Files—La disquette ne contient pas de fichiers du type sélectionné. Insérez une autre disquette.

DiskCopy (Copier le contenu d'une disquette entière)

Cette fonction vous permet de faire des copies de secours de disquettes importantes.

AVERTISSEMENT: La fonction Disk Copy se sert de la mémoire RAM et efface donc le morceau Recorder et la mémoire Disk User. Sauvegardez donc votre morceau sur disquette si vous ne l'avez pas encore fait (voyez page 177).

Disk Copy copie tous les fichiers de la disquette *Source* sur la disquette de destination (*Destinat*).

1. Appuyez sur MENU ▲▼ pour amener la flèche mode (◀) en face de COPY.



L'écran prend l'aspect suivant:



2. Appuyez sur le bouton [ENTER].
L'EM-50 vous rappelle ce que vous savez déjà mais que vous risquez parfois d'oublier:

Improper use of COPY infringes
Copyright!! For personal back-up
use only! Song and User Style
will be erased.

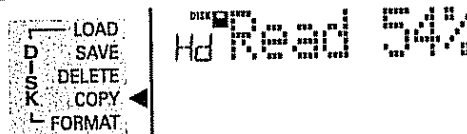
La copie de fichiers standard MIDI disponibles dans le commerce est autorisée tant que vous conservez la copie (comme copie de secours). Il est strictement interdit de donner des copies de ces données protégées par copyright à vos connaissances, voire de les vendre. L'écran vous rappelle aussi que Disk Copy a besoin de toute la mémoire RAM – celle utilisée pour le morceau Recorder et le style Disk User. Si vous activez la fonction Disk Copy (ce que vous n'avez pas encore fait), vous effacez le morceau résidant en mémoire interne. Sauvegardez-le donc sur disquette avant de continuer.

Le message ci-dessus est suivi de la demande de confirmation SURE?.

3. Si vous êtes sûr de vouloir effectuer une copie de secours, appuyez sur [ENTER].
L'écran vous demande d'insérer la disquette originale (ou SOURCE) dans le lecteur.
Au préalable, protégez-la contre l'écriture (fenêtre ouverte) sinon l'écran vous demande de le faire (NO PROT.). Dans ce cas, éjectez la disquette, réglez son onglet en position PROTEGE ("fenêtre" ouverte) et réinsérez-la.

4. Insérez la disquette originale (Source) dans le lecteur.

L'écran vous annonce que l'EM-50 lit la première partie des données à copier (Read %%). Selon le nombre de fichiers sur la disquette, ce message peut apparaître plusieurs fois. Notez aussi l'indication du type (ici, la disquette Source est une 2HD):



Une fois la première partie chargée, l'écran affiche le message *Destinat*.

Il vous demande ainsi d'insérer une disquette vierge dans le lecteur. Elle constituera la copie de la disquette originale. Veillez à utiliser une disquette de même type (si la disquette originale est une 2DD, utilisez une 2DD pour la copie, sinon servez-vous d'une 2HD). Si la disquette n'est pas du bon type, **INCOMPAT** apparaît.

5. Ejectez la disquette Source et insérez la disquette de Destination dans le lecteur.

Le message suivant apparaît pour vous annoncer que la première partie des données (voire la totalité) est copiée sur la disquette.



Il est possible que le message Source réapparaisse. Dans ce cas...

6. Ejectez la disquette Destination du lecteur et reprenez à partir de l'étape (4) jusqu'à apparition du message **Complete**.

L'écran retourne alors au message **Disk Copy**.

Messages d'erreur éventuels avec Disk Copy

No Prot—La disquette Source n'est pas protégée. Ejectez la disquette et réglez son onglet en position **PROTEGE**.

NoFormat—La disquette de Destination n'est pas formatée. Appuyez sur **[ENTER]** pour la formater et poursuivez.

DiskErr—La disquette est probablement endommagée et ne peut être utilisée.

DiskProt—La disquette de Destination est protégée contre l'écriture. Ejectez-la et désactivez la protection.

Incompat—Voyez plus haut.

Format

Voyez page 154.

SysSave: Sauver le système d'exploitation de l'EM-50 sur disquette

Il est possible de remettre à jour le système d'exploitation de l'EM-50 et de l'EM-30. De nouvelles versions du système peuvent être disponibles chez votre revendeur Roland (consultez-le pour en savoir plus). Rien ne garantit toutefois qu'il y aura une nouvelle version. Si il y en a une, sauvegardez l'ancienne version du système de l'EM-50/30 avant de charger la nouvelle. L'EM-50 vous permet de le faire via MIDI ou sur disquette. L'EM-30 n'autorise que le transfert via MIDI des données système (voyez "Archiver vos réglages via MIDI (Dump TX)" à la page 175).

Voici comment sauvegarder le système de l'EM-50 sur disquette:

1. Coupez l'alimentation de l'EM-50, attendez quelques secondes et maintenez le bouton **TONE/ONE TOUCH [6]** enfoncé tout en remettant l'EM-50 sous tension. L'écran affiche **SysSave**, suivi de **InsertDsk**.
2. Insérez une disquette 2HD formatée MS-DOS® dans le lecteur et attendez que le message **Save** **xxx%** apparaisse.
3. Attendez ensuite que le message **Complete** s'affiche puis éjectez la disquette et conservez-la dans un endroit sûr.

SysLoad: Mise à jour du système de l'EM-50 à partir d'une disquette

Le système de l'EM-50/30 peut être mis à jour à partir d'une disquette ou via MIDI (voyez page 181). Comme nous l'avons dit plus haut, il est possible qu'il n'y ait jamais de nouvelle version système. Cependant, demandez régulièrement à votre revendeur Roland ce qu'il en est.

Remarque: Avant de mettre le système d'exploitation à jour, n'oubliez pas de sauvegarder vos programmes utilisateur, vos styles Custom et le morceau sur disquette (voyez page 177). La mise à jour du système efface toute la mémoire interne. N'oubliez pas non plus d'effectuer une copie du système actuel. Vous en aurez peut-être besoin si la nouvelle version ne vous satisfait pas (voyez page 180).

Si vous obtenez une telle disquette, voici comment en transférer les données à l'EM-50:

1. Coupez l'alimentation de l'EM-50, attendez quelques secondes et maintenez les boutons **TONE/ONE TOUCH [8]** + **[METRONOME]** enfoncés en remettant l'EM-50 sous tension. L'écran affiche le message **SysLoad** suivi de **InsertDsk**.
2. Insérez une disquette contenant la nouvelle version du système dans le lecteur et attendez que le message **EM50_1.00** apparaisse. Le chiffre suivant le tiret "_" indique la version. Le message ci-dessus mentionne la version système "1.00". Des versions plus récentes auront un numéro

plus élevé, tel que "1.04", "1.05", etc. – si elles sont produites un jour.

Le message suivant `Csum` indique que l'EM-50 effectue une somme de contrôle des données SysEx (vous vous en souvenez?).

Les deux messages suivants `Load` et `Flash`, indiquent que les données sont lues de la disquette et que la mémoire Flash ROM (contenant le système d'exploitation) est mise à jour.

3. Attendez le message `Complete` et mettez l'EM-50 hors tension.

4. Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé tout en remettant l'EM-50 sous tension afin de l'initialiser.

5. Ejectez la disquette et conservez-la dans un endroit sûr.

Messages d'erreur éventuels avec SysLoad/SysSave

Les messages suivants annulent les opérations SysLoad ou SysSave. Il faudra donc recommencer toute la procédure si vous parvenez à résoudre le problème ou à obtenir une autre disquette.

CsumErr—La somme de contrôle est incorrecte. Demandez une autre disquette à votre revendeur Roland.

SysErr—Il y a eu une erreur système. Réessayez, éventuellement avec une autre disquette.

WRProt—La disquette est protégée. Désactivez la protection.

DskErr—La disquette est probablement endommagée et ne peut être utilisée.

DskFull—La capacité restante de la disquette ne permet plus de sauvegarder vos données sur disquette. Ce message n'apparaît que lorsque vous essayez d'utiliser une disquette 2DD au lieu d'une 2HD pour sauvegarder le système d'exploitation.

NoDisk—Vous avez oublié d'insérer une disquette.

NoFile—La disquette insérée ne contient pas de données système. Insérez la bonne disquette.

14.3 Mise à jour du système de l'EM-50/30 via MIDI

Vous pouvez aussi remettre le système de l'EM-50/30 à jour via MIDI. Pour l'EM-30, c'est même la seule manière possible. Si vous travaillez avec un EM-50, vous préférerez peut-être la fonction SysSave (voyez page 180) qui est plus rapide.

Remarque: Avant de mettre le système d'exploitation à jour, n'oubliez pas de sauvegarder vos programmes utilisateur, vos styles Custom et le morceau sur disquette (voyez page 177) ou via MIDI (voyez page 175). La mise à jour du système efface toute la mémoire interne. N'oubliez pas non plus d'effectuer une copie du système actuel. Vous en aurez peut-être besoin si la nouvelle version ne vous satisfait pas.

1. Branchez le port MIDI IN de l'EM-50/30 au port MIDI OUT du séquenceur.

Pour un résultat optimal, utilisez un ordinateur avec le logiciel Cubase ou Audio Logic.

2. Coupez l'alimentation de l'EM-50/30, attendez quelques secondes et maintenez les boutons TONE/ONE TOUCH [7] et [METRONOME] enfoncé en remettant l'EM-50/30 sous tension.

L'écran affiche `Update`.

3. Lancez le séquenceur et chargez le fichier à transférer à l'EM-50/30.

4. Lancez la reproduction sur votre séquenceur. Dès l'arrivée des premiers blocs de données, l'écran affiche un message `Update xx%`.

5. Attendez le message `Complete` et mettez l'EM-50/30 hors tension.

6. Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé tout en remettant l'EM-50/30 sous tension afin de l'initialiser.

14.4 Initialiser l'EM-50/30 (Factory)

Après une session de travail intensif avec l'EM-50/30, vous aurez peut-être envie de charger les réglages d'usine. Ce n'est pas indispensable car vous pourriez faire appel à la fonction Resume en mode Parameter et MIDI pour retrouver les réglages Parameter et MIDI originaux. Initialiser l'EM-50/30 signifie que tous les programmes utilisateur, les réglages Parameter et MIDI seront remplacés par les réglages initiaux à l'exception du morceau Recorder qui sera vide après l'initialisation de l'EM-50/30.

Voici comment initialiser l'EM-50/30:

1. Mettez l'EM-50/30 hors tension.

2. Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé tout en remettant votre EM-50/30 sous tension.

Le message `Factory!` vous informe que l'EM-50/30 est initialisé et a retrouvé ses réglages usine.

15. Fiche technique

EM-50/30 Creative Keyboard

Généralités

Clavier—61 touches, dynamique

Ecran—Ecran graphique (rétro-éclairé)

Puissance—2x 10W, système d'enceintes bass reflex à deux voies

Mémoires—64 programmes utilisateur (avec fonction Style Hold), 8 mémoires de style Custom (Flash ROM)

Lecteur de disquette—(EM-50 uniquement) Pour sauver & charger des programmes utilisateur, des jeux de styles Custom, le morceau (sauvegarde uniquement), le système d'exploitation

Modes—Arrangeur, Whole Upper, Organ, M.Drums

Génération de son

Générateur de sons—Compatible GM/GS, 354 Tones, 12 Drum Sets (8Mo d'échantillons PCM)

Polyphonie—24 voix, multitimbral à 16 voies

Styles musicaux

ROM—64 styles musicaux avec fonctions Style Progression (6 niveaux) & Style Morphing (6 étapes)

One Touch—8 Mémoires One Touch (réglages automatiques) par style

Disk User—1 Mémoire (RAM, EM-50 uniquement).

Styles Custom—8 (Flash ROM)

Contrôleurs

Contrôleur D Beam

Levier Bender/Modulation

Connexions

Sorties—L/Mono, R (jack 1/4")

Entrées—RCA/cinch (L, R) avec commande LEVEL

Casque—2 (jacks stéréo 1/4")

MIDI—IN, OUT (câble MIDI/Joystick fourni pour une connexion directe au PC)

Dimensions (L x P x H)

1016 x 400 x 142 mm

Poids

EM-50: 8,5kg

EM-30: 8 kg

Alimentation

Adaptateur ACJ (fourni)

Accessoires fournis

Mode d'emploi, adaptateur ACJ, câble MIDI/Joystick, CD-ROM multilingue (PC)

Options

Casques de la série RH

Commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U

Stand pour clavier KS-12

Pupitre

Remarque: Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Charts

Tones

PIANO

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
A11	01	00	0,1,2	2	'Piano 1	1
A11 ₁		08	0,1,2	2	Piano1w	1
A11 ₂		16	0,1,2	2	'Piano1d	1
A11 ₃	41	64	0	0	^AcPiano	2
A12	02	00	0,1,2	2	'Piano 2	1
A12 ₁		08	0,1,2	2	Piano2w	1
A12 ₂	41	65	0	0	^BrPiano	2
A13	03	00	0,1	1	Piano 3	1
A13 ₁		08	0,1	1	Piano 3w	1
A14	04	00	0,1	1	HonkTonk	2
A14 ₁		08	0,1	1	HonkTnkW	2
A15	05	00	0,1	1	E.Piano1	1
A15 ₁		08	0,1	1	DetunEP1	2
A15 ₂		16	0,1	1	EPiano1v	2
A15 ₃		24	0,1	1	60'Piano	2
A15 ₄		08	2	2	S6tEP	2
A16	06	00	0,1	1	E.Piano2	1
A16 ₁		08	0,1	1	DetunEP2	2
A16 ₂		16	0,1	1	EPiano2v	2
A16 ₃		16	2	2	StFMEP	2
A16 ₄	42	66	0	0	^EPiano3	2
A17	07	00	0,1	1	Harpsi	1
A17 ₁		08	0,1	1	CouplHps	2
A17 ₂		16	0,1	1	Harpsi.w	1
A17 ₃		24	0,1	1	Harpsi.o	2
A18	08	00	0,1	1	Clav	1

CHROMATIC PERCUSSION

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
A21	09	00	0,1	1	Celesta	1
A22	10	00	0,1	1	Glocken	1
A23	11	00	0,1	1	MusicBo	1
A24	12	00	0,1	1	Vib	1
A24 ₁		08	0,1	1	Vibw	1
A25	13	00	0,1	1	Marimba	1
A25 ₁		08	0,1	1	MaximbaW	1
A26	14	00	0,1	1	Xylophon	1
A27	15	00	0,1	1	Tub-bell	1
A27 ₁		08	0,1	1	ChurcBel	1
A27 ₂		09	0,1	1	Carillon	1
A28	16	00	0,1	1	Santur	1

ORGAN

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
A31	17	00	0,1	1	Organ 1	1
A31 ₁		01	0,1	1	Organ101	1
A31 ₂		08	0,1	1	DetunOri	2
A31 ₃		09	0,1	1	Organ109	2
A31 ₄		16	0,1	1	60'sOrg1	1
A31 ₅		17	0,1	1	60'sOrg2	1
A31 ₆		18	0,1	1	60'sOrg3	1
A31 ₇		32	0,1	1	Organ 4	1
A31 ₈		33	0,1	1	EvenBars	2
A31 ₉		08	3	3	TrOrgan	2
A32	18	00	0,1	1	Organ 2	1
A32 ₁		01	0,1	1	Organ201	1
A32 ₂		08	0,1	1	DetunOr2	2
A32 ₃		32	0,1	1	Organ 5	1
A33	19	00	0,1	1	Organ 3	2
A33 ₁		08	2	2	RgOrg	1

A33 ₂	48	65	0	0	^OrgChrd	1
A33 ₃	52	65	0	0	^IFOrgan	2
A33 ₄	49	64	0	0	^60sOrgn	1
A34	20	00	0,1	1	Church1	1
A34 ₁		08	0,1	1	Church2	2
A34 ₂		16	0,1	1	Church3	2
A35	21	00	0,1	1	Reed Org	1
A36	22	00	0,1	1	AccordFr	2
A36 ₁		08	0,1	1	AccordIt	2
A36 ₂		00	2	2	AccrdF	1
A37	23	00	0,1	1	Harmonic	1
A37 ₁		01	0,1	1	Harmonic2	1
A38	24	00	0,1	1	Bandneon	2
A38 ₁		00	2	2	Bandeon	1

GIUITAR

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
A41	25	00	0,1	1	NylonGtr	1
A41 ₁		08	0,1	1	Ukulele	1
A41 ₂		16	0,1	1	NylonGto	2
A41 ₃		24	0,1	1	VeloHarm	1
A41 ₄		32	0,1	1	NylonGt2	1
A41 ₅		32	3	3	NylnGt2	1 VSW
A42	26	00	0,1,3	3	StSrGt	1
A42 ₁		08	0,1	1	12-strGt	2
A42 ₂		09	0,1	1	Nyl+Stel	2
A42 ₃		16	0,1	1	Mandolin	1
A42 ₄		32	0,1	1	SteelGt2	1
A43	27	00	0,1	1	Jazz Gtr	1
A43 ₁		08	0,1	1	HawaiGt	1
A44	28	00	0,1	1	CleanGtr	1
A44 ₁		08	0,1	1	ChorusGt	2
A44 ₂		09	2	2	JCSrGt	2
A45	29	00	0,1	1	MutedGtr	1
A45 ₁		08	0,1	1	FunkGtr	1
A45 ₂		16	0,1	1	FunkGtr2	1 VSW
A46	30	00	0,1,2	2	OvdrvGt	1
A47	31	00	0,1,2	2	Dst&B	1
A47 ₁		08	0,1	1	FeedbGtr	2
A48	32	00	0,1	1	GtrHarmo	1
A48 ₁		08	0,1	1	GtrFeedb	1
A48 ₂		16	0,1	1	AcGtHarm	1
A48 ₃	60	64	0	0	^Ac4Gtr1	2
A48 ₄	60	68	0	0	^WahGtr	1

BASS

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
A51	33	00	0,1	1	AcouBass	1
A52	34	00	0,1	1	FingBass	1
A53	35	00	0,1	1	PickBass	1
A54	36	00	0,1	1	Fretless	1
A55	37	00	0,1	1	Slap Bs1	1
A56	38	00	0,1	1	Slap Bs2	1
A57	39	00	0,1	1	SynthBs1	1
A57 ₁		01	0,1	1	SyBas101	1
A57 ₂		08	0,1	1	SyBass 3	1
A57 ₃		09	0	0	^DstTB2	2
A57 ₄		09	0	0	^Ac4TB2	2
A57 ₅		13	0	0	^JPMGBas	2
A57 ₆		13	0	0	^ClickBas	2
A57 ₇		13	0	0	^OscBass	2
A57 ₈		09	0	0	^NormlTB	1
A57 ₉		09	0	0	^DistTB1	1
A57 _A		14	0	0	^ResoBas	1

A57a	14	65	0	0	^WowMGBs	2
A57c	14	66	0	0	^Wow101B	2
A57d	14	67	0	0	^SwpWowB	2
A57e	14	68	0	0	^MG5thBs	2
A57f	10	66	0	0	^101Bas1	1
A58	40	00	0,1	1	SynthBs2	2
A58i		01	0,1	1	SyBas201	2
A58j		08	0,1	1	SyBass 4	2
A58k		16	0,1	1	RubrBass	2
A58l	10	64	0	0	^101Bas1	1
A58m	10	69	0	0	^DubBas	2
A58n	12	67	0	0	^MGBass4	2
A58o	13	67	0	0	^MGBass5	1
A58p	12	65	0	0	^MGBass2	1
A58q	12	68	0	0	^FMSuprB	1
A58A	12	69	0	0	^CheesBs	1
A58B	14	69	0	0	^DoomBas	2
A58c	14	71	0	0	^RubrBs2	2
A58d	15	64	0	0	^AcidBas	2
A58e	15	65	0	0	^BubbleB	2

ORCHESTRA						
GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
A61	41	00	0,1	1	Violin	1
A61i		08	0,1	1	SIViolin	1
A62	42	00	0,1	1	Viola	1
A63	43	00	0,1	1	Cello	1
A64	44	00	0,1	1	Contrabs	1
A65	45	00	0,1	1	TremoStr	1
A66	46	00	0,1	1	Pizzicat	1
A67	47	00	0,1	1	Harp	1
A68	48	00	0,1	1	Timpani	1

ENSEMBLE						
GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
A71	49	00	0,1	1	Stings	1
A71i		08	0,1	1	Orchestr	2
A71j	29	64	0	0	^RStrng1	2
A71k	29	65	0	0	^RStrng2	1
A72	50	00	0,1	1	SlowStr	1
A72i	32	64	0	0	^SlowStr	1
A73	51	00	0,1	1	Syn Str1	1
A73i		08	0,1	1	SyStrng3	2
A73j	30	64	0	0	^AuhStr	2
A74	52	00	0,1	1	Syn Str2	2
A74i	30	68	0	0	^SynStr3	1
A75	53	00	0,1	1	ChoirAah	1
A75i		32	0,1	1	ChoirA2	1
A76	54	00	0,1	1	VoiceOoh	1
A77	55	00	0,1	1	SynVox	1
A77i	35	66	0	0	^Synvoc1	1
A77j	35	74	0	0	^Noisvox	2
A77k	35	67	0	0	^Auh	1
A77l	35	70	0	0	^AuhAuh	2
A78	56	00	0,1	1	Orch Hit	2
A78i	22	65	0	0	^OctStck	2
A78j	22	66	0	0	^SynStck	2
A78k	77	70	0	0	^DistHit	1
A78l	22	64	0	0	^SynStck	1
A78m	22	67	0	0	^SawStck	2
A78n	77	73	0	0	^SpceFrg	2
A78o	23	64	0	0	^SynSB1	1
A78p	23	65	0	0	^SynSB2	2
A78q	23	67	0	0	^DirtySB	2
A78A	76	66	0	0	^MG Blip	1

BRASS						
GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
A81	57	00	0,1	1	Trumpet	1
A81i		01	0,1	1	Trumpet2	1
A81j		08	2	2	FlgHorn	1

A82	58	00	0,1	1	Trombone	1
A82i		01	0,1	1	Trombne2	2
A83	59	00	0,1	1	Tuba	1
A84	60	00	0,1,2	2	MutedTp	1
A85	61	00	0,1	1	Fr Horn	2
A85i		01	0,1	1	FrHorn2	2
A86	62	00	0,1	1	Brass 1	1
A86i		08	0,1	1	Brass 2	2
A86j	63	64	0	0	^Brs&Str	2
A86k	63	65	0	0	^SBBBrass	2
A87	63	00	0,1	1	SyBrass1	2
A87i		08	0,1	1	SyBrass3	2
A87j		16	0,1	1	AnBrass1	2
A87k	66	69	0	0	^StckBrs	2
A87l	66	71	0	0	^StrBras	2
A88	64	00	0,1	1	SyBrass2	2
A88i		08	0,1	1	SyBrass4	1
A88j		16	0,1	1	AnBrass2	2

REED						
GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
B11	65	00	0,1,2	2	SopSax	1
B12	66	00	0,1	1	Alto Sax	1
B12i		09	2	2	AltoSax2	1
B13	67	00	0,1	1	TenorSax	1
B13i		01	2	2	TenrSax2	1
B13j		08	3	3	BrathT	2
B14	68	00	0,1	1	BaritSax	1
B15	69	00	0,1	1	Oboe	1
B16	70	00	0,1	1	EnglHorn	1
B17	71	00	0,1	1	Bassoon	1
B18	72	00	0,1	1	Clarinat	1

PIPE						
GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
B21	73	00	0,1	1	Piccolo	1
B22	74	00	0,1	1	Flute	1
B22i	70	66	0	0	^PipeLdi	2
B22j	70	67	0	0	^PipeLd2	2
B23	75	00	0,1	1	Recorder	1
B24	76	00	0,1	1	PanFlute	1
B25	77	00	0,1	1	BotBlow	2
B26	78	00	0,1	1	Shakuhac	2
B27	79	00	0,1	1	Whistle	1
B28	80	00	0,1	1	Ocarina	1

SYNTH LEAD						
GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
B31	81	00	0,1	1	Square W	2
B31i		01	0,1	1	Square	1
B31j		08	0,1	1	SineWave	1
B31k	03	66	0	0	^PR5Squl	1
B31l	03	64	0	0	^TrLead1	1
B31m	01	67	0	0	^LeadTB3	2
B31n	07	65	0	0	^SwpLead	2
B31o	07	66	0	0	^Vocordm	2
B31p	08	64	0	0	^4tLead1	2
B31q	08	65	0	0	^4tLead2	2
B32	82	00	0,1	1	Saw Wave	2
B32i		01	0,1	1	Saw	1
B32j		08	0,1	1	DoctSolo	2
B32k	05	64	0	0	^SeqSyn	2
B32l	02	70	0	0	^Jno6Saw	2
B32m	05	65	0	0	^Polysyn	1
B32n	05	70	0	0	^ResStck	1
B32o	06	67	0	0	^D50 Saw	1
B32p	02	64	0	0	^MG Saw	1
B32q	02	65	0	0	^Voc.Saw	1
B32A	02	66	0	0	^CheeSaw	1
B32B	02	69	0	0	^OB2Saw1	2
B32C	06	64	0	0	^SftLead	2

B32b	06 65	0	0	^8DVSAwl	1
B33	83 00	0,1	1	SynCall	2
B34	84 00	0,1	1	ChifferL	2
B35	85 00	0,1	1	Charang	2
B35i	04 64	0	0	^Ju2SbOs	1
B36	86 00	0,1	1	SoloC#	2
B37	87 00	0,1	1	5th SawW	2
B38	88 00	0,1	1	Bas&Lead	2

SYNTH PAD

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
B41	89 00	0,1	1	1	Fantasia	2
B42	90 00	0,1	1	1	Warm Pad	1
B42i	04	2	2	2	'SoftPad	2
B42j	27 64	0	0	0	^WarmPad	2
B42k	27 66	0	0	0	^Oct Pad	2
B42l	27 67	0	0	0	^OBStrPd	2
B42m	27 70	0	0	0	^SweepPd2	2
B42n	27 71	0	0	0	^OBSftPd	1
B43	91 00	0,1	1	1	Polysat	2
B44	92 00	0,1	1	1	SpVice	1
B45	93 00	0,1	1	1	BowGlass	2
B46	94 00	0,1	1	1	Metalk#	2
B47	95 00	0,1	1	1	Halo #d	2
B48	96 00	0,1	1	1	SweepPd	1

SYNTH FX

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
B51	97 00	0,1	1	1	Ice #in	2
B52	98 00	0,1	1	1	SoundDr	2
B53	99 00	0,1	1	1	Crystal	2
B53i	01	0,1	1	1	SyMallet	1
B54	100 00	0,1	1	1	Atmosph	2
B54i	24 70	0	0	0	^RevAtom	2
B54j	24 64	0	0	0	^Atmsphr	1
B54k	24 65	0	0	0	^FreBckW	1
B55	101 00	0,1	1	1	Brights	2
B56	102 00	0,1	1	1	Goblin	2
B57	103 00	0,1	1	1	EchoDrop	1
B57i	01	0,1	1	1	EchoBell	2
B57j	02	0,1	1	1	Echo Pan	2
B57k	55 65	0	0	0	^JunoBel	2
B57l	55 66	0	0	0	^MGPerc	1
B57m	57 69	0	0	0	^DirtBel	2
B58	104 00	0,1	1	1	StarThem	2
B58i	24 68	0	0	0	^7ThAtom	2
B58j	24 69	0	0	0	^OtSpace	2
B58k	25 64	0	0	0	^2.2 Pad	2

ETHNIC MISC

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
B61	105 00	0,1	1	1	Sitar	1
B61i	01	0,1	1	1	Sitar 2	2
B62	106 00	0,1	1	1	Banj	1
B63	107 00	0,1	1	1	Shamisen	1
B64	108 00	0,1	1	1	Koto	1
B64i	08	0,1	1	1	TKoto	2
B65	109 00	0,1	1	1	Kalimba	1
B66	110 00	0,1	1	1	Bag Pipe	1
B67	111 00	0,1	1	1	Fiddle	1
B68	112 00	0,1	1	1	Shanai	1

PERCUSSIVE

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
B71	113 00	0,1	1	1	TinkB#l	1
B72	114 00	0,1	1	1	Agog	1
B73	115 00	0,1	1	1	SteelDr	1
B74	116 00	0,1	1	1	Woodblk	1
B74i	08	0,1	1	1	Castanet	1
B75	117 00	0,1	1	1	Taiko	1

B75i	08	0,1	1	1	Conc#BD	1
B76	118 00	0,1	1	1	MeloTom1	1
B76i	08	0,1	1	1	Melo#m2	1
B77	119 00	0,1	1	1	SynthDm	1
B77i	08	0,1	1	1	808 Tom	1
B77j	09	0,1	1	1	ElecPerc	1
B78	120 00	0,1	1	1	Revs#m	1

SFX

GBN	PC	CC00	CC32 Receive	CC32 Send	Sound Name	Voices
B81	121 00	0,1	1	1	GFrtNois	1
B81i	01	0,1	1	1	GtCNNoise	1
B81j	02	0,1	1	1	StrSlap	1
B81k	37 68	0	0	0	^Anal#FX	1
B82	122 00	0,1	1	1	BrtNoise	1
B82i	01	0,1	1	1	FLClick	1
B83	123 00	0,1	1	1	Seash#r	1
B83i	01	0,1	1	1	Rain	1
B83j	02	0,1	1	1	Thunder	1
B83k	03	0,1	1	1	Wind	1
B83l	04	0,1	1	1	Stream	2
B83m	05	0,1	1	1	Bubble	2
B84	124 00	0,1	1	1	Bird	2
B84i	01	0,1	1	1	Dog	1
B84j	02	0,1	1	1	Horse	1
B84k	03	0,1	1	1	Bird 2	1
B85	125 00	0,1	1	1	Telephn1	1
B85i	01	0,1	1	1	Telephn2	1
B85j	02	0,1	1	1	DCreakng	1
B85k	03	0,1	1	1	Door	1
B85l	04	0,1	1	1	Scratch	1
B85m	05	0,1	1	1	Windchim	2
B85n	37 70	0	0	0	^DstScrt	2
B86	126 00	0,1	1	1	Helicptr	1
B86i	01	0,1	1	1	CarEngin	1
B86j	02	0,1	1	1	Car Stop	1
B86k	03	0,1	1	1	Car Pass	1
B86l	04	0,1	1	1	CarCrash	2
B86m	05	0,1	1	1	Siren	1
B86n	06	0,1	1	1	Train	1
B86o	07	0,1	1	1	Jetplane	2
B86p	08	0,1	1	1	Starship	2
B86q	09	0,1	1	1	BrtNois	2
B87	127 00	0,1	1	1	Applause	2
B87i	01	0,1	1	1	Laughing	1
B87j	02	0,1	1	1	Screamin	1
B87k	03	0,1	1	1	Punch	1
B87l	04	0,1	1	1	Heart	1
B87m	05	0,1	1	1	Footstep	1
B88	128 00	0,1	1	1	Gun Shot	1
B88i	01	0,1	1	1	MachGun	1
B88j	02	0,1	1	1	Lasergun	1
B88k	03	0,1	1	1	Explosion	2
B88l	36 70	0	0	0	^Robocrd	2
B88m	40 65	0	0	0	^PnkBomb	2
B88n	36 64	0	0	0	^UFO FX	2
B88o	36 67	0	0	0	^Abductn	2
B88p	36 69	0	0	0	^UP FX	2
B88q	36 71	0	0	0	^NoisGrw	2
B88r	40 64	0	0	0	^Explosn	2
B88s	38 65	0	0	0	^PR5Nois	1
B88t	38 66	0	0	0	^PnkNois	1
B88u	38 67	0	0	0	^WhtNois	1

Bold/italic names: Tones that will be selected when you use the TONER/USER PROGRAM buttons.

['] = from SC-88

["] = from SC-88 Pro

[^] = from MC-303

Music Style list

ROCK

BN	Style Name	BPM	TimeSign.	CC00	CC32
11	Rock1	128	4/4	1	17
12	Rock2	140	4/4	1	18
13	HardEdge	96	4/4	1	16
14	Sh Rock1	100	4/4	1	19
15	Sh Rock2	113	4/4	1	20
16	Sh Balld	88	4/4	4	12
17	Sl Rock1	90	6/8	5	15
18	Sl Rock2	80	4/4	5	16

DANCE

BN	Style Name	BPM	TimeSign.	CC00	CC32
21	Dance 1	138	4/4	2	51
22	Dance 2	129	4/4	2	53
23	House 1	128	4/4	2	40
24	House 2	127	4/4	2	45
25	Hip Hop	94	4/4	3	16
26	Techno	132	4/4	2	58
27	Big Beat	132	4/4	1	25
28	Pop Dance	130	4/4	7	41

8-BEAT

BN	Style Name	BPM	TimeSign.	CC00	CC32
31	8B Pop1	60	4/4	6	32
32	8B Pop2	70	4/4	6	33
33	8B Pop3	85	4/4	6	36
34	8B Pop4S	75	4/4	6	39
35	16B Pop1	65	4/4	7	31
36	16B Pop2	85	4/4	7	33
37	16B Pop3	100	4/4	7	34
38	Bld RckS	78	4/4	7	37

50's & 60's

BN	Style Name	BPM	TimeSign.	CC00	CC32
41	Rock'N1	122	4/4	10	22
42	Rock'N2	176	4/4	10	23
43	Rock'N3	185	4/4	10	25
44	PopRock	140	4/4	39	13
45	Surf	153	4/4	10	21
46	Boogie	150	4/4	9	7
47	Charlest	212	4/4	11	4
48	Twist	158	4/4	10	20

SWING

BN	Style Name	BPM	TimeSign.	CC00	CC32
51	SlSwing	56	4/4	13	7
52	MedSwing	110	4/4	13	8
53	CoolJazz	160	4/4	12	7
54	SwCombo	184	4/4	12	18
55	Blues	60	4/4	44	14
56	R&B	114	4/4	44	5
57	BigBand	135	4/4	14	3
58	Shuffle	180	4/4	15	3

LATIN

BN	Style Name	BPM	TimeSign.	CC00	CC32
61	Bossa1	125	4/4	22	16
62	Bossa2	173	4/4	22	18
63	Samba1	105	4/4	27	9
64	Samba2	130	4/4	27	10
65	Mambo	89	4/4	38	6
66	Merengue	115	4/4	59	3
67	Salsa	98	4/4	25	7
68	ChaCha	121	4/4	24	7

VARIETY

BN	Style Name	BPM	TimeSign.	CC00	CC32
71	Son	125	4/4	45	1
72	Calypso	165	4/4	35	4
73	Reggae	96	4/4	8	8
74	Rhumba	97	4/4	23	6
75	EurTango	120	4/4	26	7
76	SlWaltz	90	6/8	18	5
77	March	120	4/4	20	11
78	Polka	128	4/4	19	9

ACOUSTIC

BN	Style Name	BPM	TimeSign.	CC00	CC32
81	G Slow	93	4/4	6	40
82	G Bossa	144	4/4	22	21
83	G Pop	100	4/4	7	40
84	G FstPop	85	4/4	22	22
85	P Ballad	55	4/4	5	17
86	P Shuffl	180	4/4	15	6
87	P Night	60	4/4	13	11
88	P Jazz	150	4/4	12	19

Drum Sets

	PC 1/2 (32 = 0/3) STANDARD 2	PC 9 (32 = 0/3) ROOM	PC 12 (32 = 0) TECHNO	PC 13 (32 = 0) HOUSE	PC 17 (32 = 0/3) POWER
22	MC-508 Beep 1	»	»	»	»
23	MC-508 Beep 2	»	»	»	»
24	Concert SD	»	909 BD 7	909 BD 7 ^	»
25	Snare Roll	»	»	»	»
26	Finger Snap	Finger Snap	Hyper SD 3 ^	Funky SD 1 ^	Finger Snap
27	High Q	»	707 Clap ^	Real Clap ^	»
28	Slap	»	Tamb SD 2	»	»
29	Scratch Push [EXC7]	»	Scratch Push 2 [EXC7]	Scratch Push 2 [EXC7]	Scratch Push 2 [EXC7]
30	Scratch Pull [EXC7]	»	808 Clap ^	808 CH ^	Scratch Pull 2 [EXC7]
31	Sticks	»	»	808 Mid Tom 3 ^	»
32	Square Click	»	707 CH ^	Real PH 1 ^	»
33	Metronome Click	»	»	808 Hi Tom 3 ^	»
34	Metronome Bell	»	Room OH ^	808 OH ^	»
35	Standard 2 Kick 2	Room Kick 2	TR-808 Kick 2	TR-808 Kick 2	Electric Kick 2
36	Standard 2 Kick 1	Room Kick 1	TR-808 Kick 1	909 BD 3 ^	Electric Kick 1 *
37	Side Stick	»	TR-808 Rim Shot	909 Rim Shot ^	»
38	Standard 2 Snare 1	Room Snare 1	909 SD 3 ^	909 SD 3 ^	Electric Snare 1
39	TR-808 Hand Clap	TR-808 Hand Clap	Hyper SD 2 ^	909 Clap ^	TR-808 Hand Clap
40	Standard 2 Snare 2	Room Snare 2	TR-808 Snare 2	TR-808 Snare 2	Electric Snare 2
41	Low Tom 2 *	Room Low Tom 2 *	TR-808 Low Tom 2 *	TR-808 Low Tom 2 *	Electric Low Tom 2 *
42	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]	Closed Hi-Hat 3 [EXC1]	909 CH ^	909 CH ^	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]
43	Low Tom 1 *	Room Low Tom 1 *	TR-808 Low Tom 1 *	TR-808 Low Tom 1 *	Electric Low Tom 1 *
44	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]	Room Pedal Hi-Hat [EXC1]	Room CH ^	909 CH 2 ^	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]
45	Mid Tom 2 *	Room Mid Tom 2 *	TR-808 Mid Tom 2 *	909 Mid Tom 1 ^	Electric Mid Tom 2 *
46	Open Hi-Hat 2 [EXC1]	Open Hi-Hat 3 [EXC1]	909 Dist. OH ^	909 OH ^	Open Hi-Hat 2 [EXC1]
47	Mid Tom 1 *	Room Mid Tom 1 *	TR-808 Mid Tom 1 *	TR-808 Mid Tom 1 *	Electric Mid Tom 1 *
48	High Tom 2 *	Room High Tom 2 *	TR-808 High Tom 2 *	909 Hi Tom 1 ^	Electric High Tom 2 *
49	Crash Cymbal 1	»	909 Crash 1 ^	909 Crash 1 ^	»
50	High Tom 1 *	Room High Tom 1 *	TR-808 High Tom 1 *	TR-808 High Tom 1 *	Electric High Tom 1 *
51	Ride Cymbal 1	»	909 Ride ^	TR-606 Ride Cymbal	»
52	Chinese Cymbal	»	Rev. Cymbal ^	»	Reverse Cymbal
53	Ride Bell	»	Asian Gong ^	»	»
54	Tambourine	»	Tambourine ^	Tambourine ^	»
55	Splash Cymbal	»	»	»	»
56	Cowbell	»	TR-808 Cowbell	TR-808 Cowbell	»
57	Crash Cymbal 2	»	909 Crash 3 ^	808 Cymbal 1 ^	»
58	Vibra-slap	»	»	Vibraslap ^	»
59	Ride Cymbal 2	»	Ride Cymbal Edge	Ride Cymbal Edge	»
60	High Bongo	»	CR-78 High Bongo	CR-78 High Bongo	»
61	Low Bongo	»	CR-78 Low Bongo	CR-78 Low Bongo	»
62	Mute High Conga	»	TR-808 Mute High Conga	Hi Conga Slap ^	»
63	Open High Conga	»	TR-808 Open High Conga	Hi Conga Open ^	»
64	Open Low Conga	»	TR-808 Open Low Conga	Lo Conga Open ^	»
65	High Timbale	»	»	»	»
66	Low Timbale	»	»	»	»
67	High Anogo	»	»	»	»
68	Low Anogo	»	»	»	»
69	Cabasa	»	»	»	»
70	Maracas	»	Maracas ^	Cabasa Up ^	»
71	Short High Whistle [EXC2]	»	»	»	»
72	Long Low Whistle [EXC2]	»	»	»	»
73	Short Guiro [EXC3]	»	»	»	»
74	Long Guiro [EXC3]	»	CR-78 Guiro [EXC3]	CR-78 Guiro [EXC3]	»
75	Claves	»	TR-808 Claves	TR-808 Claves	»
76	High Wood Block	»	»	»	»
77	Low Wood Block	»	»	»	»
78	Mute Cuica [EXC4]	»	High Hoo [EXC4]	High Hoo [EXC4]	»
79	Open Cuica [EXC4]	»	Low Hoo [EXC4]	Low Hoo [EXC4]	»
80	Mute Triangle [EXC5]	»	Electric Mute Triangle	Electric Mute Triangle	»
81	Open Triangle [EXC5]	»	Electric Open Triangle	Electric Open Triangle	»
82	Shaker	»	626 Shaker ^	TR-626 Shaker	»
83	Jingle Bell	»	»	»	»
84	Bar Chimes	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
85	Castanets	»	»	»	»
86	Mute Surdo [EXC6]	»	»	»	»
87	Open Surdo [EXC6]	»	»	»	»
88	Applause 2 *	»	Small Club 1 *	Small Club 1 *	»
89	---	---	---	---	---
90	---	---	---	Syn.Perc. ^	---
91	---	---	---	MG Blip ^	---
92	---	---	---	---	---
93	---	---	---	---	---
94	---	---	---	---	---
95	---	---	---	---	---
96	---	---	---	---	---

White keys: only accessible via the keyboard when Transpose is set to "-1" or "1"
 Gray keys: accessible via the keyboard when transposition for Drum Sets is off
 All percussion sounds come from SC-88 Pro except for ^ (MC-303) and \$ (SC-55)

PC: Program Number (Drum Set Number)

---: No sound

*: Tones that require two voices (polyphony)

^: Same as the percussion sound of "STANDARD" (PC1)

[EXC]: Tones of the same EXC number cannot sound simultaneously

^: Percussion sounds taken from the MC-303

\$: From the percussion sounds of SC-55

	PC 25 (32 = 0/3) ELECTRONIC	PC 26 (32 = 0/3) TR-808	PC 31 (32 = 0) TR-909	PC 33 (32 = 0/3) JAZZ	PC 41 (32 = 0/3) BRUSH
22					
23					
24			909 BD 1 ^		
25					
26	Finger Snap	Finger Snap 2	909 SD 3 ^	Finger Snap	Finger Snap
27			Hip Clap 1 ^		
28			909 SD 1 ^		
29	Scratch Push 2 [EXC7]	Scratch Push 2 [EXC7]	Scratch Push 2 [EXC7]		
30	Scratch Pull 2 [EXC7]	Scratch Pull 2 [EXC7]	808 CH ^		
31					
32					
33					
34			909 Dist. OH ^		
35	Electric Kick 2	TR-808 Kick 2	TR-808 Kick 2	Jazz Kick 2	Jazz Kick 2
36	Electric Kick 1 *	TR-808 Kick 1	909 BD 1 ^	Jazz Kick 1	Jazz Kick 1
37		TR-808 Rim Shot	TR-808 Rim Shot		
38	Electric Snare 1	TR-808 Snare 1	909 SD 2 ^	Jazz Snare 1	Brush Snare 1
39	TR-808 Hand Clap	TR-808 Hand Clap	909 Clap ^	Hand Clap 2	Brush Slap
40	Electric Snare 2	TR-808 Snare 2	TR-808 Snare 2	Jazz Snare 2	Brush Snare 2
41	Electric Low Tom 2 *	TR-808 Low Tom 2 *	TR-808 Low Tom 2 *		Brush Low Tom 2 *
42	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]	TR-808 Closed Hi-Hat [EXC1]	909 CH ^	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]	Brush Closed Hi-Hat [EXC1]
43	Electric Low Tom 1 *	TR-808 Low Tom 1 *	TR-808 Low Tom 1 *		Brush Low Tom 1 *
44	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]	TR-808 Closed Hi-Hat2 [EXC1]	909 CH 2 ^	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]	Pedal Hi-Hat [EXC1]
45	Electric Mid Tom 2 *	TR-808 Mid Tom 2 *	TR-808 Mid Tom 2 *		Brush Mid Tom 2 *
46	Open Hi-Hat 2 [EXC1]	TR-808 Open Hi-Hat [EXC1]	909 OH ^	Open Hi-Hat 2 [EXC1]	Brush Open Hi-Hat [EXC1]
47	Electric Mid Tom 1 *	TR-808 Mid Tom 1 *	TR-808 Mid Tom 1 *		Brush Mid Tom 1 *
48	Electric High Tom 2 *	TR-808 High Tom 2 *	TR-808 High Tom 2 *		Brush High Tom 2 *
49		TR-808 Crash Cymbal	909 Crash 1 ^		Brush Crash Cymbal
50	Electric High Tom 1 *	TR-808 High Tom 1 *	TR-808 High Tom 1 *		Brush High Tom 1 *
51		TR-806 Ride Cymbal	909 Ride ^	Ride Cymbal Inner	Ride Cymbal Inner
52	Reverse Cymbal		909 Rev. Cymbal ^		
53					Brush Ride Bell
54		CR-78 Tambourine	Tambourine ^		
55			909 Crash 2 ^		
56		TR-808 Cowbell	Cowbell ^		
57		TR-909 Crash Cymbal	TR-909 Crash Cymbal		
58					
59		Ride Cymbal Edge	Ride Cymbal Edge	Ride Cymbal Edge	
60		CR-78 High Bongo	CR-78 High Bongo		
61		CR-78 Low Bongo	CR-78 Low Bongo		
62		TR-808 Mute High Conga	TR-808 Mute High Conga		
63		TR-808 Open High Conga	TR-808 Open High Conga		
64		TR-808 Open Low Conga	TR-808 Open Low Conga		
65					
66					
67					
68					
69					
70		TR-808 Maracas	TR-808 Maracas		
71					
72					
73					
74		CR-78 Guiro [EXC3]	CR-78 Guiro [EXC3]		
75		TR-808 Claves	TR-808 Claves		
76					
77					
78		High Hoo [EXC4]	High Hoo [EXC4]		
79		Low Hoo [EXC4]	Low Hoo [EXC4]		
80		Electric Mute Triangle	Electric Mute Triangle		
81		Electric Open Triangle	Electric Open Triangle		
82		TR-626 Shaker	626 Shaker ^		
83					
84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
85					
86					
87					
88	Small Club 1 *	Small Club 1 *	Small Club 1 *	Applause *	Applause *
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					

White keys: only accessible via the keyboard when Transpose is set to "-1" or "1"

Gray keys: accessible via the keyboard when transposition for Drum Sets is off

All percussion sounds come from SC-88 Pro except for ^ (MC-303) and § (SC-55)

PC: Program Number (Drum Set Number)

^: Same as the percussion sound of "STANDARD" (PC1)

^: Percussion sounds taken from the MC-303

---: No sound

[EXC]: Tones of the same EXC number cannot sound simultaneously

§: From the percussion sounds of SC-55

*: Tones that require two voices (polyphony)

	PC 49 (32 = 0/3) ORCHESTRA	PC 57 (32 = 0/1) SFX
	22	---
	23	---
C1	24	---
	25	---
	26	Finger Snap
	27	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]
	28	Pedal Hi-Hat [EXC1]
	29	Open Hi-Hat 2 [EXC1]
	30	Ride Cymbal 1
	31	---
	32	---
	33	---
	34	---
	35	Jazz Kick 1
C2	36	Concert BD 1
	37	---
	38	Concert SD
	39	Castanets High Q \$
	40	Concert SD Slap \$
	41	Timpani F Scratch Push \$ [EXC7]
	42	Timpani F# Scratch Pull \$ [EXC7]
	43	Timpani G Sticks \$
	44	Timpani G# Square Click \$
	45	Timpani A Metronome Click \$
	46	Timpani A# Metronome Bell \$
	47	Timpani B Guitar Sliding Finger \$
C3	48	Timpani c Gtr Noise 1 \$
	49	Timpani c# Gtr Noise 2 \$
	50	Timpani d String Slap \$
	51	Timpani d# Key Click \$
	52	Timpani e Laughing \$
	53	Timpani f Screaming \$
	54	---
	55	Punch \$
	56	Heart Beat \$
	57	Footsteps 1 \$
	58	Concert Cymbal 2 Footsteps 2 \$
	59	Applause \$ *
	60	Concert Cymbal 1 Door Creaking \$
C4	61	Door \$
	62	Scratch \$
	63	Wind Chimes \$ *
	64	Car Engine \$
	65	Car Stop \$
	66	Car Passing \$
	67	Car Crash \$ *
	68	Siren \$
	69	Train \$
	70	Jetplane \$ *
	71	Helicopter \$
	72	Starship \$ *
C5	73	Gun Shot \$
	74	Machine Gun \$
	75	Laser Gun \$
	76	Explosion \$ *
	77	Dog \$
	78	Horse-Gallop \$
	79	Birds \$ *
	80	Rain \$
	81	Thunder \$
	82	Wind \$
	83	Seashore \$
	84	Stream \$ *
C6	85	Bell Tree Bubble \$ *
	86	---
	87	---
	88	Applause *
	89	---
	90	---
	91	---
	92	---
	93	---
	94	---
	95	---
C7	96	---

White keys: only accessible via the keyboard when Transpose is set to "-1" or "1"
 Gray keys: accessible via the keyboard when transposition for Drum Sets is off

All percussion sounds come from SC-88 Pro except for ^ (MC-303) and \$ (SC-55)

PC: Program Number (Drum Set Number)

^: Same as the percussion sound of "STANDARD" (PC1)

^: Percussion sounds taken from the MC-303

---: No sound

[EXC]: Tones of the same EXC number cannot sound simultaneously

\$: From the percussion sounds of SC-55

*: Tones that require two voices (polyphony)

MIDI Implementation Charts

CREATIVEKEYBOARD (Arranger)

Date : NOV 1998

Model: EM-50/30

MIDI Implementation Chart

Version: 1.00

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1-16 1-16, Off	1-16 1-16, Off	1= ACC1, 2=A BASS, 3=ACC2, 4=Upper1, 5=ACC3, 6=Upper2 7=ACC4, 8=ACC5, 9=ACC6, 10=A Drums/Stl PG, 11=Lower, 12=M.Bass, 13=Basic Channel, 14=NTA1, 15=NTA2, 16=M.Drums
Mode Default Message Altered	Mode 3 Mode 3, 4(M=1) *****	Mode 3 Mode 3, 4(M=1) *2	
Note Number True Voice	0-127 *****	0-127 0-127 *1	
Velocity Note ON Note OFF	○ *1 X	○ *1 X	
After Touch Key's Ch's	X X	○ ○	
Pitch Bend	○ *1	○ *1	
Control Change	0, 32 ○ 1 ○ *1 5 ○ 6, 38 ○ 7 ○ *1 10 ○ 11 ○ 64 ○ *1 65 X 66 X 67 X 84 ○ 91 ○ 93 ○ 98, 99 ○ *1 100, 101 ○	○ ○ *1 ○ ○ ○ *1 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ (Reverb) ○ (Chorus) ○ *1	Bank Select Modulation Portamento Time Data Entry Volume Panpot Expression Hold 1 Portamento Sostenuto Soft Portamento Control Effect 1 Depth Effect 3 Depth NRPN LSB,MSB RPN LSB,MSB
Program Change True #	○ *1 *****	○ *1 0-127	Program Number: 1-128
System Exclusive	○	○	
System Common Song Pos Song Sel Tune	X X X	X X X	
System Real Time Clock Commands	○ *1 ○ *1	○ *1 ○ *1	MIDI File Record/Play
Aux Messages All Sounds Off Reset All Controllers Local On/Off All Notes Off Active Sense Reset	X X X X ○ X	○ (120,126,127) ○ (121) ○ ○ (123-125) ○ X	
Notes	*1 ○ X is selectable. *2 Recognized as M=1 even if M≠1		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

○ : Yes
X : No

CREATIVE KEYBOARD (Sound Module, Keyboard Section, SMF Player)

Date : NOV 1998

Model : EM-50/30





























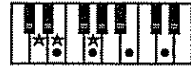





































MIDI Implementation Chart

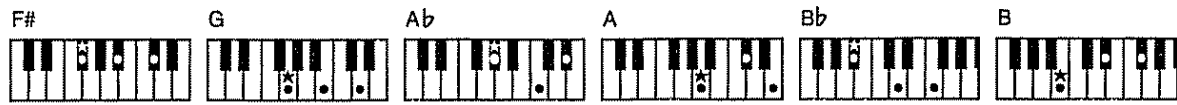
Version : 1.00

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default	1-16	1-16	4=Upper1, 6=Upper2
Channel Changed	1-16, Off	1-16, Off	10=M.Drums 11=Lower
Mode Default Message Altered	Mode 3 Mode 3, 4(M=1) *****	Mode 3 Mode 3, 4(M=1) *2	
Note Number True Voice	0-127 *****	0-127 0-127 *1	
Velocity Note ON Note OFF	○ *1 X	○ *1 X	
After Touch Key's Ch's	X X	○ ○	
Pitch Bend	○ *1	○ *1	
Control Change	0, 32 ○ 1 ○ *1 5 ○ 6, 38 ○ 7 ○ *1 10 ○ 11 ○ 64 ○ *1 65 ○ 66 ○ 67 ○ 84 ○ 91 ○ 93 ○ 98, 99 ○ *1 100, 101 ○	○ ○ *1 ○ ○ ○ *1 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ (Reverb) ○ (Chorus) ○ *1	Bank Select Modulation Portamento Time Data Entry Volume Panpot Expression Hold 1 Portamento Sostenuto Soft Portamento Control Effect 1 Depth Effect 3 Depth NRPN LSB,MSB RPN LSB,MSB
Program Change True #	○ *1 *****	○ *1 0-127	Program Number: 1-128
System Exclusive	○	○	
System Common Song Pos Song Sel Tune	○ *1 X X	○ *1 X X	
System Real Time Clock Commands	○ *1 ○ *1	○ *1 ○ *1	MIDI File Record/Play
Aux Messages All Sounds Off Reset All Controllers Local On/Off All Notes Off Active Sense Reset	○ ○ X ○ ○ X	○ (120,126,127) ○ (121) ○ ○ (123-125) ○ X	
Notes	*1 ○ X is selectable. *2 Recognized as M=1 even if M≠1		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLYMode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO○ : Yes
X : No

Chord Intelligence

C	C#	D	E \flat	E	F
					
CM7	C#M7	DM7	E \flat M7	EM7	FM7
					
C7	C#7	D7	E \flat 7	E7	F7
					
Cm	C#m	Dm	E \flat m	Em	Fm
					
Cm7	C#m7	Dm7	E \flat m7	Em7	Fm7
					
CmM7	C#mM7	DmM7	E \flat mM7	EmM7	FmM7
					
Cdim	C#dim	Ddim	E \flat dim	Edim	Fdim
					
Cm7 (b5)	C#m7 (b5)	Dm7 (b5)	E \flat m7 (b5)	Em7 (b5)	Fm7 (b5)
					
Caug	C#aug	Daug	E \flat aug	Eaug	Faug
					
Csus4	C#sus4	Dsus4	E \flat sus4	Esus4	Fsus4
					
C7sus4	C#7sus4	D7sus4	E \flat 7sus4	E7sus4	F7sus4
					



Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
P.O. Box 2904,
El Horrich Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4185531

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Mermet
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA

That Other Music Shop
(PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and
Jula Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032
Claremont, Cape Town
SOUTH AFRICA, 7735
TEL: (021) 64 4030

ASIA

CHINA

Beijing Xinghai Musical
Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuyang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tseun
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats, Compound
off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai 400011, INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA

PT Galestra Inti
Kompleks Perkantoran
Duta Merlin Blok E No.6-7
Jl. Gajah Mada No.3-5,
Jakarta 10130,
INDONESIA
TEL: (021) 6335416

KOREA

Cosmos Corporation
Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAYSIA

Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Swee Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 748-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9535

TAIWAN

ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9th Fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec 2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
330 Verg NakornKasem, Sol 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM

Saigon Music
138 Tran Quang Khai St.,
District 1
Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (8) 844-4068

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA

Roland Corporation
Australia Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND

Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-11) 4-393-6057

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CHILE

Comercial Fancy S.A.
Avenida Rancagua #0330
Providencia Santiago, CHILE
TEL: 56-2-373-9100

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Notre y Alameda
Juan Pablo 2 No. 4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: (503) 262-0788

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av Toluca No. 323 Col. Olivar de
los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P. 41100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 270-2200

URUGUAY

Todo Musica
Cuareim 1488, Montevideo,
URUGUAY
TEL: 5982-924-2335

VENEZUELA

Musiland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

EUROPE

AUSTRIA

Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6063 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3 B-2260 Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK
Parc de l'Esplanade F 77 462 St.
Thibault Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLAND

Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Lautasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60990

GREECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.
29, Alexandras St. & Bouboullas
54 St. 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8227 775

HUNGARY

Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
Audio House, Belmont Court,
Donnybrook, Dublin 4,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 2603501

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND

P. P. H. Brzostowicz
Ul. Gibrallarska 4,
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Tecnologias Musica e Audio,
Roland Portugal, S.A.
RUA SANTA CATARINA
131 - 4000 Porto -PORTUGAL
TEL: (02) 208 44 56

ROMANIA

FBS LINES
Plata Libertatii 1,
RO-4200 Cheorgheni
TEL: (066) 164-609

RUSSIA

Slami Music Company
Sadovaya-Tritumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN

Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O. Box 28077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagoras St., P.O. Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

ISRAEL

Hallit P. Greenspoon &
Sons Ltd.
8 Retzif Falalya Hashnya St
Tel-Aviv-Yahlo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P.O. Box
825 Anuman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON

A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN

OHI Electronics & Trading
Co. LLC
P.O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 959085

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O. Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA

aDawlah Universal
Electronics APL
P.O. Box 2154 ALKHOBAR 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY

Barkat Muzik aletleri ithalat
ve ihracat limited ireketi
Siraselvler Cad. Guney Isahani No.
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co.
Zabel Road, Al Sherroq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
P.O. Box 8050 DUBAI, U.A.E.
TEL: (04) 360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C. V6V 2M4 CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0323) 685 5141